

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID
FACULTAD DE DERECHO



TESIS DOCTORAL

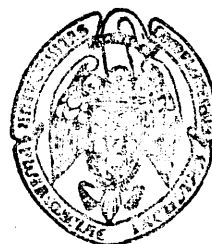
Privilegios e inmunidades diplomáticas

MEMORIA PARA OPTAR AL GRADO DE DOCTOR
PRESENTADA POR

Pedro Chang-Hsiar Liu

Madrid, 2015

Cesis Doctoral
de
Pechio Chang - Hsiao Lin
"Privilegios e Inmunidades Diplomá-
ticas en materia fiscal y aduanera"
Madrid - 1963



BIBLIOTECA
DE DERECHO

I N D I C E

| | <u>Páginas</u> |
|--|----------------|
| SECCION I | |
| PRIVILEGIOS E INMUNIDADES DIPLOMATICAS | |
| Capítulo I. Relaciones Internacionales e Inmunidades de la China Antigua..... | 2 |
| Capítulo II. Los Principios Jurídicos de las Inmunidades | |
| 1. La Ficción de la Extraterritorialidad... | 14 |
| 2. El Carácter de la Representación al Soberano Respectivo..... | 19 |
| 3. La Necesidad de Asegurar sus Funciones Públicas..... | 21 |
| Capítulo III Los Sujetos que Gozan de Privilegios Diplomáticos. | |
| 1. Jefe del Estado y Ministro de Asuntos Exteriores..... | 30 |
| 2. La Misión Diplomática..... | 33 |
| 3. Las Personas de las Organizaciones Internacionales..... | 43 |
| Capítulo IV. Privilegios e Inmunidades Diplomáticas | |
| 1. La Institución de Asilo..... | 55 |
| 2. De Moral..... | 63 |
| 3. De Independencia..... | 78 |
| 4. La Inmunidad Judicial..... | 95 |
| 5. La Inmunidad Administrativa..... | 105 |
| 6. La Inmunidad Fiscal..... | 106 |
| 7. La Inmunidad Aduanera..... | 106 |



SECCION II

LA EXENCION FISCAL Y ADUANERA

Páginas

| | | |
|--------------|--|-----|
| Capítulo V. | La Franquicia Fiscal | |
| | 1. Generalidades..... | 120 |
| | 2. Los Impuestos Directos Personales... | 126 |
| | 3. Impuestos sobre Muebles e Inmuebles. | 134 |
| | 4. Los Demás Impuestos..... | 139 |
| Capítulo VI. | La Exención Aduanera | |
| | 1. Generalidades..... | 146 |
| | 2. Las Tarifas Aduaneras..... | 149 |
| | 3. La Exención Aduanera..... | 152 |
| | 4. Las Valijas Diplomáticas..... | 169 |
| Capítulo VII | El Segundo Congreso de Viena sobre Relaciones Diplomáticas | |
| | 1. Generalidades..... | 172 |
| | 2. La Inmunidad Fiscal..... | 175 |
| | 3. Conclusión..... | 181 |
| Apéndice I. | a).Convenio sobre Relaciones Diplomáticas de Viena, 19 de marzo de 1815. | |
| | b).Convenio sobre Relaciones Diplomáticas de Viena, 15 de abril de 1961 | |
| Apéndice II. | Convención sobre Privilegios e Inmunidades de las Naciones Unidas, 13 de febrero de 1946 | |

Bibliografía

= S E C C I O N I =

PRIVILEGIOS E INMUNIDADES DIPLOMATICAS

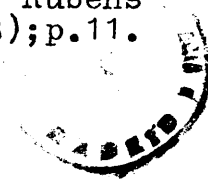
Capítulo I

Relaciones interestatales e inmunidades de la China antigua.

Todo el mundo sabe que con el núcleo de 'Amor' la sociedad humana se construye y desarrolla día tras día. Cualquier individuo o grupo de entidad no puede continuar su vida con el mismo aislamiento. Por razones de geografía, razas, religión, costumbres o política, los seres humanos viven en un grupo u otro en sus lugares propios, es decir, cierto grupo ocupará cierto territorio de la tierra, y otros ocuparán los restantes. Pero por las razones de economía, demográfica, o aventura, cada grupo necesita extender sus territorios y comunicar el comercio o ataque a otros. Así entre los grupos existieran las relaciones comerciales o beligerancias. Para la vida pacífica y el establecimiento de una sociedad con relaciones mutuas, es necesaria la diplomacia, el arte de negociar o medida de resolver los conflictos.

La diplomacia nació de la necesidad que tienen los pueblos, como los individuos, de relacionarse entre sí. Sus orígenes se remontan por consiguiente, a las primeras épocas de la historia de la Humanidad. Los teóricos del siglo XVI sostenían que los primeros diplomáticos fueron ángeles que servían como "angeloi" o mensajeros entre el cielo y la tierra (Nota 1). Por ejemplo, dice Gentili en su obra "De Legationibus": que el rey Herodes, indignado por el asesinato del representante que había enviado a los árabes, calificó este crimen de 'acto execrable a los ojos de las naciones, principalmente para nosotros, que recibimos

Nota 1: Nicolson, Harold, 'La Diplomacia' (México¹⁹⁵⁵); Mello, Rubens F., 'Tratado de Derecho Diplomático' (Madrid, 1953); p.11.



nuestras santas leyes de Dios, por medio de sus ángeles, que son sus heraldos y embajadores (Nota 2).

Incluso en la prehistoria debió haber momentos en los que un grupo de salvajes deseara negociar con otro grupo de salvajes, aunque sólo fuera con el propósito de indicarles que estaban hartos con la batalla del día y que les agradaría una tregua durante la cual recogiesen a sus heridos y enterrasen a sus muertos (Nota 3)

Los mensajeros o negociadores son representantes del grupo que tiene poder para mandarlos. Este poder lo llamamos soberanía. En este período la soberanía solamente pertenece al Estado. Como ha dicho el Sr. R. Albrecht definiendo la diplomacia como manejo de las relaciones entre las entidades soberanas será un acto de negociar por la agencia apta (a narrower definition may be given of diplomacy as the management of the relations among sovereign entities through negotiations conducted by the appropriate agents). En nuestra época, la entidad soberana es el estado (during our period sovereign entities are states) (Nota 4).

En la escena mundial, existen dos movimientos de concentración y desaparición de los estados. Podríamos llamar el movimiento de fuerza centrífuga y de fuerza contrípeta. Por ejemplo, antes de la Paz de Westfalia existían 800 Estados y principados alemanes, teóricamente cada uno independiente. Y ese número se redujo a 36 después de las guerras de Napoleón a principios del siglo XIX. Con ese movimiento de concentración del poder que origina el nacimiento del Estado soberano. Lo mismo podríamos decir de la China antigua

Nota 2: Citado por Rubens F. de Mello, ob. cit., p.11.

Nota 3: Nicolson, H., ob. cit., p. 15.

Nota 4: Albrecht-Carrié, René, 'A Diplomatic History of Europe since the Congress of Vienna', (London, 1958); p. 3.

después de su Tiempo de Primavera-Otoño (Nota 5) y Tiempo de Guerra ((Nota 6). Al contrario, por la autodeterminación de las antiguas colonias que al acceder a la independencia originan pequeños estados a veces minúsculos. Podríamos coger los ejemplos de los Estados recién nacidos de Africa. Cuando Ghana fue independiente, por diversas razones (idioma, comunicaciones) tendió a la asimilación del Togo británico (Togo fue dividida entre Francia e Inglaterra, al perderla Alemania por la paz de Versailles). Como resultado de una elección Ghana absorbe la zona limítrofe del Togo británico quedando fuera la zona francesa. Ghana aspira a integrar también esta parte del Togo francés, alegando la artificiosidad original de la división del Togo. Las grandes potencias no admiten esta asimilación. Con respecto al Camerún, sabemos que en un principio era dominio alemán y que este país lo perdió como consecuencia de la guerra de 1914, pasando a ser mandato de Francia y Gran Bretaña. Al llegar el momento de la independencia de Nigeria, que se produce antes que la del Camerún, pretende la absorción de las pequeñas porciones del Camerún británico. El Camerún al mismo tiempo pretende lo mismo, resoluciándose esta situación mediante plebiscitos por los cuales el Camerún británico del norte pasa a Nigeria y el del Sur se incorporó al Camerún independiente, que originariamente era francés.

Hemos citado que en la antigüedad existió un movimiento de concentración de poder en China. El llamado el Tiempo de Primavera-Otoño y el Tiempo de Guerra eran dos épocas que duraron más de setecientos años y eran dos edades brillantes de la historia china.

Nota 5: El Tiempo de Primavera-Otoño empezó desde el año 722 antes de Cristo hasta el año 481 antes de Cristo.

Nota 6: El Tiempo de guerra sigue el Primavera-Otoño era del año 480 hasta el año 246 antes de Cristo.

De aquel tiempo muchos grandes pensadores propusieron varias teorías como conducta y norma para la vida pública y privada. El más célebre y famoso de todos fue Confucio (551-479 a. de J.C.). Otros prominentes filósofos de este tiempo fueron Mencio, Motsu, Lao-Tse, y HanfeiTse, quienes juntamente con Confucio, fueron los principales espíritus de la escuela del Confucianismo, Monzoismo, Laoismo y Legalismo respectivamente. En la historia china hubo dos épocas que pertenecieron a la Dinastía Chou (1122-255 a. de J.C.). No hubo una línea distinta de demarcación entre los dos periodos. Solamente existía una diferencia: que mientras en la época de Primavera-Otoño había señales de ducados y principados, solamente quedaron siete grandes fuerzas en la época de Guerra. Durante el Tiempo Primavera-Otoño el emperador de la Dinastía Chou, aún era considerado como soberano común por los barones feudales y por consiguiente todavía existían ciertas medidas de justicia y juego limpio en las relaciones internacionales. Pero todo esto se perdió en el Tiempo de Guerra. En ese momento existió en el continente chino Siete Grandes (Nota 7) y otros países débiles. Hasta el año 221 a. de J.C., el vencedor Chin, el poderoso soberano de oeste en china continente, derribaba a todas las demás naciones y formó la china integración de una, y estableció su monarquía, la dinastía Chin

Nota 7: Los siete grandes eran: (a) Chao-su territorio estaba incluido total de la provincia Shan-Si y parciales de la provincia Ho-Pei; la capital estaba localizada en el pueblo Han-Shan, de Ho-pei. (b) Wei-parcial de Ho-Nan y parcial de Ho-pei; capital, Ka-fuen de la provincia Ho-nan. (c) Han-parcial de Ho-Nan y de Shan-tung; capital, Ciudad U de Ho-nan. (d) Chi-mayor parte de provincia Shang-tung, parciales de Ho-pei; capital, Lin-Tse de Shang-tung. (e) Yen-parcial de Ho-pei; capital, Ciudad Chie. (f) Tsu-total de provincia Hu-pei, parciales de provincia Hu-nan, An-We, y Szutwan; capital, Chian-lin de Hu-pei. (g) Chin-total de provincia San-Si, parcial de Szutwan y Ho-nan. Los territorios que he mencionada anterior son los de original de cada país.

((Nota 8)).

Ciertamente, antes de la fundación de la dinastía Chin, dentro de la comunidad interestatal china los principados independientes habían creado muchas normas para mejorar sus relaciones pacíficas de uno a otro. Entre los regímenes se habían firmado muchos tratados sobre el problema de paz, tregua, amistad, y desarme. Por eso, se han celebrado muchos congresos internacionales. Por ejemplo, en el año 545 a. de J.C. se convocó una conferencia sobre el problema del desarme internacional por el Estado neutral Sung en su capital Sion-Chiu. Esa conferencia se llamaba 'La Conferencia de Mi-Pin (las palabras Mi-Pin en china significan cesar la utilización de las armas o no invadir)'. En aquel período hay cuatro grandes poderes y otros pequeños soberanos en la china continental. Los cuatro regímenes poderosos eran el Estado Tsu (en el sur de China), el Tsin (de Norte), el Chi (de Este) y el Chin (de Oeste). El Estado Sung, país débil, era limítrofe al Tsu y Tsin. Y el Secretario de Estado del Sung, Sr. Sion-Hsu era muy amigo del Sr. Chow-Wu (Secretario de Estado del Tsin), y del Sr. Tze-Mu (Secretario de Estado del Tsu). El propuso un plan de vivir en paz entre los regímenes fuertes y los débiles para evitar la guerra o la agresión. En primer lugar, el Sr. Sion-Hsu fue al Estado Tsin, y quiso comprobar sus proyectos con el Secretario de Estado del Tsin; el Sr. Chow-Wu convocó una reunión de gabinete para votar o discutir el plan de paz. Uno de los colegas dijo: 'Las armas son un aparato para asesinar a los pueblos; es una polilla dentro del cuerpo interno fiscal estatal, y también es, para un país pequeño, un desastre. Aunque el Estado no podría existir sin fuerzas armadas aquel que no usa sus armas para invadir a otro, es justo. Debemos sostener el proyecto de paz del Estado Sung.

Nota 8: El principado Chin conquistó todos los demás principados y estableció un gran imperio en el año 221 a. de J.C. "China" está derivada de la pronunciación de Chin por llamar por los Europeos.

Porque si no aceptamos ese plan del desarme (o de la paz), creo que el Estado Tsu lo sostendrá y perderemos la más alta categoría como el líder de los aliados'. Con esta razón de tan honorable categoría, el gabinete del Estado Tsin aprobó sostener el proyecto del Sr. Sion.

En segundo lugar, el Estado Tsu, Chi, ~~Chin~~ y otros pequeños consintieron al Sr. Sion-Hsu sus propósitos. Pues en el mes de mayo del mismo año, oficialmente el Estado Sung invitó a catorce países a su capital para negociar la paz mundial. (Nota 9) Se firmó en esa conferencia un convenio del desarme y resultó que durante siete años no hubo ningún conflicto de armas entre los países.

Después de la dinastía Chin, en el escenario político de Asia China fue el gigante protector de los vecinos como Viet-nam, Birmania, Laos, Corea etc. Pero rara vez el imperio chino pensó extender sus manos amistosas a los llamados 'bárbaros o diablos' europeos, es decir, no querían establecer las relaciones diplomáticas o comerciales con los países de Europa Occidental. Hasta el año 1842, del tratado, el convenio de Nanking con el Gobierno Británico (después de la guerra de Opio de Sino-Anglo), el último imperio (Dinastía Ching o monarca Manchuria) empezó a abrir la puerta de China continente y reconoció que los llamados 'diablos' no sólo querían comerciar sino conquistar el Dragón Durmiendo.

Portugal y España son los dos primeros países occidentales que trataron los comercios y las relaciones políticas con China. Porque en el año 1535, los comerciantes portugueses tuvieron sus residencias en Macao (la península pertenecía a la provincia Kwangtung China) pagando la renta de 20.000 ounce de plata anual. En el año 1887, el gobierno de Manchuria y el de Portugal firmaron un tratado en Peking, el gobierno chino donó la península de Macao al gobierno

Nota 9: El Libro Primavera-Otoño interpretado por Sr. Tso, vol. 38; Dr. Hu Shi, "La conferencia del Desarme", (Central Daily News, Taipei), 25 de octubre de 1960.

portugués con la condición de que sin consentimiento del gobierno chino los portugueses no pudiesen donar Macao a otro país.(Nota 10) A los portugueses siguieron los españoles. Porque las Islas Filipinas fueron descubiertas en el año 1519 por Ferdinand Magellan y establecida la dominación española por Miguel López Legazpi en 1564. En aquel tiempo hubo abundantes comercios entre Luzón y Fu-chieng. (Nota 11) en el mes de mayo de 1864, el representante español Sinibaldes de Mas pidió el derecho de el Estado más favorable al gobierno de Manchuria y firmaron un tratado entre los dos países en el día 10 de octubre del mismo año. Conforme a este convenio al gobierno le estaba permitido enviar un representante permanente para residir cerca del gobierno chino. Este tratado aún se está exhibiendo en el Palacio de la Granja, España (Nota 12).

Hasta el año 1861, no existió un cargo o ministerio en el gobierno con funciones especiales sobre los asuntos exteriores. En ese año, en el imperio de Manchuria se estableció un ministerio de Asuntos Exteriores (en chino se llamaba Ch'un Li Ko Kuo Si U Ya Mon). Desempeñó el cargo de Ministro de Asuntos Exteriores el Príncipe Kun-Ching. Porque tenía la idea de establecer una oficina particular para tratar los asuntos con los representantes extranjeros.

Nota 10: Fu Chi-shiao, "Historia Diplomática, China", (Taipei, 1957), p.25-32; Ministro Wang Hwa-cheng, "Relación diplomática entre Portugal y China", -Ensayo sobre Historia Diplomática China, (Taipei, 1957), vol.II, p.56.

Nota 11: Huang Chen-min, "Introducción de Historia Diplomacia China-Ensayo sobre Historia Diplomática China", (Taipei, 1957), vol.I, p.5.

Nota 12: Jacobo Chow, "Relación diplomática entre España y China-Ensayo sobre Historia Diplomática China", vol.II; p. 54.

• Dr. Chiang Ting-fu, "Las materiales sobre la Diplomacia de China moderna", (Shanghai, 1934), vol.II, p.2.

Pero el imperio Ching no envió sus representantes a los países europeos hasta el año 1866. El primer Embajador de China fue un súbdito norteamericano Sr. Andson Burlingame. Era el ex ministro del gobierno de los Estados Unidos, trabajó como Embajador por la amistad de China con los extranjeros y visitó Inglaterra, Rusia y los Estados Unidos. (Nota 13).

Hemos dicho que para la vida pacífica entre los diversos grupos de hombres, y para mejorar los vínculos de la comunidad humana, era necesaria la diplomacia. Lo que quiere decir que es necesario el buen negociador para tratar sobre los conflictos de la sociedad mundial. Ya hemos hablado también que la diplomacia era conocida por los pueblos antiguos, pero la misión diplomática histórica sólo era de carácter especial. Es decir los enviados servían únicamente para fines determinados, tales como llevar presentes de un soberano a otro, declarar la guerra, solicitar treguas, negociar la paz o concluir alianzas. Por ejemplo, en 536 a. de J.C., el Estado 'Tsu y sus aliados invadieron al Estado Cheng. (el Estado) 'Cheng envia al Príncipe Pei-Pen como representante para negociar acerca de la paz con el Estado Tsu', (Nota 14). Las misiones permanentes no se introdujeron hasta mediados del siglo XVII, en el escenario mundial de Europa, época en que la paz de Westfalia (1648) se había establecido después de treinta años de lucha

Nota 13: vease el detalle en Fu Chi-shiao, ob.cit., p. 74; Chiang Ting-fu, ob. cit., vol.I, pp. 323-324 y 392-394.

Nota 14: El Libro Primavera-Otoño interpretado por Tso, vol.24; Huang Bou-Shin, 'Las Biografías de los diplomáticos de China antigua', (Taipei, 1955), p.40.

(Nota 15). Los Estados Unidos no quisieron considerar su misión diplomática como una misión permanente al servicio de los extranjeros durante el siglo XIX, hasta el año 1939, no tenía misiones diplomáticas de carácter permanente fuera de Norteamérica. (Nota 16) Y en China hace diez años después del establecimiento del Ch'un Li Ko-Kwo Si U Ya Men (Ministerio de Asuntos Exteriores), empezó el imperio Manchu a mandar sus misiones diplomáticas permanentes a los países extranjeros. En 1877, decidió el Sr. Kao Son-Dou establecer embajadas cerca de Francia e Inglaterra; en 1878 envió el Sr. Chen Nan-Pin como ministro plenipotenciario cerca de España y los Estados Unidos, el Sr. LIU Si-Hun se encargó de las embajadas de China en Alemania, Austria y los Países Bajos, y el Sr. Ho Yu-chan llevó su misión cerca del imperio japonés (Nota 17). Cuando la República de China se fundó (en el año 1911), el gobierno revolucionario trató las relaciones diplomáticas con muchos países occidentales. Y hoy día aunque existe una guerra civil dentro de China--la república frente a los comunistas, normalmente tenemos relaciones diplomáticas con 56 países extranjeros, tales como España, Francia, Bélgica, etc. en Europa; Argentina, Chile, Brasil, etc. en Ibero-América; Canadá, los Estados Unidos en Norteamérica; Unión Sudafricana, Congo, Libia, Camerún, etc. en Africa; Líbano, Japón, Filipinas etc. en Asia; y Australia, etc., etc.

Nota 15: L.F. Albertini, 'Derecho Diplomático', (París, 1891), p. 17; Rubens F. Mello, "Tratado de Derecho Diplomático", (Madrid, 1953), p. 19; Arthur Nussbaum, 'A concise history of the law of Nations', (New York, 1954), p. 35; Max Hochleitner, 'Derecho internacional Público', (Buenos Aires, 1952); p. 53; Warren F. Ilchman, "Professional Diplomacy in the United States", (Chicago, 1961), p. 1.

Nota 16: Warren F. Ilchman, 'Professional Diplomacy in the United States', (Chicago, 1961), p. 2.

Nota 17: Fu Chi-shiao: 'Historia diplomática de China', (Taipei, 1957), p. 74.

Ya vimos que la institución de la embajada permanente en China fue adoptada mucho más tarde que en el mundo occidental. Hemos dicho que la misión permanente fue reconocida por los Estados europeos desde 1648, después de la conferencia de la paz de Westfalia. Pero quiero mencionar que desde la paz de Westfalia, la forma de relaciones entre los países por medio de misiones permanentes estaba considerada de manera definitiva como universal. Antes de esa fecha, hubo muchas misiones diplomáticas de manera permanente entre los Estados civilizados europeos, como por ejemplo, en su obra dice Nicolson; la primera misión permanente registrada es la establecida en Génova en 1455 por Francisco Sforza, Duque de Milán. Cinco años después, el Duque de Saboya envió a Eusebio Margaria, arcediano de Vercelli, como su representante permanente en Roma. En 1496, Venecia nombró a dos comerciantes, que a la sazón residían en Londres, como sub-ambasciadores, fundándose en que "el camino hasta las Islas Británicas es muy largo y muy peligroso". Pocos años más tarde había ya embajadas permanentes de los Estados italianos establecidas en Londres, en París y en la Corte de Carlos V. (Nota 17) Desde 1599 a 1636 las embajadas españolas, dirigidas por Felipe III, empiezan a sucederse en Bruselas ante la Corte de los Archiduques Alberto e Isabel. En mayo de 1599 llegó a ocupar su puesto en Bélgica Don Baltasar de Zúñiga y de Fonseca, como prueba de la fraternidad entre los dos territorios. Zúñiga desenvuelve tan a plena satisfacción su cometido que cuatro años después para a la embajada en París, y tras ella a la de Viena, donde permanece hasta que en 1616 es nombrado Consejero de Estado. (Nota 19).

Ahora bien, ya hemos visto que la diplomacia tiene como fin


Nota 18: Harold Nicolson: 'La Diplomacia', (México, 1955) p. 25

Nota 19: José Sebastián de Erice y O'shea, 'Derecho Diplomático', (Madrid, 1954), Tomo I, p. 146, nota 5.

el conservar la paz y la armonía entre los pueblos, además, el defender los intereses de un Estado en el territorio de otro, evitando las fricciones que pueden llevar a la discordia y a la ruptura. En todas las épocas y en todos los lugares, los diplomáticos, aun en medio de las más sangrientas luchas, deben de dar a respetar su función sagrada. En la antigua China (el tiempo de guerra), estaba reconocido por todos los países beligerantes que el enviado de paz era inviolable o sagrado. En una expresión china se dice: 'aun en estado bélico, no se pueden violar a los enviados o negociadores de paz'. Si ocurre un ultraje de un lado del país receptor al representante diplomático de otro país demandante, la represalia será una guerra hecha entre ellos. En la antigüedad, según el Sr. Erice, David y Salomón, (Libro de los Reyes) declararon la guerra a los Ammonitas para lavar la afrenta que hicieron a sus diplomáticos. La cólera de Alejandro contra Tiro se cree que tiene el mismo fundamento (Nota 20). En el Libro Primavera-Otoño (Nota 21) se escribe:

Nota 20: Erice, ob. cit., Tomo I, p.139 y nota 1 de la misma página.

Nota 21: El Libro Primavera-Otoño es un Anales del Estado LU en la China antigua. Su autor fue Confucio. Estos Anales se empezó el primer año del Príncipe Yen del Estado LU (772 a.c.) y se acabó en el año 14 del Príncipe Yie (481 a.c.); dos años antes del fallecimiento del famoso filósofo Confucio. En el período de Confucio, muchos países se llamaban sus Anales o historias oficiales en el Primavera-Otoño. Porque Primavera y Otoño son dos estaciones del año, y lo escogieron en vez de un año entero. En los Anales se apuntan los asuntos importantes del Estado año a año, por eso, la historia oficial estaba llamada Primavera-Otoño. Tiene este Libro Primavera-Otoño, escrito por Confucio, tres diferentes interpretaciones o mejor dicho tres libros a comentar de él. Las interpretaciones sobre el Libro Primavera-Otoño, conforme a su escritor respectivo, se llama el Libro Primavera-Otoño interpretado por el Sr. Tso, el Libro Primavera-Otoño interpretado por el Sr. Kon-Yan y el Libro Primavera-Otoño interpretado por el Sr. Ku-Lian. Y por su contenido detallado.



en 701 a. de J.C. el oficial del Estado Tsu, el Sr. Tao-So, ha sido nombrado representante especial del Estado para el Estado Dan. Un representante especial del Estado Pa, Sr. Hanf le acompañaba habiendo llegado cerca de la frontera sur del Estado Dan, un grupo de hombres armados les atacaron, les robaron el oro y los regalos, y mataron a Tao-So y Hanf. El Príncipe del Estado Tsu montó en cólera y ordenó al general Du-Lien invadir el Estado Dan y éste fue destruido por las fuerzas del General Du-Lien. (nota 22).

Nota 21: el Libro Primavera-Otoño interpretado por el Sr. Tso es mas famoso y conocido que los dos otros.

Nota 22: El Libro Primavera-Otoño interpretado por el Sr. Tso, vol, 7.

CAPITULO II

Los Principios Jurídicos de las Inmunidades

En su obra "La teoría política", Aristotile dice : Los hombres son animales políticos. Ciertamente es una cosa natural que, los individuos tengan una tendencia a agruparse unos con otros y formen una comunidad para defender sus intereses propias. Esa comunidad de hombres fijada sobre un lugar o territorio propio y que posee una organización política, ahora, es el Estado. Cada Estado posee un poder supremo o soberanía. Pero esta potestad estatal se puede ejercer solamente por encima de todos los individuos o grupos dentro del mismo territorio, fuera de su territorio se debe de ceñirse la acción de la soberanía.

Anteriormente hemos citado que cualquier individuo o grupo de entidad no puede continuar su vida de él mismo aislamiento, to dos los pueblos se relacionan en sus necesidades y aspiraciones, con el enorme incremento de las comunicaciones en el intercambio comercial o en conflictos políticos. La soberanía de un Estado no puede dominar fuera del territorio respectivo, por la necesidad de establecer las relaciones mutuas surgió el derecho internacional (Público y Privado); es decir se hizo que naciesen los principios o normas para convivir un Estado con los demás. Dichas normas han nacido fundamentalmente de la costumbre internacional de los principios generales del derecho, de los convenios internacionales, de las decisiones judiciales y de las doctrinas de los autores. Estos elementos son llamados las fuentes del derecho internacional. Sobre todo, la costumbre es la fuente original y primitiva. Como sabemos, por la repetición de hechos semejantes se establece la costumbre, tal como una decisión del Tribunal (the case law); una vez la solución de un hecho está en determinada forma, al volver a producir ese mismo hecho o parecido se le soluciona de la misma forma, y así universalmente, con tales formas accepta

das, se solucionan futuros casos respectivos.

Conforme con la costumbre antigua, la inmunidad personal de los enviados al extranjero no solamente ha sido admitida, sino aún proclamada como una regla, principalmente por el Papa Gregorio X, cuando escribía a Carlos de Anjou; El derecho de gentes exige que los enviados de cualquier nación estén siempre seguros, incluso entre los enemigos (*ius gentium exigit ut legati cuiuslibet gentis securitate gaudeant, etiam apud hostes*); se conocen casos de sanciones graves impuestas a los que eran culpables de violencias contra los embajadores, en 1340, por ejemplo, personalidades allegadas a la curia, que habían raptado de Aviñon un embajador inglés cerca del Papa, fueron condenadas a muerte y ejecutadas (Nota 22).

Con esta costumbre de urbanidad se estableció poco a poco el uso de rodear a los representantes extranjeros de todo aparato de cortesías, y se convirtió en una regla de práctica (*customary law*). Con respecto a dicho derecho de costumbre, gradualmente, se han formado tres teorías por los autores a sostenerlos. Seguidamente, queremos introducir cuales son las teorías que han dado los autores del derecho internacional.

1. LA FICCION DE EXTRATERRITORIALIDAD

Dice Jules Cambon: la más importante de las prerrogativas de los ministros extranjeros es la Extraterritorialidad, es decir, el privilegio para ellos y su domicilio de no estar sometidos a la jurisdicción del país en que están acreditados (Nota 23).

Sabemos que cada Estado posee la jurisdicción sobre todas personal y cosas que estén dentro de su territorio limitado, es decir, cada Estado posee la soberanía perfecta. Por ejemplo, sobre el caso de la Compañía Naviera Vascongado (v. la Cristina-1938, *law Report*, A.C. 485, at pp. 496 f.), en House of Lords de Inglaterra,

Nota 22: Pierre Renouvin, ob. cit., tomo I, p. 227

Nota 23: Jules Cambon, "El diplomático" (Madrid, 1928). p. 105

LordMacmillan dijo: "Es un atributo esencial de la Soberanía de to dos los Estados independientes, que posee la jurisdicción por encima de todas las gentes y las cosas dentro de su limitado territorio, y en todas las causas civiles y criminales surtidas dentro de estos mismos límites (It is an essential attribute of sovereignty of this realm as of all sovereign independent States, that it ~~sh~~ should possess jurisdiction over all persons and things within its territorial limits and in all causes civil and criminal arising within these limits) (Nota 24). Entonces ¿porqué los enviados están fuera de la jurisdicción del país en el cual están acreditados? La razón, sencillamente, es de una ficción -una excepción del derecho internacional. Así como Grotius dice, "así como un embajador, por una especie de ficción, representa a la persona misma de su soberano, se le considera también, por una ficción idéntica, como hallándose fuera del territorio (extra territorium) de la potencia cerca de la cual ejerce sus funciones; y no está ligado por el derecho municipal (civili jure) de donde está residiendo (nota 25).

Esta ficción ha sido discutida y negada por muchos tratadistas contemporaneos, entre ellos Pradierno Todere y Fanchille firmamente al combatirla. Fanchille dice que la ficción de la extraterritorialidad es inútil, vaga y falsa, y por consiguiente peligrosa, Inútil, por tratar de considerar al ministro público como domiciliado "constantemente" en su propio país, pues según casi todas las legislaciones, la aceptación de funciones temporales y revoca-

Nota 24 : Hans Kelsen, "Principles of International Law", (New York 1952), p. 228. note, 18.

Nota 25: Grotius, De jure belli ac pacis, chap. XVIII (citado por Sir E. Satow. A Guide to Diplomatic Practice", (London 1958) p. 174. note 1; Charles Morton, "Les privileges et Immunités diplomatiques (1927), p. 27; José Lios Depetre "Derecho diplomático" (Mexico, 1952), p. 221.

bles no supone cambio de domicilio. Vaga, porque tiene diferente significado y alcance según los juristas que traten de ella...Falsa, porque engendraría, lógicamente, de ser aceptada, consecuencias inaceptables aún para sus propios partidarios. Ejemplo: si la residencia del ministro extranjero debe ser considerada como "jurídicamente" fuera del territorio nacional, en el caso de que un crimen fuera cometido en el territorio de este domicilio por personas extrañas a la misión, los culpables habrían de ser juzgados por los tribunales y con arreglo a las leyes del país del embajador, cosa absurda y rechazable. (Nota 26).

Algunos autores consideran que la ficción es una ficción puramente jurídica, no es física. "La extraterritorialidad -dice el Sr. Guesalaga- es una ficción jurídica, admitida como fundamento de la exención territorial que tiene por objeto librar a los agentes diplomáticos de todo obstáculo en el desempeño de sus funciones. La ficción consiste en considerar que el agente diplomático no ha abandonado su país; de manera que, residiendo realmente en el extranjero, legalmente sigue residiendo en el territorio de la nación a que pertenece" (Nota 27) Esta hipótesis ha sido expuesta por el embajador de España en Austria Excmo. Sr. D. José Sebastian de Erice, (Nota 28). Afirmativamente al responder a la opinión de Fauchille dice el Sr. Erice, "si centramos el problema en el terreno jurídico y no en el geográfico, es indudable que el delito cometido

Nota 26: José Lion Depetre, "Derecho Diplomático", (México 1952); p. 222.

Nota 27: Alejandro Guesalaga, "Agentes diplomáticos-La Extraterritorialidad", (Berlín, 1893). p. 6.

Nota 28: Sr. Erice dice, ese "extra territorium", no acusaría tal semblante físico, geográfico, sino eminentemente jurídico (Derecho Diplomático, tomo, I, p. 17 y nota 4).

en el interior de una Misión extranjera está realizado jurídicamente aparte o fuera del medio circundante; ya que, además de la condición de "intangible" de ese local -es decir, colocado aparte de cuanto es tangible a la Ley del ambiente-, debemos considerar que sobre dicha condición "local" puede haber otra "persona" derivada de la esencia del reo, Si este es "persona diplomática" con ^{cometido} delito en "local diplomático", no cabe duda que al estar cubierto tal ~~de~~ delincuente por la inmunidad de jurisdicción específica, el delito realizado en aquel local ha cristalizado jurídicamente aparte o fuera de ese orden jurídico (Nota 29).

Pero la noción jurídica de la extraterritorialidad debe ejercerse en el "stricto sensu", es decir, la ficción no representa un derecho desbordante. Evidentemente un agente diplomático no hay derecho de rechazar al pago de impuestos o gravámenes al servicio de particulares, tampoco admite la violación del reglamento policiaco, ni puede impedir las leyes municipales, etc., de la cual está residiendo. En este sentido estricto, Sir Cecil Hurst dice que la persona que goza los privilegios está considerado como no ha abandonado de su país propio, pero él solamente no es sujeto a la autoridad, la jurisdicción o la legislación del país en que él está acreditado (Nota 30). Y sobre el pensamiento de "Non-subjection (no dependencia o no es el sujeto de) " Sir C. Hurst ha cambiado la ficción jurídica de la extraterritorialidad

Nota 29: Erice, ob. cit., tomo I, p. 13

Nota 30: Sir Cecil Hurst, "Juridical Basis of Diplomatic Immunities-The collected papers of International Law", (London, 1950); p. 203.

sobre el problema de lugar (el territorio) Al personal (el sujeto). En su discurso sobre el tema "Diplomatic Immunities-modern developments", en University College, London, el 16 de enero de 1929, ha dado caso a que el rey de la Gran Bretaña enviase un embajador a la Corte de Francia, y ese embajador inglés no pudiese tratar como un sujeto francés cuando él abordo Francia; si el rey francés recibe a los diplomáticos extranjeros en condición de que ellos sean tratados como cualquier sujeto francés, indudablemente, el rey de la Gran Bretaña no quiera mandar su representante a la Corte francesa. (Nota 31).

2. EL CARACTER DE LA REPRESENTACION AL SOBERANO RESPECTIVO.

Anteriormente hemos citado que la ficción extraterritorialidad se convirtió de problema de lugar en problema de personalidad. Quiere decir la teoria, que se considera al diplomático extranjero como que no ha abandonado su país propio, en vez de la ficción de no sujeción (NON-SUBJECTION) -es decir, la persona **no** se considera en su función individual sino como representante del soberano que le envia. Sir C. Hurst dice, "Sin embargo, el individuo representativo era eh verdadera la representación del soberano que le envió... no estaba sujeto a la autoridad del que le recibió" (Nota 32).

Esta teoría parece derivada de Montesquieu (Nota 33). Que dijo: la razón no ha permitido que los embajadores dependiesen del soberano cerca del cual son enviados, ni de sus tribunales

Nota 31: Sir Cecil Hurst, "Diplomatic Immunities-modern developments (The collected papers of Internacional Law), (London, 1950), p. 114

Nota 32: Sir C. Hurst, ob. cit., pp. 113

Nota 33: Montesquieu, "De L'esprit des lois" (Collected works of Montesquieu New York, 1949), Book xxvi, chap. xxi -cita-
por Sir. E. Satow, "Aguide to diplomatic practice", (London 1958)p.175. Jules Cambon. "El diplomatico" (Madrid, 1928), p. 105

Ellos son la voz del príncipe que los envía, y esta voz debe ser libre; ningún obstáculo debe impedir su acción; hay que seguir, respecto a los embajadores, las razones sacadas del derecho de gentes, y no del derecho político".

Pues bien, por el derecho de gentes los diplomáticos gozan de las inmunidades en el territorio extranjero. Tal derecho se basa en un principio religioso. Porque el príncipe o soberano se halla bajo la protección divina, quien ofendiese a los representantes del príncipe o soberano, igualmente ofendía a los dioses que los protegían (Nota 34).

Pero este principio -el diplomático tiene el carácter de representante del soberano propio- prácticamente es inaplicable, A mi juicio, la razón es que simplemente no se puede admitir dos soberanos independientes en acción dentro del mismo territorio. Sabemos que la soberanía es la superior potestad interna del Estado, si existe en el Estado otra potestad absoluta penetrada desde el extranjero, por un lado, la potencia penetrada puede decirse que está en base de igualdad con todos los Estados independientes, y por otro lado, el país receptor práctica y jurídicamente ha perdido su potestad absoluta interna. Y creemos que todos los Estados recibieran a los diplomáticos extranjeros y les concedieron las inmunidades que están basadas en un principio de reciprocidad, es decir, se han de respetar mutuamente. Además, ahora, antes de nombrar un embajador para otro país, debe tenerse el consentimiento de este Estado; si el embajador fuese exactamente el príncipe o soberano que le manda, el país receptor

Nota 34: L.E. Albertini, "Derecho Diplomático", (París, 1891),

p. 15. Rubens F. Mello, "Tratado de Derecho Diplomático" (Madrid, 1953,) p. 219.

no tendría derecho a rechazarlo. De hecho, todo país puede rechazar la persona "non grata", como representante extranjero cerca de su Sede, es indudable que los embajadores no representan exacta y personalmente a sus príncipes o soberanos.

Según Montell Ogdon (Nota 35) la teoría del "caracter representativo" es, frecuentemente inaplicable. Por ejemplo, no hay acuerdo unánime sobre la inmunidad de la misión pasando a tercer estado respecto al procedimiento del país en donde él estará ejerciendo su función; sobre los intereses nacionales en común, un estado puede pedir a la misión satisfacer la ley local y, puede prohibir la importación de ciertos artículos. También la exención del impuesto aduanero sobre los objetos para uso personal del agente diplomático está basada en la cortesía, en un principio de reciprocidad y la propiedad inmueble usada con carácter privado por los diplomáticos está sujeta a las leyes y reglamentos locales.

3. LA NECESIDAD DE ASEGURAR SUS FUNCIONES PUBLICAS

Las dos teorías anteriormente citadas no están aceptadas por los estadistas con unanimidad. Actualmente la teoría de lo necesario para asegurar sus funciones casi está reconocida universal por autores del derecho internacional. Oppenheim dice: "la razón por la que los privilegios deben ser concedidos a los diplomáticos radica en que son representativos del Estado, y además, por que ellos no pueden ejercer sus funciones perfectamente si no gozan de tales privilegios" (Nota 36). Aquí debemos cuidar la expresión de

Nota 35: Montel Ogdon, "Juridicial bases of Diplomatic Immunity" (Washington, D.C. 1936); p. 154

Nota 36: L. Oppenhien, "International Law" (London, 1958), tomo I p. 709.

la palabra "función", es decir la acción, conducto público u oficial. Las inmunidades solo se extienden a los actos oficiales, sin duda alguna no a los actos privados. Dice Fenwick", y las inmunidades concedidas a los ministros públicos hoy día generalmente están consideradas como una exención de la ley local, basada sobre la necesidad de asegurar al ministro la libertad perfecta de desempeño de sus deberes oficiales" (Nota 37). También opina Montell Ogdon que dentro del país receptor cualquier acto está comprendido como una infracción del derecho internacional contra la seguridad del agente diplomático, este acto debe ser una violación a lo necesario para ellos cumplir sus funciones oficiales. Por eso, la protección a la función diplomática conviene a la esencia de la legislación internacional. (Nota 38) Vattel, citado por Sir Satow, dice: "Le même droit des gens qui oblige les nations à admettre les ministres étrangers les oblige donc aussi manifestement à recevoir ces ministres avec tous les droits qui leur sont nécessaires, tous les privilèges qui assurent l'exercice de leurs fonctions. Il est aisé de comprendre que l'indépendance doit être l'un de ces privilèges.... Il importe qu'il n'ait point de pièges à redouter, qu'il ne puisse être distrait de ses fonctions par aucune chicane" (Nota 39)

Ya hemos hablado de las teorías que los autores piensan porque los diplomáticos gozan de las inmunidades. Pero debemos

Nota 37: G. Fenwick, "International Law". (New York, 1948); pp. 468.

Nota 38: Montell Ogdon. "Juridical bases of Diplomatic Immunity" (Washington, D.C. 1936); pp. 175.

Nota 39: Vattel, "Droit des Gens", iv. s 92. citado por Satow, "A Guide to Diplomatic Practice", (London, 1958); pp. 174.

entender: que aunque existe la necesidad de asegurar las funciones públicas de los representantes extranjeros por medio de inmunidades, a nuestro juicio, no importará en qué teoría o ficción se base, la más importante es la de respetar el principio de reciprocidad. "En la antigüedad.... Los diplomáticos representaron a los monarcas y gozaron de inviolabilidad. La diplomacia se basaba en principios religiosos y buena fe.... A base de la más perfecta reciprocidad." (Nota 40).

Sí, tenemos muchos ejemplos sobre la desigualdad de las relaciones interestatales, así las potencias Anglo-americanas y los países europeos gozaron del llamado derecho de "jurisdicción consular" a finales del siglo XIX en China, India, Japón, pero esa jurisdicción consular no ha dado fama a los Estados Europeos. Por derecho de gente, todo el mundo es igual, así todos los estados independientes son iguales, y así los países receptores deben respetar a los representantes extranjeros que residen en sus territorios.

Es necesario que un país trate la admisión de relaciones diplomáticas con otro. Pero este principio sobre el problema diplomático no está aceptado. Es decir que un país puede admitir una relación diplomática con otro y también puede rechazarla. Conforme lo que me señaló el Director de esta tesis, Excmo. Sr. Dr. Antonio de Luna, que no existe el derecho de un país para enviar o recibir los agentes extranjeros de otra nación. De hecho se debe decir que existe la voluntad de un país para enviar o recibir a los representantes extranjeros: Por ejemplo, por razón de política, la república de China no establece su embajada en ningún

Nota 40: Daniel Antokoletz, "Tratado Teórico y Práctico de Derecho Diplomático y Consular". (Brasil 18--?), Tomo I, p. 15.

país comunista de la europa oriental. Y tampoco existen relaciones de España con Rusia y sus satélites: Pues bien, si una nación da el consentimiento a otra, en condición mutua, se establece la relación diplomática, este consentimiento, a nuestro juicio, está significado por : (a) Las relaciones entre los dos Estados está basado en el principio de igualdad: las instituciones diplomáticas establecidas por uno y otro deben de ser de la misma categoría. (b) Sobre la base de reciprocidad; los representantes uno gozan de las inmunidades de otro en la misma condición. ((c) Sobre el principio de la buena fe: no sólo por la necesidad de trabar las relaciones diplomáticas sino para mejorar las relaciones entre sí. (d) Limitación voluntaria de su jurisdicción: es un consentimiento tácito para que el agente diplomático puede ejercer sus funciones representativas.

Sir Satow dice: "estas inmunidades están basadas en costumbre general (common usage) en el consentimiento tácito; ellas están concedidos sobre la base de un acuerdo de reciprocidad" (Nota 41). El Gobierno Británico somete a la reciprocidad la concesión de los privilegios e inmunidades a los representantes diplomáticos, este es la política principal de Inglaterra sobre el problema de la limitación de jurisdicción a los agentes extranjeros. (Nota 42).

Ahora **resumiendo**, nos entendemos que las inmunidades que go

Nota 41: Satow, "A Guide to Diplomatic Practice", (London 1958)
pp. 175.

Nota 42: Opinión del representante del Gobierno Británico en la Sexta Comisión de la ONU, Sir Gerald Fitzmaurice, citado por el Anteproyecto "Status Jurídico, Funciones e Inmunidades de los Representantes y Funcionarios de Misiones Diplomáticas". (Cuarta Congreso de Inst. Hispano-Luso-Americano de Derecho Int. Bogotá, 2-12 Octubre de 1962) p. 11

zen los diplomáticos, cualquiera que sea la razón dada por los autores no puede infringir los principios de la BUENA FE y la re ciprocidad. A basada de estos principios, los estados independientes pueden voluntariamente limitar su potencia absoluta y conceder a los diplomáticos las inmunidades, para no impedirlos en sus funciones públicas.



LOS SUJETOS QUE GOZAN DE PRIVILEGIOS DIPLOMATICOS

En el capítulo anterior hemos hablado de los principios jurídicos sobre las inmunidades diplomáticas. Ahora queremos discutir a quien se ha concedido esas inmunidades. Es decir, quienes son las personas que pueden gozar de estos privilegios en el país extranjero. Sí, también hemos hablado que los Estados conceden a los enviados o representantes extranjeros las inmunidades sobre la base de reciprocidad; pues, ¿Quienes tenían el caracter de la representación? y además, ¿salvo los representantes del Estado si hay otras personas que gocen de las inmunidades diplomáticas?

Con el fin de mantener la paz mundial y por la necesaria de desarrollar los asuntos políticos, económicos, culturales, etc., los Estados soberanos desean tratar sus relaciones exteriores entre sí. Según el Diccionario inglés de Oxford dice: "Diplomacia es el manejo de las relaciones internacionales mediante la negociación; el método merced al cual se ajustan y manejan esas relaciones por medio de embajadores y enviados; el oficio o arte del diplomático" (nota 42). Para la negociación sobre los problemas políticos, económicos, emigración, culturales, o conflictos en fronterizo, en comercios, etc. Un Estado podría enviar su representante al otro. Y otro país podría recibirlo. Muchos autores dicen que el país que envía la misión se llama derecho activo de legación, y el Estado que recibe al agente se llama derecho pasivo de legación. Hemos dicho anteriormente que el enviar y recibir agentes diplomáticos no son derechos del Estado, sino que a nuestro juicio, es solamente voluntad del Esta

Nota 42: H. Nicolson, "La Diplomacia". (México, 1955), p. 14

do. Razones :

(i) Cada Estado tiene derecho a rechazar a una persona non grata que haya sido nombrada por su propio país; y el país mandante no tiene derecho a solicitar una explicación sobre el caso de denegación del nombramiento. Por ejemplo, en 1891 el Gobierno chino rehusó aceptar al Sr. H. W. Blair como ministro público del Gobierno norteamericano en China. Porque Sr. Blair cuando estuvo desempeñando el cargo de Senador en la Cámara baja, se vió claramente que él estuvo de parte de la Cámara para aprobar la Exclución Law (Ley exclusiva). Esa Ley, principalmente, destruyó el derecho de que se domiciliaran los colonos chinos en los Estados Unidos; (ii) En cualquier momento un país puede romper sus relaciones diplomáticas con el otro. Por ejemplo, el día 14 de enero de 1963, el conde Karl von Spreti, embajador de Alemania occidental en La Habana, informó oficialmente al ministro cubano de Asuntos Exteriores, Raul Roa, la ruptura de las relaciones diplomáticas, consulares y económicas entre los dos países. El motivo de la ruptura de relaciones entre la República Alemana y Cuba que el reconocimiento por parte de esta última del Gobierno de la Alemania oriental.

Ya sabemos que el establecimiento de las relaciones diplomáticas entre los Estados son necesario, sin embargo, el mandato de las relaciones exteriores se funda en la base de la voluntad y reciprocidad de cada país; sin duda alguna, no podemos llamarlo acto del derecho activo de legación o derecho pasivo de legación.

Así pues podemos decir que si un país voluntariamente acepta unas misiones diplomáticas para que residan en su capital debe respetar a sus honorables huéspedes. Es decir, tácitamente concede las inmunidades a los representantes extranjeras. Ahora bien, dentro del Estado, ¿a quién pertenece el ejercicio de di-

- 20 -

cha misión o legación diplomática?. La existencia de un Estado soberano supone la constitución de un gobierno firme, sea de la naturaleza que fuere, y al jefe de este gobierno es a quien incumbe la misión de enviar al exterior a los agentes que habrán de representar al país, y de recibir a los agentes enviados por los demás gobiernos. Según la forma de gobierno, el jefe de Estado ejerce el derecho de misión en nombre propio, como en las monarquías, o en nombre del país que representa, como es el caso de los presidentes de República. En realidad, en las Constituciones de cada país se determina concretamente a quién corresponde el derecho de misión, y las limitaciones de éste. Por ejemplo, en España, la Ley de Régimen jurídico de la Administración del Estado (Texto refundido de 26 de Julio de 1957), Título II, De la Competencia de los Organos de la Administración Central, en su capítulo primero dice: Del Consejo de Ministros y de las Comisiones Delegadas del gobierno :

10). Es de la competencia del Consejo de Ministros:

- (5) Autorizar la negociación y firma de Tratados o Acuerdos y Convenios internacionales y la adhesión a los existentes;
- (7) Deliberar, previamente a ser sometidos al Jefe de Estado, sobre las propuestas de nombramiento y separación de los altos cargos de la Administración pública, tales como Embajadores, Capitanes Generales de cualquiera de los tres Ejércitos, Subsecretarios, Directores generales, Gobernadores Civiles y los Gobernadores, Administradores, Secretarios generales de las plazas y provincias africanas.
- (8) Establecer y suprimir las Comisiones Delegadas del Gobierno que las necesidades de la Administración aconsejen.

Y otro ejemplo podemos citar de la Constitución de la República de China (aprobado por la Asamblea Nacional del día 25 de diciembre de 1946, y en vigor del día 25 de diciembre de 1947), del capítulo cuarto, el artículo 35 reza: "El Presidente es el jefe del Estado. Y es el representante de la República de China".

Hemos visto que al jefe del Estado corresponde dirigir legalmente las relaciones exteriores de su Patria; pero la multiplicidad de los asuntos que exigen la atención del Jefe de Estado no le permite ocuparse personalmente de las cuestiones internacionales, que constituyen una de las esferas más importantes de su actividad política. De ahí la necesidad en que se encuentra de operar por medio de un mandatario. Este mandatario es el Ministro de Relaciones Exteriores, cuya denominación no es la misma en todos los países, pero cuyas funciones son casi idénticas. En Inglaterra se le llama Secretary of State for Foreign Affairs; en España, Ministro de Asuntos Exteriores; en los Estados Unidos, Secretary of State.

El Ministro de Asuntos Exteriores es el jefe de la Secretaría de Estado del mismo nombre y del cuerpo de funcionarios diplomáticos y consulares del Estado.

Pues bien, estamos cerca de la contestación al preguntar ¿quienes tienen el carácter de representación?. Es decir, el jefe de Estado, el Ministro de Asuntos Exteriores y los agentes nombrados por dicho Ministro tienen el carácter de repre^{en}stación.

Seguimos resolviendo la segunda pregunta. Según la costumbre de los Convenios internacionales, salvo las personas antedichas, los funcionarios de la Legación y miembros de sus familias respectivas también gozan de las inmunidades diplomáticas. Y además, las inmunidades se han extendido a los representantes de las Organizaciones interestatales. Para ampliar un poco este estudio

queremos analizar dicho sujeto al privilegio diplomático uno a uno seguidamente.

1. JEFE DE ESTADO Y MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES

Sr. Mello, dice, los organos permanentes de las relaciones internacionales son: los soberanos jefes de Estado, los ministros de Relaciones Exteriores, los agentes diplomáticos, y, con algunas restricciones, por no tener carácter representativo, los consules (Nota 43).

El jefe del Estado de la Nación República o soberano de la monarquía no solo posee la potestad suprema administrativa interna, sino que se encarga de dirigir, según la Constitución respectiva, las relaciones externas. En realidad, hoy todos los jefes de Estado son representantes de la nación. Como hemos mencionado el Artículo 35 del capítulo cuarto de la Constitución de la República de China: "El Presidente es el Jefe del Estado. Y es el representante de la República de China". Por lo tanto, prácticamente, el jefe de Estado tiene la categoría superior a todo encomio que se le atribuye.


En esta época muchos asuntos políticos se negocian directamente por los jefes de Estado, no por intermedio de ministros de Asuntos Exteriores. Por ejemplo, el 20 de enero de 1963, el canciller Konard Adenauar, República Federal Alemana, llegó a Paris para celebrar conversaciones con el Presidente De Gaulle. Y se firmó un Tratado de Cooperación Franco-Aleman a las cinco y cuarenta y dos minutos de la tarde de 22 del mismo mes en el salón Murat del Palacio Elíseo. En la declaración del General De Gaulle y del canciller Adenauer se dice: "Convencidos de la reconciliación del pueblo alemán y del pueblo francés, poniendo fin a una rivalidad secular, constituyendo un acontecimiento histórico que transforma profundamente las relaciones entre los dos países

Nota 43: Rubens F. Mello, "Tratado de Derecho Diplomático" (Madrid 1953); p. 31

ses, conscientes de la solidaridad que une a los dos pueblos, tanto desde el punto de vista de su seguridad como desde el punto de vista de su desarrollo económico y cultural, comprobando en particular que la juventud se ha dado cuenta de esa solidaridad y está llamada a desempeñar un papel fundamental en la consolidación de la amistad franco-alemana, reconociendo que un afianzamiento de la cooperación entre los dos países constituye una etapa indispensable en el camino de la Europa unida, que es la meta de los dos pueblos, han dado su conformidad a la organización y a los principios de la cooperación entre los dos Estados, tales como se insertan en el Tratado firmado con fecha de este día".

Antes de la fecha se celebraron muchas conferencias internacionales con la participación de los jefes de Estado de las naciones poderosas. Sobre el problema de cancelación del proyectil "Skybolt", por los Estados Unidos, el 18 de diciembre de 1962, celebran en Nassau, las Bahamas, una conferencia entre el presidente J. Kennedy, los Estados Unidos, y el primer Macmillan de la Gran Bretaña; hace cinco días estas conversaciones sobre distintas cuestiones, en el comunicado sobre la conferencia Kennedy-Macmillan informaron que la Gran Bretaña había aceptado el proyectil "polaris" en vez del "Skybolt". Sobre el problema del desarme. Ha fracasado un "cumbre" en París, de agosto de 1960, entre las cuatro potencias mundiales -Los Estados Unidos, La Gran Bretaña, Francia y Rusia, por causa del caso espía U-2; etc. etc.

Los jefes de Estado, cuando se encuentran en territorio extranjero, gozan de privilegios e inmunidades que se aplican por el respeto, debido a la soberanía del Estado que representan y del principio "persona sagrada". Las inmunidades al jefe del Estado en el extranjero son: la exención de impuestos directos y derechos aduaneros, exención de la policía local, y exención de la juris-



dicción territorial. Y por la cortesía al jefe del Estado, es costumbre extender a su familia y a los miembros de su comitiva los mismos privilegios que a él se conceden. Sir Satow opina (Nota 44),: "Cuando un soberano se encuentre en un territorio extranjero, se le atribuirán toda clase de honores y ceremoniales convenientemente a su posición y dignidad. El está exento de la jurisdicción civil y criminal del tribunal local, de todo impuesto, de regulación policiaca; en su lugar de residencia no puede entrar sin su consentimiento previsto, la autoridad territorial. Los muebles que él lleva consigo comúnmente están exentos de investigación y de impuestos aduaneros por la cortesía general a su privilegio también se extendió a los objetos importados con destino a la familia o al soberano respectivo desde un país extranjero. Los miembros de su comitiva gozan de estas inmunidades como él mismo. Si él comete actos ofensivos contra el orden público o la seguridad social se le puede expulsar solamente ...

Los ministros de Asuntos exteriores, como hemos citado, son los jefes de la Secretaría de Estado y se encargan de los asuntos interestatales. Sus funciones se regulan por la legislación interna del Estado que dirige el ministerio de su cargo son: firmar los expedientes; proponer el nombramiento y ascenso de los funcionarios pertenecientes a los escalafones de su Ministerio, por un lado; y orientar la acción internacional de su país por medio de sus agentes diplomáticos, recibir a los jefes de Misión extranjeras, oír sus propuestas y reclamaciones y, siempre que sea posible, solucionarlas de la mejor manera; negociar con ellos o

Nota 44 : Satow, "A guide to Diplomatic Practice", (London, 1958); p. 5.

por medio de sus agentes diplomáticos, acuerdos, tratados y convenciones; y a menudo actualmente visitar y negociar con los demás naciones a cerca de los puntos importantes.

El ministro de asuntos exteriores si se encuentra en el territorio extranjero para tratar o negociar con otro, lógicamente puede considerarsele como el enviado primordial de su patria, creemos que goza de plenos privilegios e inmunidades; y también estos privilegios se extienden a su séquito.

2. LA MISION DIPLOMATICA

La misión diplomática o el agente diplomático puede ser ordinaria o extraordinaria. Se llama ordinaria cuando tiene carácter permanente, y extraordinaria cuando está encargado de algún objeto especial ante un gobierno extranjero. Históricamente la misión diplomática era temporal o extraordinaria, es decir, cada misión llevaba su función especial, al cabo de cierto tiempo cuando la función había cumplido naturalmente su misión se retiraba. Por ejemplo, conforme al objeto de enviar del Tiempo Primavera-otoño en china antigua, las misiones diplomáticas se dividieron en varias :

(a) Acreditado para representar a su respectivo gobierno en congreso o conferencia :

"Ji-sun-sien-fu, enviado del Estado LU, negoció con el Príncipe del Estado Chi en la ciudad Yang Ku" (nota 45).

Nota 45: El Libro Primavera-otoño interpretado por Sr. Tso, (Del año segundo de Príncipe Uen de LU--628 a. de J.C.), vol,2 Hong Chun-pei, "Derecho internacional público en Tiempo Primavera-otoño", (Shanghai, 1939); p. 168. La ciudad Yang-Ku perteneciente a la provincia Shangtung y situada del norte de Río Amarillo

Shan envió Sr. Ji-wu-tze como representante especial para dar las gracias de parte de su gobierno al Estado Tsin (Nota 48).

(e) Enviado encargado de la información de los desastres, de las Guerras, de los fallecimientos del Príncipe o miembros de la familia real, de pedir ayuda militar o económica, y de victoria o de rrota de una batalla, etc. Por ejemplo, el año sexto del Príncipe Yen del Estado LU (717 a. de J.C.) "Un enviado del Emperador Chow avisó de que el hambre (carecían de alimentación) se había extendido por toda la capital, el Príncipe pidió a los Estados Sung, Wei, Chi y Cheng que vendiesen arroz a la nación Chow". (nota 49).

(f) Enviados para dar el pésame. En el año 535 a. de J.C. el Príncipe Shang del Estado Wei falleció un enviado especial del Estado Wei, El Sr. Chi-Huo avisó del fallecimiento de su jefe al Estado Chow... el emperador mandó al Sr. Jen como su representante para que diese el pésame al gobierno Wei (Nota 50).

De aquella época cada enviado se encargaba de un asunto solo. Es decir cada uno tuvo su función delimitada. Así como el fallecimiento de un príncipe o un miembro de la familia real, los demás Estados debieron enviar dos misiones a la nación que tuvo la pena, una para dar el pésame y otra para participar en la ceremonia fúnebre.

Como ya he citado en el capítulo primero, en China hasta el año 1861 no existió un ministerio encargado de los asuntos exteriores, y después de diez años de la fundación de Ch'un Li Ko Kuo Si U Ya Men, entonces el gobierno chino envió sus misiones

Nota 48: Libro Primavera-otoño Interpretado por Sr. Tso, vol, 28

Nota 49: Libro Primavera-otoño Interpretado por Sr. Tso, vol. 6

Chen Ku-yuan", Derecho Internacional: en China antigua",
(Chang-sa, 1953), pp. 162; Hong Chun-pei, ob. cit. pp. 182

Nota 50: Chen Ku-yuan, ob. cit. pp. 158.

permanentes a las naciones extranjeras.

En la sociedad europea de la Alta Edad Media, las negociaciones entre los Estados eran directas entre los reyes; en 567, una entrevista de Pompierre, entre Gontran, rey de Borgoña, y su sobrino Gildeberto II, rey de Austrasia; en 587 una nueva entrevista de los mismos, en Andelot (Nota 51). Hasta el siglo X la mayor parte de las negociaciones, a menudo, eran llevadas por una embajada en nombre del jefe de Estado. Un enviado de Otón I, el monje loranés Juan de Gorze, recibido por el califa de Córdoba en 996, habla de un rey solitario parecido a una divinidad, junto al cual nadie o casi nadie tenía posibilidades de acceso (Nota 52). Pero también estos enviados tenían caracteres especiales o temporales. Se introdujeron en todo el mundo las misiones permanentes entre las naciones europeas después de la conferencia de la Paz de Westfalia, 1648.

La misión diplomática antigua tenía siempre un representante, este cargo era desempeñado por los grandes, eclesiástico y laicos de la corte real. Y en la historia para asegurar a las embajadas extranjeras o las que el jefe de Estado enviaba al exterior eran inviolables. Es decir, gozaban personalmente de las inmunidades en el territorio extranjero.

A mi me parece que antes de la conferencia de Vienna, 1815 no existió un convenio multilateral sobre el rango de los enviados diplomáticos. El Congreso de Vienna, 19 de marzo de 1815,

Nota 51: Pierre Renouvin, "Historia de las Relaciones internacionales", (Madrid, 1960); pp. 32.

Nota 52: Pierre Renouvin, ob. cit., pp. 100.

trató entre las potencias europeas un acuerdo sobre el problema diplomático con siete artículos de contenido. En su artículo primero dice:

"Los empleados diplomáticos están divididos en tres clases:

La de los embajadores, legados o nuncios

La de los enviados, ministros u otros, acreditados cerca de los soberanos.

La de los encargados de negocios acreditados cerca de los ministros de relaciones exteriores.

Los legados o nuncios son representantes de la Santa Sede en rango elevado. Según la costumbre, en los países cristianos, el enviado del Papa siempre ocupa el privilegio de precedente a todos los demás representantes diplomáticos. Y los encargados de negocios se dividen en *ad hoc* y *ad interim*. El primero es el encargado temporal cuando el jefe de la misión está ausente, y el segundo es acreditado cerca del ministro de Asuntos Exteriores.

Después del Protocolo de la conferencia de Aguisgrón (Aix-la-Chapelle), 1818, se estableció una categoría intermedia entre la segunda y la tercera de las que habían sido aprobadas en el Congreso de Viena, la de los Ministros residentes. Pero este Ministro residente casi nunca apareció en el escenario diplomático es decir, que no hay gobierno que tenga acreditada dicha clase de representante en otro país.

El Convenio internacional recientemente aprobado por la conferencia de las Naciones Unidas sobre Relaciones e Inmunidades Diplomáticas, en Viena 15 de Abril de 1961, hacía consagrar el "statu quo" que había seguido al congreso celebrado 146 años antes en el mismo lugar. Es decir, en la llamada segunda conferencia sobre el problema diplomático en Viena se reconoce por los contratantes las clases del enviado diplomático que la prime

ra ha aprobado. El artículo 14 del Convenio de Viena sobre Relaciones Diplomáticas dice:

(1) Los jefes de misión se dividen en tres clases:

- (a) embajadores o nuncios acreditados ante los Jefes de Estado y otros jefes de misión de rango equivalente;
- (b) enviados, ministros o internuncios acreditados ante los Jefes de Estado;
- (c) encargados de negocios acreditados ante los Ministros de Relaciones Exteriores.

Ahora la mayor parte o casi todos los estados acreditan entre sí la misión diplomática de llevar la máxima categoría, es decir se envían unos a otros la clase más elevada de embajadores.

A cerca de las relaciones internacionales antedichas existen dos agentes diplomáticos -el especial, extraordinario o temporal y el permanente u ordinario. Antes existía una misión especial compuesta de dos o tres personas o más; Ahora esta misión está siempre encargada a un jefe y a otros funcionarios o asistentes. Y la misión permanente constituye lo que se llama "largo sensu" y "stricto sensu" según la opinión pública. En el sentido de largo sensu, en la misión está incluido el jefe de la misma, el consejero, los secretarios (de primera, segunda o tercera clase), los diversos agregados (militar, naval, aéreo, comercial y cultural), el canciller, los empleados de la cancillería, los funcionarios expertos, traductores, los miembros de las familias de los funcionarios, etc. En sentido de stricto sensu, la misión la forma únicamente el jefe de la misma, el consejero, los secretarios, los agregados y en la mayoría de los países los cancilleres y sus respectivas esposas e hijos.

Según Sir Cecil Hurst (Nota 53), el personal de la misión

Nota 53: Cecil Hurst, "Diplomatic Immunities-the Collet Paper of International Law", (London, 1950); pp. 205-206.

plomática puede dividirse en tres grupos: En primer lugar, el cuerpo oficial: es decir el jefe de la misión, y el consejero, los secretarios y los agregados que forman parte en funciones diplomáticas. También podría ser incluido el médico y capellán, si dichas personas trabajan actualmente en su totalidad con la misión. En los países **Este** Orientales los traductores también se incluían bajo el cuerpo, y además los registradores, archiveros, estenógrafos, typist empleados en la oficina y los porteros serán incluidos bajo el mismo cuerpo. En segundo lugar, las esposas y (miembros) de las familias de los oficiales comprendidos entre las primeras categorías. Y en tercer lugar el cuerpo de los no oficiales: compuesto por los individuos que eran empleados de los funcionarios, como casera personal, maestra o tutor, todos los servidores domésticos y otras gentes como los jardineros o chouffers.

Todas las personas de la misión diplomática gozan de las inmunidades de inviolabilidad, salvo en caso de que los empleados no oficiales y los servidores domésticos posean la nacionalidad del país ante el que la misión está acreditado.

Generalmente las inmunidades diplomáticas se fundan en bases del principio de reciprocidad, y conforme a esta costumbre mundial, hay muchos convenios bilaterales o multilaterales de amistad o comercio que llevan artículos particulares sobre dichas cuestiones. Por ejemplo, el Tratado de amistad entre la República de China y España, firmado por los dos gobiernos en 19 de febrero de 1953, el artículo 3 escribe: "Cada parte del contratante puede tener el derecho de enviar al otro, representante diplomáticos, que deben gozar en el territorio del otro, de todos los derechos, privilegios, e inmunidades y exenciones que

generalmente se reconocen por derecho internacional" (Nota 54). Otros ejemplos de tratados multilaterales son el convenio pan-americano que ha sido firmado y ratificado por la mayoría de los países americanos sobre los privilegios e inmunidades de los funcionarios diplomáticos en La Habana, 20 de febrero de 1928, dice: "Los funcionarios diplomáticos serán inviolables en su persona, residencia oficial o privada, y bienes. Esta inviolabilidad se extiende: (a) a todas las clases de funcionarios diplomáticos; (b) a todo el personal oficial de la misión diplomáticas; (c) a los miembros de las respectivas familias que viven bajo el mismo techo; (d) a los papeles, archivos, y correspondencia de la misión" (Art. 14).

El Reglamento sobre las Inmunidades Diplomáticas del Instituto de Derecho Internacional en su sesión en Nueva York de 1929 señala: "Los agentes diplomáticos son inviolables (Art. 1). Estas inmunidades se aplican: (d) al jefe de la misión; (~~la~~) a los miembros de la misión oficialmente reconocidos como tales; se extienden además (i) a los miembros de sus familias que viven bajo el mismo techo; (ii) a las personas que estén al servicio del jefe de la misión o de los miembros reconocidos oficialmente de la misma, siempre que no pertenezcan al Estado donde la misión se halle acreditada" (Art. 2).

El Convenio Pan-Americano, 1928, y el Reglamento del Instituto de Derecho Internacional, 1929 dice que las inmunidades se extienden a los miembros de las respectivas familias que viven bajo el mismo techo del jefe de la misión y a los funcionarios diplomáticos; creemos que esta frase debe limitarse a su de

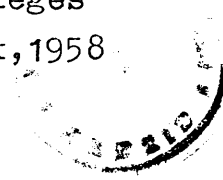
Nota 54: Ministry of Foreign Affairs: "Treaties between the Republic of China and Foreign States (1927-1957), (Taipei, 1958); pp.. 432

finición, para impedir la interpretación abusiva. En la legislación de alguna nación sobre los privilegios dados al representante extranjero, está estipulado que los miembros de la familia son: el marido o esposa, la hija soltera e hijo menor de edad (Decreto ley nº. 68 del 18 de febrero de 1954, artículo 6 (a). Perú).

Y dichos hijos serán menores de veintiun años, así como en Sección 2 (4), Diplomatic Immunities and Privileges Act., 1956, Sudan (Nota 55).

Tampoco podemos olvidar el convenio de Viena sobre Relaciones Diplomáticas de 1961 que ha sido aprobado por la conferencia internacional convocada por las Naciones Unidas. En el artículo 37 de dicho convenio se otorga; (i) Los miembros de la familia de un agente diplomático que forman parte de su casa gozarán de los privilegios e inmunidades especificados en los artículos 29 a 36, siempre que no sean nacionales del Estado receptor. (ii) Los miembros del personal administrativo y técnico de la misión, con los miembros de sus familias que forman parte de sus respectivas casas, siempre que no sean nacionales del Estado receptor ni tengan en él residencia permanente, gozarán de los privilegios e inmunidades en los artículos 29 a 35, salvo que la inmunidad de la jurisdicción civil y administrativa del Estado receptor especificada en el párrafo 1º del artículo 31, no se extienda a los actos realizados fuera del desempeño de sus funciones. Gozarán también de los privilegios especificados en el párrafo del artículo 36, respecto de los objetos importados al efectuar su primera instalación. (iii) Los miembros del personal de servicio de la misión que no sean nacionales del Estado receptor ni tengan en él resi-

Nota 55: Sección 2(4)...dichas inmunidades y privilegios serán conferidos a las esposas o maridos y hijos menores de las personas (diplomáticas), de 21 años. -(Laws and Regulations Regarding Diplomatic and Consular Privileges and Immunities, vol, vii; United Nations, New York, 1958 pp. 491).



dencia permanente, gozarán de inmunidad por los actos realizados en el desempeño de sus funciones de exención de impuestos y gravámenes sobre los salarios que perciban por sus servicios y de la exención que figura en el artículo 33. (iv). Los criados particulares de los miembros de la misión, que no sean nacionales del Estado receptor ni tengan en él residencia permanente, estarán exentos de impuestos y gravámenes sobre los salarios que perciban por sus servicios. A otro respecto, solo gozarán de privilegios e inmunidades en medida reconocida por dicho Estado. No obstante, el Estado receptor habrá de ejercer su jurisdicción sobre esas personas de modo que no estorbe indebidamente el desempeño de las funciones de la misión (Nota 56).

Sumamente este convenio antedicho divide a los sujetos de las inmunidades y privilegios en tres grupos: el jefe de la misión, los funcionarios diplomáticos y sus familias respectivas; los funcionarios administrativos o técnicos y sus familias que no sean nacionales del Estado receptor ni tengan en él residencia permanente; y las servidumbres privadas dependientes de los funcionarios diplomáticos, que no sean nacionales del Estado receptor ni tengan en él residencia permanente. Sobre la cuestión de la familia del jefe o los funcionarios de la misión, ese convenio internacional no nos ha dado una idea clara y definitiva; y la deja a resolver o definir a la legislación nacional de cada Estado, o al tratado bilateral o al consentimiento tácito recíproco de cada una.

Es evidente, en el territorio del Estado receptor, que el jefe de la misión goza más de las inmunidades diplomáticas que

Nota 56: vease Apéndice I: "Convenio de Viena sobre Relaciones Diplomáticas", 15 de abril de 1961.

los demás funcionarios, y las otras personas que forman parte de la misión,

3. LAS PERSONAS DE LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES :

Las relaciones interestatales lo mismo que las relaciones entre los individuos tienden poco a poco a agruparse. Entre los Estados, históricamente, se trabaron uniones o alianzas o ligas sobre la base del beneficio general de ellos mismos, tales como la Alianza Consagrada entre los emperadores de Austria y Rusia y el rey de Prusia, 1815; los llamados Ejes Alemania-Italia-Japón en 1940; etc. Y para defender los intereses del Continente Americano, el Congreso nacional de Norteamérica aprobó una declaración del Presidente James Monroe en diciembre 2, 1823; ese mensaje constituye la famosa "doctrina Monroe", su finalidad en aquel momento era impedir que las potencias europeas (Alianza Consagrada) interfiriesen y penetrasen en los asuntos políticos del Continente, y para que los Estados Unidos pudiesen ayudar las revoluciones pr*o* independientes de las colonias hispánicas convenientemente. Y por motivos anti-ejes de Alemania-Italia-Japón, se estableció un sistema permanente de seguridad internacional, base de los principios de la Carta del Atlántico. Esta carta que suscrita el 14 de agosto de 1941 por Churchill y Rooselvelt, y se firmó por 26 países la Declaración de las Naciones Unidas (Nota 57), el 1 de enero de 1942. De ahí que la invitación de las cuatro potencias-china, los estados Unidos, Gran Bretaña y Rusia- la conferencia fue en San Francisco, y se firmó la Carta de las Naciones

Nota 57: Los 26 países son : República de China, los Estados Unidos, Reino Unidos, Rusia, Australia, Bélgica, Canadá, Costa Rica, Cuba, Checoeslovaquia, Dominica, el Salvador, Grecia, Guatemala, Haití, Honduras, India, Luxemburgo, Holanda, Nueva Zelanda, Nicaragua, Noruega, Panamá, Polonia, Unión Subafricana y Yugoslavia.

Unidas por 60 países formando la organización internacional, el 26 de junio de 1945. Ahora esa organización internacional ha multiplicado sus miembros Estados en ciento ~~diez~~ ^{once}.

La organización internacional, según Sr. Daniel S. Cheever, es el instrumento para el desarrollo de la armonía de los intereses entre los estados. En este siglo veinte, el interés de la cooperación internacional y el mantenimiento de la paz mundial por los pueblos y los gobiernos está invariablemente aumentando (Nota 58). Antes del establecimiento de las Naciones Unidas en 1945, se constituyeron muchas organizaciones internacionales en el globo. Esos organismos fueron los regionales y los internacionales, así como la Sociedad de Naciones, la Organización Internacional del Trabajo, la Unión de Pan-Americana, el Comité de la Cruz Roja (fundado en 1863), etc. etc.

La Sociedad de Naciones se estableció en Ginebra por el Pacto (Covenant) del 28 de abril de 1919 (en vigor el 10 de enero de 1920). Sus finalidades eran las del mantenimiento de la paz y seguridad mundial y las del progreso de la cooperación internacional. Reza el preámbulo de dicho Pacto de la Sociedad de Naciones: Las Altas Partes contratantes, considerando que para fomentar la cooperación entre las naciones y para garantizar la paz y la seguridad, importa: Aceptar ciertos compromisos de no recurrir a la guerra; mantener a la luz del día relaciones internacionales, fundadas sobre la justicia y el honor; observar rigurosamente las prescripciones del derecho internacional, reconocidas de aquí en adelante como regla de conducta efectiva de los Gobiernos; hacer que reine la justicia y respetar escrupulosamente todas las obligaciones de los Tratados en las relaciones mutuas de los pueblos organizados.

Dicha Sociedad de Naciones centraba su actividad en la Asamblea, el Consejo, los Organismos Permanentes y Técnicos, las Conferencias Autónomas y la Secretaría General; y junto a esa Sociedad de Naciones actuaba también el Tribunal Internacional de Justicia como medida de arbitraje.

Se falló el sistema de mantener la paz y seguridad mundial de la Sociedad de Naciones, por las causas siguientes: (i) las armas japonesas invadieron a las provincias noreste de China, 1930, y el gobierno militar japonés rechazó las resoluciones del Consejo de la Sociedad de Naciones, y tampoco respetó el dictamen de la misión de investigación dirigido por Earl Lytton (Nota 59); (ii) la Sociedad de Naciones se negó a reconocer el régimen títere de Manchukuo, Alemania y Japón abandonaron a la Sociedad, 1933; (iii) en el conflicto bélico italo-abisinio, fueron nulas las sanciones económicas a Italia; 1935; (iv) por el Tratado Triángulo Militar o Eje Alemania-Italia-Japón en 1938, iba a empezar la Segunda Guerra Mundial.

La Segunda Guerra Mundial dio lugar al nacimiento de las Naciones Unidas el 26 de junio de 1945, entrando en vigor el 24

Nota 59: La misión de investigación dirigida por Earl de Lytton formada por Henri Claudel (de Francia), Frank R. McCoy (de los EE.UU.), Aldrovandi (de Italia), Heinrich Schnee (de Alemania), Dr. Ku wei-chun (China) y Chitien (Japón), en el 14 de enero de 1932. Y el dictamen de la misión se publicó en Ginebra, Tokyo y Nanking el 1º de octubre de 1932. Ese dictamen tenía 139 páginas incluidos 10 capítulos. Del primer capítulo se indica que las provincias noreste de China son territorios Chinos; cap. el cuatro, acusó los actos ofensivos de los militares japoneses; el cap. sexto informó que el títere Manchukuo estaba abajo el mando militar japonés no era de la libre determinación de los pueblos.

de octubre del mismo año que es ratificada. El propósito fundamental, según la Carta de dicha Organización Internacional, era; (i) mantener la paz y la seguridad internacionales, y con tal fin; tomar medidas colectivas eficaces para prevenir y eliminar amenazas a la paz, y para suprimir actos de agresión u otros quebrantamientos de la paz; y lograr por medios pacíficos, y de conformidad con los principios de la justicia y del derecho internacional, el ajuste o arreglo de controversias o situaciones internacionales susceptibles para conducir a quebrantamientos la paz; (ii) fomentar entre las naciones relaciones de amistad basadas en el respeto al principio de la igualdad de derechos y al de la libre determinación de los pueblos, y tomar otras medidas adecuadas para fortalecer la paz universal; (iii) realizar la cooperación internacional en la solución de problemas internacionales de carácter económico, social, cultural o humanitario, y en el desarrollo y estímulo del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales de todos, sin hacer distinción por motivos de raza, sexo, idioma o religión; y (iv) servir de centro que armonice los esfuerzos de las naciones por alcanzar estos propósitos comunes (art. primero).

Las Naciones Unidas constan de seis órganos principales : La Asamblea General, el Consejo de Seguridad, el Consejo Económico y Social, el Consejo de Tutela o de Administración Fiduciaria, el Tribunal Internacional de Justicia, y la Secretaría General (art. 7). El Consejo de Seguridad está formado por once miembros: La República de China, Francia, La Unión de las Repúblicas Socialistas Soviéticas, el Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte y los Estados Unidos de América, serán miembros permanentes del Consejo de Seguridad. La Asamblea General elegirá otros seis miembros de las Naciones Unidas que serán miembros no permanentes del Consejo de Seguridad, prestando especial aten—

ción, en primer término a la contribución de los miembros de las Naciones Unidas al mantenimiento de la Paz y la seguridad internacionales y a los demás propósitos de la organización, como también a una distribución geográfica equitativa (art. 23). Y en este Consejo de Seguridad tiene el llamado Derecho de Veto otorgado a los cinco miembros permanentes. Dice el artículo 27, "(ii) Las decisiones del Consejo de Seguridad sobre cuestiones de procedimiento serán tomadas por el voto afirmativo de siete miembros; (iii) Las decisiones del Consejo de Seguridad sobre todas las demás cuestiones serán tomadas por el voto afirmativo de siete miembros, incluso los votos afirmativos de todos los miembros permanentes".

Con arreglo al artículo 111 del documento de San Francisco, la Carta original se tradujo a cinco idiomas -el chino, español, francés, inglés y ruso, y en todos tiene idéntico valor jurídico. Entre estos cinco idiomas oficiales, son idiomas de trabajo de dicha organización internacional, el español, francés e inglés.

En la organización de las naciones Unidas, hay muchas comisiones internacionales creadas por la necesidad para los asuntos mundiales de la misma ONU, y con objetivos político, militar cultural, económico, etc., se han creado otros organismos regionales, tales como el Consejo de Europa, la Organización del Tratado del Atlántico Norte (NATO), el Mercado Común, en Europa; la Organización de los Estados Americanos, La Organización de los Estados Centroamericanos, en América; la Organización del Tratado de Asia de Sudeste (SEATO), la Organización del Plan Colombo, Asian Peoples' Anti-Communist League, en Asia; y la Unión Latina de todos los latino-americanos, más España, Portugal, Francia e Italia; la Alianza comunista europea (Convenio de Varsovia), etc. etc.

Todas las organizaciones internacionales mencionadas anteriormente son los organismos interestatales o intergubernamentales, no los organismos supranacionales. Pero por la necesidad del desempeño de sus funciones, las personas de tales organizaciones gozan de las inmunidades diplomáticas; dice Wilfred^{Jenks} (Nota 60), para los miembros de los Institutos Internacionales, será conveniente para cumplir sus funciones, la necesaria libertad y la exención de la dominación de su nación propia. A nuestro juicio, por el crecimiento de las organizaciones internacionales se ha tendido a desarrollar el principio jurídico de la necesidad de asegurar las funciones públicas de los diplomáticos o representantes. Conforme a la Carta de las Naciones Unidas se dice. "La Organización gozará, en el territorio de cada uno de sus miembros de la capacidad jurídica que sea necesaria para el ejercicio de sus funciones y la realización de sus propósitos (art. 104). Da da la obligación a sus miembros de respetar a los funcionarios públicos de dicha Organización y sigue diciendo, "(i) La Organización gozará, en el territorio de cada uno de sus miembros, de los privilegios; (ii) Los representantes de los miembros de la Organización y los funcionarios de ésta, asimismo, de los privilegios e inmunidades necesarios para desempeñar con independencia sus funciones en relación con la Organización; (iii) La Asamblea General podrá hacer recomendaciones con el objeto de determinar los pormenores de la aplicación de los párrafos 1 y 2 de este ar tículo, o proponer convenciones a los miembros de las Naciones Unidas con el mismo objeto. (art. 105). En ampliación de este ar

Nota 60: Wilfred Jenks, "International Immunities", (New Yor, 1961); p. 17.

título 105 de la Carta de las Naciones Unidas, dicha Organización ha aprobado una convención sobre los privilegios e inmunidades el 13 de febrero de 1946 (Nota 61).

Con respecto al Estatuto del Tribunal Internacional de Justicia (Nota 62), el Pacto de la Sociedad de Naciones (Nota 63), ha otorgado inmunidades a sus representantes respectivos cuando ellos ejerzan sus funciones en el territorio de cada uno de sus miembros. Es decir, si ellos están en el ejercicio del nombre de la Sociedad o del Tribunal, no sólo gozarán de las inmunidades en el territorio extranjero, sino en el territorio natal (Nota 64).

Hay también tratados entre las organizaciones internacionales y el miembro país reconocidos como pertenecientes a la Organización gozarán de las inmunidades diplomáticas, así como el

Nota 61: vease Apéndice II. "Convención sobre Privilegios e Inmunidades de las Naciones Unidas, 13 de febrero de 1946"

Nota 62: Estatuto del Tribunal Internacional de Justicia. "En el ejercicio de las funciones del cargo, los miembros del Tribunal gozarán de privilegios e inmunidades diplomáticas" (art. 19).

Nota 63: Pacto de la Sociedad de Naciones. "4. Los representantes de los Miembros de la Sociedad y sus agentes gozarán en el ejercicio de sus funciones de los privilegios e inmunidades diplomáticas" (art. 7).

Nota 64: Oppenheim, "International Law", Vol. I, (London, 1958) pp. 821, note 2 (...lo mismo que estos privilegios e inmunidades logran a las personas, situadas en el mismo nivel cuando ellos estén en el territorio del Estado en el cual tienen la nacionalidad, en el ejercicio del cargo de la Sociedad... La posición de las personas protegidas por el Art. 7 del Pacto había sido arreglado por dos Acuerdos concluidos en 1961 y 1926 por el Secretario-General de la Sociedad y el gobierno suizo).

Acuerdo entre el Ministro de Asuntos Exteriores de Los Países Bajos y el Presidente del Tribunal Permanente Internacional de Justicia en Ginebra el 5 de febrero de 1928, el Principio General de dicho Acuerdo rezaba: Los privilegios e inmunidades diplomáticas, según el artículo 19 del Estatuto del Tribunal Permanente Internacional de Justicia, que la autoridad Holandesa concede a los miembros del Tribunal, están generalmente situados al mismo nivel que los de los Jefes de misión acreditadas ante su Majestad la Reina de Holanda (Nota 65). Y el Convenio entre las Naciones Unidas y los Estados Unidos de América, 1946, está otorgado en la Sección 25 del artículo V: Las personas acreditadas a las Naciones Unidas por los Países Miembros, tales como representantes residentes y sus funcionarios públicos, podrán residir fuera o dentro de la Sede y ser reconocidos por el Gobierno de los Estados Unidos de América como titulares en su territorio de las mismas inmunidades y privilegios que el Gobierno ha concedido a los diplomáticos y sus funcionarios públicos que estén acreditados a ella (Nota 66).

La legislación nacional en modo que concede a las personas de la Organización Internacional las inmunidades, en presencia, existe particularmente de la República de China, el Reino Unido, Austria, Canadá, Dinamarca, India, Israel, Nueva Zelanda, Pakistán, Suecia, Suiza y Unión Sudafrica. Con respecto a la legislación nacional sobre las inmunidades concedidas a los repre-

Nota 65: Martin Hill, "Immunities and Privileges of International Officials", (Washington, 1947); pp. 199

Nota 66 : Martin Hill, ob. cit. , pp. 236.

sentantes o funcionarios públicos de las organizaciones mundiales de Gran Bretaña, se extienden tales privilegios diplomáticos a sus conciudadanos en cuanto que ellos se encarguen de los asuntos de la Organización.

La legislación sobre Privilegios e inmunidades concernientes a los representantes o funcionarios de las Naciones Unidas, de la República de China fue publicada por el Ejecutivo Yuan el 10 de junio de 1947 dice :

(A) Todos los organismos de las Naciones Unidas gozarán de los privilegios e inmunidades en el territorio chino durante el tiempo en que las oficinas de la Organización respectiva este establecida en ella. Los privilegios e inmunidades podrían ser :

- (a) La inviolabilidad de los archivos y documentos de la oficina;
- (b) Exentos de examinación de las cartas o correspondencias de la oficina, y poder comunicar con cifra;
- (c) Exentos de los impuestos directos y otros intereses derivados de las propiedades de los representantes;

Los artículos c impresos usados con objeto público, exentos de derechos aduaneros y de impuestos de importación.

(B) Los funcionarios de las Naciones Unidas en el territorio Chino, cuando estén en función de la Organización gozarán de los privilegios e inmunidades siguientes :

- (a) La inmunidad de la jurisdicción de los actos realizados en el ejercicio de sus funciones públicas;
- (e) exentos de todo impuesto sobre su salario y sueldo recibido de las Naciones Unidas;
- (f) Exentos del derecho aduanero de los bienes usos personales de su primera instalación;
- (g) la ventaja del viaje preparado para ellos en el ejercicio de sus funciones oficiales.

(C) Los representantes de las Naciones Unidas que vengan con la finalidad de asistir al Congreso o conferencia convocada en el territorio chino gozarán asimismo de los privilegios e inmunidades como los representantes diplomáticos chinos en los territorios extranjeros.

Antes de cerrar las líneas de este capítulo, quisieramos citar un ejemplo más sobre las inmunidades dadas a las personas de la Organización regional. Después de la firma del Tratado de la Comunidad Europea del Carbón y del Acero, el 18 de abril de 1951¹⁴ se instituye un Protocolo sobre los Privilegios e inmunidades de la Comunidad (Nota 67), dicho Protocolo está compuesto en total por 16 artículos. Tenemos otros ejemplos sobre la legislación multilateral tales como la Carta de la Organización de los Estados Americanos (OEA), Bogotá, 2 de mayo de 1948^(Nota 68) y el Pacto de la Liga de los Estados Arabes, el Cairo, 22 de marzo de 1945 (Nota 69).

Nota 67: José M^a. Cordero Torres, "Textos Básicos de la Organización Internacional", (Madrid, 1955), pp. 284).

Nota 68: Art. 105 de lla OEA: la situación jurídica de los Organismos especializados interamericanas, y los privilegios e inmunidades que deben otorgarse a ellos y a su personal, así como a los funcionarios de la misión Panamericana, serán determinados en cada caso mediante arreglos entre los organismos correspondientes y los Gobiernos interesados.

Nota 69: Art. 14 de la Liga Arabe: Los miembros del Consejo de la Liga, los miembros de los Comités y aquellos funcionarios designados en las reglas administrativas gozarán en cuanto actuen en el ejercicio de sus funciones, de privilegios e inmunidades diplomáticas. Los muebles ocupalos por los órganos de la Liga serán inviolables.

En sumario, no sólo gozarán de las inmunidades unos y otros representantes diplomáticos, para asegurar sus funciones públicas, sino que también estarán sujetos a los privilegios e inmunidades diplomáticas, los funcionarios o representantes de las organizaciones internacionales sean mundiales o regionales.

CAPITULO IV

PRIVILEGIOS E INMUNIDADES DIPLOMATICAS

Ya habíamos hablado de los principios jurídicos de las inmunidades diplomáticas y de sus mismos sujetos. Aquí debemos analizar cuales son los llamados privilegios e inmunidades.

Conforme a la obra del Sr. Erice (Nota 70), las inmunidades diplomáticas se dividen en dos grupos: Derechos y Regalías. Pero como hemos citado en el capítulo segundo, los Estados se conceden unos a otros los representantes diplomáticos, las inmunidades están basadas generalmente sobre los principios de buena fe y reciprocidad, y además, están fundadas sobre los convenios bilaterales o multilaterales que están firmados y ratificados. Es decir, las inmunidades diplomáticas comunmente dadas por la cortesía internacional, no puede decirse que son derechos absolutos sino que existía entre los países un tratado hablando de tales cosas. Las inmunidades y limitaciones de jurisdicción territorial - dice Georg Schwarzenberger, hoy día están consideradas como reglas fundadas en el derecho habitual internacional (International Customary Law), que había levantado con una aplicación continua y liberal del principio de reciprocidad. Estas inmunidades y restricciones de la soberanía territorial eran originalmente formuladas en tratados o Cartas, y privilegios dados por los Príncipes a tales individuos (Nota 71).

Recordemos también el principio jurídico reconocido por la mayoría de los estadistas, es el principio necesario para asegurar

Nota 70: José Sebastián de Erice, "Derecho Diplomático", (Madrid 1954) tomo ii, pp. 29.

Nota 71: Georg Schwarzenberger, "A Manual of International Law", (London, 1952), p. 45.

las funciones públicas de los diplomáticos; y con este sentido podemos dividir las inmunidades diplomáticas en las siguientes:

- (1) Las inmunidades políticas: La institución de asilos o derechos de asilo.
- (2) De moral: la dignidad (honor y precedencia), culto, nacionalidad, y el ataque de la prensa.
- (3) De independencia: los lugares (la residencia oficial y privada), los archivos y documentos, las carruajes y las correspondencias.
- (4) De judicial: la jurisdicción criminal, jurisdicción civil y como testigo ante el tribunal.
- (5) La administrativa: la policíaca y la ejecución administrativa.
- (6) De fiscal: impuestos sobre la propiedad, bienes y los gravámenes o las contribuciones nacionales o municipales.
- (7) De aduanera: impuestos sobre los artículos o materiales de uso oficial o personal.

Vamos ahora a ampliar los contenidos de todas las inmunidades que hemos mencionado anteriormente.

1. LA INSTITUCION DEL ASILO.

Me parece que la llamada institución de asilo diplomático históricamente deriva de la humanitaria tolerancia que se les atribuía a los delincuentes "indeseables" y el conjunto del mismo principio, se extiende hoy día por la cordial internacional de la inviolabilidad de la residencia diplomática. Es decir, la legación o embajada puede conceder asilo al delincuente involuntario, porque la embajada es inviolable; y para proteger la vida o la seguridad a una persona perseguida por delito político, dicha persona puede buscar

refugio en la legación diplomática o en la tierra extranjera. Es muy interesante en la obra de Rubens F. Mello (Nota 72) dada del origen histórico de la institución del asilo. Copio: La institución del asilo nace con ocasión del primer crimen cometido por el hombre. En el 'Génesis' puede leerse que Caín, después de la maldición de Dios, busca refugio en la tierra de Nod, donde constituyó familia y funda la ciudad de Enoch. El asilo surge de este modo, en su primera fase, como una manifestación de la misericordia divina. Con este carácter religioso es como se establece en la Antigüedad. El que se refugiaba en un templo, escapaba a la justicia de los hombres para entregarse a la justicia de Dios. Y ésta, generalmente perdonaba.

El libro cuarto de Moisés llamado 'Números', habla de seis ciudades de refugio que acogían a los homicidas involuntarios. Tres de estas ciudades quedaban aquende el Jordán y las otras tres en tierra de Canaan. En ellas podían refugiarse los judíos o los extranjeros que hubieran 'herido algún alma por error'. Aquel que hubiese matado voluntariamente, empero, debía morir, porque era homicida. El 'Deuteronomio' o quinto libro de Moisés también trata del asunto, pero habla sólo de tres ciudades: "Entonces Moisés separó tres ciudades de aquende el Jordán, de la orilla oriental, para que allí pudiese acogerse el homicida que súbitamente matase a su prójimo, a quien antes no hubiese odiado". El libro de Josué es aún más explícito, pues además de referirse a esas ciudades donde el homicida involuntario quedaba a cubierto de las venganzas, determina que si el vengador de la sangre lo siguiera,

Nota 72: Rubens F. Mello, "Tratado de Derecho Diplomático",

(Madrid, 1953), Capítulo IV, Asilo Diplomático; pp. 249.

nadie debe entregarlo, porque no hirió con intención a su prójimo y no lo odió antes.

En la historia original que hemos citado anterior, no se tiene una definición estricta y clara sobre el delincuente penal que se acogió al asilo en el templo o la legación. Ciertamente no es justo dar asilo en los delitos cometidos en casos comunes. Por eso, los tratados propios sobre el problema de asilo que están firmados por los Estados Americanos, otorgan solamente conceder el asilo al delincuente político y se prohíbe conceder tal asilo a un delincuente común. El artículo de la Convención de La Habana, 20 de febrero de 1928 dice, "No es lícito a los Estados dar asilo en legaciones, navíos de guerra, campamentos o aeronaves militares, a personas acusadas o condenadas por delitos comunes, ni a desertores de tierra y mar." Y el inciso 2 del mismo artículo señala, "Las personas acusadas o condenadas por delitos comunes que se refugien en alguno de los lugares citados en el párrafo anterior, deberán ser entregados tan pronto lo solicite el gobierno local". En esta norma nótase que los delincuentes comunes pueden ser objeto de entrega a las autoridades territoriales. También se reconoce esta norma por los Estados firmantes de la Convención de Montevideo, el 26 de diciembre de 1933, y de la convención sobre el asilo diplomático de Caracas en 1954 (Nota 73). El día 3 de enero de 1963, un grupo de unos treinta campesinos rusos, cristianos y evangelistas, entraron en la embajada de los Estados Unidos de América en Moscú para quejarse de estar sometidos a

Nota 73: vease El Asilo Diplomático (Cap. XIV, del El Panamericanismo, por Caicedo Castilla), Buenos Aires, 1961; pp. 299-346.

persecución religiosa y pidieron asilo en aquella Embajada. Dichos campesinos rusos permanecieron durante más de dos horas en el comedor de la embajada donde se les dio alimentos y discutieron su caso con los funcionarios norteamericanos. Al mismo tiempo, los funcionarios de la Embajada llamaron al Ministerio de Asuntos Exteriores soviético y entregaron los asilados a las autoridades soviéticas. La declaración de la Embajada decía, "Esta mañana, aproximadamente unos treinta rusos, procedentes de la ciudad siberiana de Chernogorsk, entraron en terrenos de la Embajada, afirmando que sufrían persecución religiosa; la Embajada notificó al Ministerio de Asuntos Exteriores el asunto, y pidió que se enviase personal para que se hiciesen cargo de ellos." Entendemos, por el antedicho ejemplo, que es muy difícil decir si la persecución religiosa se relaciona con la política, y a nuestro juicio, el hecho de que se rechazase dar el asilo a los campesinos rusos en la Embajada norteamericana es un caso contrario al principio de humanitarismo.

Según la costumbre internacional y los artículos de los convenios de los Estados de la América latina, el asilo no sólo se autoriza en la sede de la misión diplomática sino también en navios de guerra, campamentos o aeronaves militares, en la residencia de los jefes de misión, y en el coche de la legación o el coche del jefe de misión o cualquier lugar bajo la bandera extranjera cuando los asilados sean numerosos. Por la frecuencia de las perturbaciones políticas (guerras civiles, golpes de Estado, etc.), y la intensidad de lucha entre los diversos partidos o grupos, el asilo ha sido reconocido sobre la base del derecho de gentes (como por ejemplo el art. 3 de la declaración Universal

de los Derechos del Hombre decía, Todos los individuos tienen derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona). Durante la Segunda Guerra Mundial, la 'Francia Libre' dirigida por el General De Gaulle en Londres, 1940-1942. Después de una rebelión fracasada contra el régimen de Fidel Castro en Cuba, 1961, en los edificios de las representaciones diplomáticas iberoamericanas se han asilado 700 asilados, de los que corresponden a la Argentina, 150; al Brasil, 112; a Venezuela, 205, y a las demás representaciones, 243. Entre ellos, Sr. D. Manuel Urrutia, que fue el primer presidente de la República de Cuba después del triunfo de Fidel Castro pero que ante la desviación comunista que éste imprimió al régimen, abandonó el cargo. Desde 1961 preside la Cuba libre exiliada en Miami, y está planteando un combate para derrocar al comunista Fidel Castro. En Praga, el régimen comunista español títere llamado 'República Popular de España', se conjura cada año contra el gobierno legal. Junto a los anteriormente citados podemos señalar otros numerosos ejemplos.

El consentimiento de una legación o residencia diplomática para dar asilo a un delincuente o un grupo de delincuentes políticos no está sujeto a reciprocidad, pero debe realizarse conforme a la legislación multilateral (como la convención de La Habana, de Montevideo y de Caracas). El artículo 2 de la Convención de La Habana reza: El asilo de los criminales políticos en legaciones, navíos de guerra, campamentos o aeronaves militares será respetado en la medida en que, como un derecho o por tolerancia humana, lo admita el uso, las convenciones o las leyes del país de refugio y de acuerdo con las siguientes disposiciones:

- a). el asilo no podrá concederse si no es en los casos de urgencia y por el tiempo estrictamente indispensable para que el asilado se encuentre de alguna manera en seguridad.
- b). el agente diplomático, comandante del navío de guerra, campamento o aeronave militar, inmediatamente después de haber concedido el asilo, lo comunicará al Ministro de Relaciones Exteriores del Estado del asilado, o a la autoridad administrativa del lugar, si el hecho sucede fuera de la capital.
- c). el Gobierno del Estado podrá exigir que el asilado sea puesto fuera del territorio nacional dentro del más breve plazo; y el agente diplomático del país que haya concedido el asilo podrá, por su parte, exigir las garantías necesarias para que el refugiado salga del país respetándose la inviolabilidad de su persona.
- d). Los asilados no podrán ser desembarcados en punto alguno del territorio nacional, ni en lugar que esté muy próximo a él.
- e). mientras dure el asilo, no se permitirá a los asilados que realicen actos contrarios a la tranquilidad pública.
- f). los Estados no están obligados a pagar los gastos realizados por aquel a quien se concede el asilo.

Sobre las condiciones antedichas, queremos resumir los principios esenciales sobre esta cuestión. (a) Para que convenientemente los asilados salgan del territorio nacional, el país debe autorizar los salvoconductos; (b) por esta institución del asilo no está sujeto a reciprocidad, si una legación concede el asilo a algún nacional del país de donde está acreditado, el país receptor puede expulsar al representante o funcionario de esa legación, es decir, entrega del pasaporte al diplomático de la misión; (c) la embajada que da asilo a la persona que busca refugio, tiene

derecho unilateral para calificar sobre el problema de persecución política. Por ejemplo, en el acto de piratería del mercante rebelde "Anzoátegui" cometido por un grupo de comunistas venezolanos pertenecientes a las llamadas "Fuerzas Armadas de Liberación Nacional" de Venezuela, al mando de Wismar Medina Rojas y se quiso entregar el buque al gobierno cubano. Cuando este plan fracasó, ellos decidieron conducir el barco a una isla brasileña y piden asilo político. El presidente actual del gobierno brasileño Goulart les ha concedido el asilo el 19 de febrero de 1963. Se devolvió el 'Anzoátegui' a la Compañía Venezolana de Navegación el 21 de febrero del mismo año; (d) Si un delincuente político está exilado en un país extranjero, puede solicitarse su extradición por su país propio. Esta petición debe respetar el tratado de extradición y también debe respetar la condición decidida unilateralmente del país donde el delincuente está refugiado. Tenemos un caso recientemente de la extradición de Walter Rauff de Chile a Alemania Occidental. Walter Rauff, ex oficial nazi, fue detenido el año pasado en Chile; las autoridades alemanas solicitaron su extradición después de acusarle de haber tomado parte en la ejecución en masa de judíos durante la pasada guerra mundial. El Tribunal Supremo de Chile ha decidido que Alemania occidental se haga cargo del supuesto criminal de guerra nazi Walther Rauff, a quien podrán juzgar, con la única condición de que no sea condenado a muerte, (22 de febrero del año actual). El abogado de Rauff anunció inmediatamente que apelaría. La apelación será estudiada en marzo de este año. (e) el asilo diplomático no es contrario al principio de la no intervención en política interna. El primer Congreso del Instituto Hispano-Luso-Americano de Derecho Internacional, reunido en Madrid en 1951, una de sus conclusiones dice: "El asilo otorgado con arreglo a las condiciones que se especifican no puede ser consi-

derado en su concesión como una violación de la soberanía del Estado territorial, ni como una intervención en sus asuntos internos..." (Nota 74).

El asilo diplomático, no se puede fundar en privilegios o ficciones, ni darle una base jurídica. Se puede, sin embargo, justificarlo fácilmente como una necesidad de orden social, impuesta por las circunstancias, cuyo fin, puramente humanitario, consiste en evitar que las pasiones partidistas se transformen en instrumentos de venganzas personales (Nota 75). Creemos que el asilo es una situación 'de facto', a la que no puede dársele aspecto jurídico. Como tal hecho, es acatado por todos los países, bien a pesar suyo, aunque no lo aprueben lo reconozcan 'de jure' (Nota 76). Sir Satow niega (Nota 77) de que en la residencia diplomática se puede conceder la institución del asilo, dice: "Ahora lo es una doctrina establecida en Europa que en el edificio de un diplomático no hay derecho de dar asilo al refugiado político". La Conferencia de Viena, en 1961, convocada por las Naciones Unidas, al tratar sobre "Relaciones diplomáticas", dijo que no le competía otorgar ni discutir el tema del asilo. Los representantes de los Estados contratantes de dicha convención internacional acordaron tratar esta cuestión en un proyecto separado y particular,

Nota 74: Caicedo Castilla, "El Panamericanismo", (Buenos Aires, 1961); pp. 301.

Nota 75: Rubens F. Mello, ob. cit., pp. 252.

Nota 76: Jose Lion Lepetret, ob. cit., pp. 247.

Nota 77: Sir Satow, ob. cit., pp. 297.

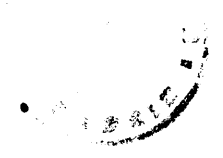
porque esta cuestión, dentro de la circunstancia mundial, pertenece más a la esfera política que a la diplomática. Pero ciertas naciones europeas entre ellas España y Portugal todavía lo admiten en la práctica.

Aunque no hay ninguna convención general o especial sobre la institución del asilo dado por la oficina o edificio del organismo internacional, entre las organizaciones mundiales y los Estados miembros, prácticamente tales organismos internacionales se pueden también conceder a los delincuentes políticos el asilo. Por ejemplo, el 15 de septiembre de 1960, es decir después de tres meses de la independencia de la República del Congo (ex Belga), el entonces Primer Ministro del Gobierno Central, Patricio Lumumba, fue detenido por las fuerzas del coronel Mobutu; pocas horas después se ^{huyó} ~~colocó~~ bajo la protección del edificio de la oficina general de las Naciones Unidas en Leopoldville.

2. DE MORAL:

Empezamos analizando en este capítulo las inmunidades diplomáticas en siete grupos: tales como las de política que hemos tratado antes, las de moral, las de fiscal, etc. Desde el punto de vista de las funciones diplomáticas, podemos también dividirlo en tres grupos: las de personal, las de material y la de libertad a los actos oficiales. Hablaremos ahora de la inmunidad personal, o mejor dicho la inmunidad moral, porque a mi juicio, la alta personalidad o dignidad perteneciente a persona inviolable, es sus honores, su precedencia, su culto privado,

su nacionalidad y su seguridad, etc., etc. En la Declaración Universal de los Derechos del Hombre (Resolución 217(III) de la Asamblea General de la ONU de 10 de diciembre de 1948), su preámbulo otorga, "Considerando que el respeto a la dignidad inherente a todos los miembros de la familia humana y a sus derechos iguales e inalienables constituye el fundamento de la libertad, de la justicia, y de la paz en el mundo.... Considerando que es esencial fomentar el desarrollo de relaciones amistosas entre las naciones". La palabra 'la familia humana' está en un sentido muy amplio. Porque somos todos los hijos de Dios; vivimos en una casa misma-la tierra y protegidos por nuestro omnipotente Padre. Sacamos de este principio que somos todos, pues, hermanos. Por esa razón, debemos respetarnos unos a otros entre sí. (la dignidad inherente a todos los miembros de la familia humana); no cabe duda ninguna debemos conceder gran respeto a quien tenga alta posición o al honorable huésped de la familia. Sabemos que la unidad de la comunidad humana es el Estado, Los representantes diplomáticos de cada país están para desarrollar las relaciones políticas, económicas, sociales, y culturales con espíritu de fraternidad, ellos gozan las inmunidades en la nación en donde están acreditados pues es **esencial** fomentar el desarrollo de relaciones amistosas entre los Estados. Si algún gobierno viola el principio del respeto a la dignidad personal del diplomático extranjero, puede ocasionar una ruptura de las relaciones entre los dos e incluso la guerra. Por ejemplo, en la China antigua, en el año 2 del Príncipe Chen de Estado LU (599 a. de J.C.), en junio, el Estado Chi ha sido atacado por las fuerzas aliadas de los Estados de Lu, Wei, Tsin y Tsiao. El citado combate se produjo a causa



de la irrisión que la deformidad de los representantes de los Estados Lu, Wei, y Tsin produjo en la princesa de Chi. Porque el Sr. Ji-sun-sien-fu era calvo (enviado del Estado LU); el Sr. Si-ke (enviado del Estado Tsin) era tuerto; el Sr. Sun-lian-fu (enviado del Estado Wei) era cojo y el Sr. Seu del Estado Tsiao era jorobado; todos ellos al mismo tiempo, vinieron como enviados especiales al Estado Chi. El Príncipe de la Corte de Chi mandó una persona calva a conducir el carruaje del jefe de la misión del Estado Lu; una persona tuerta, una coja y una jorobada condujeron los carruajes de los demás representantes. Cuando los carruajes pasaron el palacio, desde la terraza del palacio, estaba sonriendo la princesa. Después de la entrevista, los enviados furiosos concordaron un acto de represalia y con el apoyo de cada gobierno, las fuerzas aliadas derribaron el Estado Chi (Nota 78).

En atención a la dignidad de los diplomáticos extranjeros casi todos los Estados establecen en su legislación nacional una sanción particular a la persona que viole o maltrate al honorable huésped. Así en la República de China, Código Penal, su artículo 116 dice, "Las reputaciones personales son inviolables. Si algún nacional (ciudadano) maltrata al representante extranjero, la pena se verá aumentada en más de 1/3 de la sanción establecida para el que maltrate a la persona común" (Aprobado y publicado el día primero de enero de 1935).

Tenemos ya una idea general sobre la parte de " Por qué debemos respetarnos en mutuo y especialmente a los diplomáticos, los honorables huéspedes". Vamos ahora a hablar de las inmunidades personales o morales una a una.

Nota 78: El Libro Primavera-Otoño interpretado por Ku-Lian, vol. 13.

(A) LOS HONORES:

Poco más o menos, los honores pertenecen a los representantes extranjeros incluidos sus tratamientos y títulos.

Conforme con la función o posición del diplomático estará titulado como "Embajador", "Ministro", "Consejero", "Encargado de Negocios", etc. La mayor dignidad que se ha reconocido en la historia es la de "Emperador", cuyo origen se encuentra en el "Imperator" romano, que era el nombre dado por las legiones victoriosas al Capitán que las había conducido al triunfo. El llamado primer Emperador romano, César Octavio, no usó el título de emperador, sino el de 'Augusto'. El rey Franco Carlomagno tomó el título de emperador en el año 800, siendo coronado por el Papa León III en Roma, continuándose su imperio en sus descendientes hasta fines de siglo IX. Los reyes de las monarquías chinas tomaron el título 'Huang (significa Grande o Augusto)', o 'Ti (significa Emperador o ruler), o 'Huang-Ti'. El que fue primer 'Huang' de China, Fu-Shi, se llamó emperador el Grande en 2853 a. de J.C. Y el primer 'Ti' fue Xien-Yuan en 2698 a. de J.C. Junto a este título y con similitud política también existió el de Zar César, Kzar, derivado del César romano. El primero que la ostentó fue Iván IV el Terrible de Rusia, 1547, y se utilizó hasta la trágica muerte de Nicolás II en 1917.

Sobre el problema del Título, en los reinos, se distingue entre (i) el Gran título: comprende las denominaciones de todas las posesiones, reales o ficticias; así la reina de Inglaterra es la Reina del Reino Unido de la Gran Bretaña, de Irlanda y de los Dominios Británicos allende los mares, Emperadora de las Indias y Defensor de la Fe. (ii) el título mediano: se hace referencia solamente a las posesiones actuales del soberano; y (iii) el

pequeño título: es únicamente el de la dignidad, y se emplea para los trámites ordinarios, como Su Santidad el Papa.

Siguiendo en dignidad al emperador está el príncipe. Y aún otra categoría soberana que es la de Gran Duque.

Cada país es libre de establecer sus propias dignidades y darse los títulos que mejor les parezcan; pero los demás países son libres también para aceptar o no esos títulos. Históricamente en China, cuando el Vizconde de Tsu se arrogó el titulado de Príncipe en 708 a. de J.C., y hasta tres años después no le fue reconocido por los demás Estados. Otro ejemplo podemos sacarlo de Pedro el Grande de Rusia; él se titulaba a sí mismo el "Emperador" en 1701, tal título no le fue reconocido por Francia hasta el año 1745, tampoco por España hasta 1759 (Nota 79).

En la actualidad el sistema político de la mayoría o casi la totalidad de los Estados es la república. Sus respectivos jefes de Estado son presidentes o la cabeza del gabinete del Gobierno. Los títulos pomposos poco a poco ya están desapareciendo en la sociedad internacional.

Los tratamientos de las personas antedichas se vinculan con sus funciones o posiciones. Su Santidad el Papa o el Sumo Pontífice es la mayor dignidad para la cabeza de la Iglesia Católica; Su Majestad para el rey o reina gobernadora; Alteza para el príncipe o Gran Duque; Su Excelencia para el Jefe de Estado o presidente de República o jefe de la misión diplomática (Embajador o Ministro plenipotenciario), e ilustre para el encargado de negocios. Estos tratamientos son de uso en la correspondencia o en

Nota 79: L. Oppenheim, "International Law," (London, 1958), vol.

I; pp. 281, note 4.

las conversaciones. Si a una persona la llamamos erróneamente por un título que no se corresponde con su posición o, mejor dicho, que no es exacto, ciertamente es lo contrario a la cordial o ritual.

(B) LA PRECEDENCIA:

Teóricamente los Estados independientes son iguales dentro de la comunidad internacional. De hecho, no podemos negar la desigualdad entre los países poderosos o grandes y los débiles o pequeños. El problema de la precedencia se plantea, creemos, prácticamente en las ceremonias públicas (real o diplomática), y en las conferencias o congresos mundiales^o/multilaterales. Históricamente tal cuestión se basa en la costumbre internacional. Dice Oppenheim (Nota 80), han de reconocerse por los Estados las tres normas siguientes: (i) los Estados se dividen en dos grupos, a saber: los que están titulados con honores reales y los que no. El Imperio o reino pertenece a la primera clase, están incluidos también el Gran Duque y los Estados Republicanos, tales como Francia, Alemania, los Estados Unidos, Suiza, los Estados Sud-americanos y otros. Y todos los demás Estados pertenecen a la segunda clase. El Estado titulado de honor real es siempre precedente a los demás Estados. (ii) Los Estados soberanos preceden siempre a los países con régimen de protectorados. (iii) Entre los Estados de la misma clase no hay precedencia.

En Europa, entre los Estados cristianos siempre se reserva al representante del Papa la primera fila o el alto honor en ceremonial público. Se han producido muchos accidentes sobre la precedencia en la antigua sociedad europea. En 1564, Pío IV

Nota 80: L. Oppenheim, ob. cit., tomo I; pp. 280-281, note 4.

declaró que Francia tenía precedencia sobre España tratándose de la misma clase de Embajadores de ellas en Roma. En 1633, Christian IV, rey de Dinamarca habiendo propuesto el matrimonio de su hijo, el príncipe heredero; surgió una disputa entre los Embajadores de España y Francia-marqués de la Fuente y Comte d'Avaux. El Ministro danés propuso varias soluciones de dicha dificultad a d'Avaux; entre las soluciones propuso que él (d'Avaux) pudiese sentarse próximo al rey o al embajador imperial. A esta cuestión le respondió: "Dejaré al Embajador español que elija el lugar que él estime como más honorífico, y cuando lo haya escogido le echaré y lo tomaré yo mismo". Para evitar la controversia, De la Fuente se ausentó en la ceremonia alegando un asunto urgente que debía hacer en otra parte". (Nota 81).

De estas luchas por la precedencia aun tenemos un ejemplo clásico que es el caso de la carroza del embajador de España en 1661. Era costumbre en esa época que los enviados extranjeros hicieran su entrada con gran pompa y aparato. Sus colegas extranjeros habían de enviar sus coches de gala con objeto de contribuir a la magnificencia del desfile. Así, cuando el 30 de septiembre de 1661 desembarcó en el muelle de la Torre de Londres un nuevo enviado de Suecia, tanto el embajador de España como el de Francia enviaron sus carruajes para saludarlo. El enviado de Suecia desembarcó, entró en el coche real que había sido enviado para recibirlo y emprendió el camino. El cochero del embajador

Nota 81: Sir Satow, ob. cit., p. 27, y note 2 de la misma página.

de Francia colocó sus caballos inmediatamente detrás del carruaje ocupado por el sueco, acto que el cochero del embajador español consideró como un insulto directo al rey de España. Se entabló una lucha que (a causa de que cada uno de los coches iba acompañado por unos 150 hombres armados) asumió serias proporciones. El cochero francés fue arrojado violentamente del pescante, dos de los caballos quedaron desjarretados y un postillón muerto. Como consecuencia de todo ello, Luis XIV rompió sus relaciones diplomáticas con España y amenazó con declarar la guerra a menos que se le presentasen plenas excusas y el embajador de España en Londres (barón de Wateville) fuese castigado. El rey de España, deseando evitar las hostilidades, accedió a ofrecer las necesarias excusas y reparaciones (Nota 82). En la firma del tratado de Karlowitz en 1699, entre Rusia, Austria, Turquía, Polonia y Venecia, se llegó aún a más en el puntillo de la honra; pues hubo que construir una sala especial, provista de cinco puertas, por las que penetraron simultáneamente los plenipotenciarios, que después de recorrer igual número de pasos, se sentaron en sillones exactamente iguales (Nota 83).

Para evitar los accidentes o disputas de la precedencia entre los Estados soberanos, y para firmemente establecer y respetar el principio de igualdad de todas las soberanías, se ha establecido un sistema para la precedencia basado en la fecha

Nota 82: H. Nicolson, "La Diplomacia", (México, 1955); pp. 142-143.

Nota 83: José L. Depetre, *ob. cit.*, pp. 186.

de la presentación de las credenciales en ceremonia pública, y el 'alternado' por orden alfabético en la conferencia o la firma del convenio, en el Congreso de Viena, el 19 de marzo de 1815. El artículo 4 del primer Congreso de Viena sobre relaciones diplomáticas reza, "Los empleados diplomáticos ocuparán respectivamente en cada clase, el orden que les corresponda, tomando por base la fecha de la notificación oficial de su llegada". Y el artículo 7 dice, " En las actas o tratados entre varias potencias que admiten el alternado, la suerte decidirá qué orden deberá observarse en las firmas de los ministros".

Sobre el reglamento del Congreso de Viena antedicho, no cambiará la primacía del representante del Papa en alguna nación. Así como en el inciso 2 del artículo 4, la Conferencia de Viena, 1815, otorga: "El presente reglamento no causará novedad alguna respecto de los representantes del Papa". Y el convenio internacional sobre relaciones diplomáticas en Viena, el 2 de marzo al 14 de abril de 1961, se firma en su artículo 16 el mismo contenido que mencionamos anteriormente.

Hoy día se han adoptado por la mayoría de los Estados el método alternado por orden alfabético, agrupando a los países por las iniciales de sus nombres. Antes del año 1919, el francés se considera como lengua diplomática universal, pero desde la conferencia de la Paz en París, también se aceptaron tácitamente la lengua inglesa, y según la Carta de las Naciones Unidas, el francés, inglés y español son idiomas que se pueden usar en dicha organización internacional, pues bien, el sistema alfabético tampoco suprime todo conflicto, porque conforme con la lengua que se considera el nombre del país, a veces variará en su lugar, por ejemplo, España en francés y en español pasará delante de Inglaterra, cuyo nombre

oficial es Gran Bretaña, en cambio, en inglés (Spain) ira en lugar posterior.

Tampoco creemos que en el mundo actual ha desaparecido la desigualdad entre los Estados. Evidentemente nos dan mal verbi-gracia por las dos organizaciones internacionales, la Sociedad de Naciones y las Naciones Unidas. La fallecida Sociedad de Naciones en su Pacto estableció entre los llamados "Miembros originarios" y Estados invitados (como artículo 1 escrito); y en la Carta de las Naciones Unidas está marcada entre los miembros permanentes y no permanentes (como está escrito en el artículo 23). También el injustamente llamado "derecho de veto" (art. 27) para las grandes potencias que son miembros permanentes, No cabe duda alguna, los líderes políticos en escena mundial, como la U.S.A. y U.R.S.S., todos quieren preceder e influir en los demás Estados y alianzas de los asuntos internos o externos.

Sobre todo, judicialmente, la precedencia en la celebración ceremonial pública o conferencia intergubernamental o internacional, depende de dos principios fundamentales que son de considerar la fecha de su presentación de la Carta Credencial o que haya comunicado su llegada y presentado copia de estilo de su Carta Credencial al ministerio de Relaciones Exteriores; y el sistema "alternado" por orden alfabético de firma al protocolo o convenio. Esta disposición se entenderá sin perjuicio de los usos que acepta el Estado receptor respeto de la precedencia del representante de la Santa Sede.

(C) CULTO PRIVADO :

La Declaración Universal de los Derechos del Hombre, declara en su artículo 18, "Toda persona tiene derecho a la libertad

de pensamiento, de conciencia y religión; este derecho implica la libertad de cambiar de religión o de convicción, así como la libertad de manifestarlas individualmente o en común, tanto en público como en privado, por la enseñanza, la predicación, el culto y el cumplimiento de los ritos.

Este derecho de culto o capilla no se puede manifestar libremente en común o en público por un diplomático extranjero dentro del territorio donde está acreditado. Pero este culto es admisible en la residencia del agente diplomático o en la sede de la misión y no debe tener manifestaciones externas ni anunciarse por campana. En 1781, el Emperador de Austria José II, que cuando permitió a todos los protestantes ejercer sin trabas su culto en Viena rogó a las Representaciones diplomáticas correligionarias se abstuviesen de manifestaciones parecidas en el interior de las Embajadas o Legaciones (Nota 84).

La erección de una capilla, o iglesia, el uso de campana y de algún símbolo nacional, es enteramente la cosa de permiso y de la cortesía (Nota 85) del Estado receptor.

El artículo 8 de la Resolución del Instituto de Derecho Internacional, 1895, se pronuncia así al respecto: "...el jefe de la Misión puede tener en su residencia una capilla para su culto". Y dentro de la capilla de la Embajada o la residencia del jefe de misión, cualquiera persona que tenga la misma fe puede cumplir esos deberes religiosos en aquella.

Nota 84 : José S. Erice, "Derecho Diplomático", (Madrid, 1954); tomo II, pp. 100. Sir E. Satow, ob.cit., pp. 227.

Nota 85 : Sir E. Satow, ob. cit., pp. 227 (Citado de Robert Phillimore, "Commentaries upon International Law". (London, 1879-89); vol. II. pp. 244.

(D) LA NACIONALIDAD :

La nacionalidad es una cuestión sometida al personaje. Esta cuestión está vinculada a la justicia nacional. El diplomático extranjero es "non-subjección" del país que le recibe, y esa inmunidad se extiende a los hijos que nacen en la residencia de la embajada o legación. Es decir los hijos del diplomático que nacen en el extranjero mientras esté en el ejercicio de sus funciones, los recién nacidos conserven la nacionalidad de sus padres diplomáticos. He aquí lo que dispone al respecto el Reglamento de Cambridge (Instituto de Derecho Internacional), 13 de agosto de 1895 citada: "art. 10. No se permite imponer a los hijos de los agentes diplomáticos nacidos en el extranjero mientras sus padres estén en funciones, la nacionalidad que la ley local les atribuye jus soli; ellos pueden, sin embargo, reclamar los beneficios de ésta".

Este problema es, hoy día, de orden constitucional o legislación nacional. El Código Civil portugués (16 de diciembre de 1930) deduce en su art. 18, que los hijos de representantes extranjeros acreditados en Portugal conservan la nacionalidad paterna aunque hayan nacido en un lugar lusitano" (Nota 86). Según tal Código Civil portugués, el gobierno lusitano reconoce al nacimiento de hijos de diplomático extranjero en relación con el "jus sanguinis" sólo.

El Código Civil español (reformado el 24 de abril de 1958) en su Libro Primero (de las personas), título primero (de los españoles y extranjeros), art. 17 reza: Son españoles: (1) Las personas nacidas en territorio español. (2) Los hijos de padre o madre españoles, aunque hayan nacido fuera de España (3) Los

extranjeros que hayan obtenido carta de naturaleza. (4) Los que sin ella, hayan ganado vecindad en cualquier pueblo de la Monarquía. Aquí la ley española considera "jus soli" en primera, y "jus sanguinis" en segunda sobre cuestión de nacionalidad. Y en el entendido de la sección 2 del artículo 17 citado, los hijos de los representantes españoles nacidos en el territorio extranjero conservan la nacionalidad española por que sus padres son españoles.

La conferencia para la codificación del Derecho Internacional de la Haya, 1930, declaró que las disposiciones legales relativas a la atribución de la ciudadanía, por razón del nacimiento en territorio de un Estado, no pueden aplicarse plenamente a los nacidos de padres que gozan inmunidades diplomáticas. Es decir que la nacionalidad está dada en favor de jus sanguinis. Para los nacidos de padres que son diplomáticos extranjeros. Pero prácticamente, hoy día casi todas las madres dan a luz en Sanatorios especiales, no es posible sustraerse a la formalidad del registro en el país acreditado y en la mayor parte de las legislaciones, el niño doblemente registrado tendrá llegada su mayoría de edad, derecho de opción a ambas nacionalidades. Como dice la Constitución brasileña del 18 de septiembre de 1946 trata de la cuestión en los siguientes términos: "art. 129: son brasileños : (ii) Los hijos de brasileño o brasileña, nacidos en el extranjero, cuando los padres están al servicio del Brasil, o no estando, si vienen a residir en el país. En este caso, alcanzada la mayoría de edad, deberán, para conservar la nacionalidad brasileña, optar por ella en un plazo de cuatro años (Nota 87).

(E) ATAQUE POR LA PRENSA :

No solo es inviolable la persona física, sino es inviolable la persona en su espíritu o personaje. Por lo tanto, los estados receptores tienen deberes de evitar las maldiciones o ataques con escritos por las prensas oficiales o privadas que deslustrarán a los representantes diplomáticos. En 1856, el Gobierno peruano descartó al director de una prensa oficial, por causa de que en dicha prensa se había publicado un artículo que ofendió al Cuerpos Diplomático en Perú. (Nota 88). Y en 1900 un Señor italiano, Bofflo, fue expulsado por el Gobierno venezolano. En 1898 Bofflo había ido a Venezuela y desde luego se manifestó como publicador de un periodico italiano, el primer día de abril de 1900, el periodico llevaba un artículo criticando al Presidente venezolano . Bofflo fue detenido y expulsado del país después de tres días. Por la intervención de la Legación de Italia se le permitió volver a vivir en Venezuela aproximadamente después de un mes de su expulsión (Nota 89).

Tenemos un caso curioso que el organo central de propaganda comunista ruso, la Agencia Tass, forma parte del Gobierno soviético y goza de inmunidad diplomática en el territorio extranjero. En junio de 1948, un demandante expidió un escrito contra el defensor, Agencia de información oficial soviética, como réplica a un artículo en un periódico, se publicó por ello. El defensor pidió anular el escrito por razón de que ellos eran un Departamento del Estado soviético y por eso inmunes:

Nota 88: Sir E. Satow, ob. cit., pp. 204

Nota 89: Charles G. Fenwick, "cases on International Law), (Chicago, 1951), pp. 212

El Estatuto soviético estableció que la Agencia Tass había sido prevenido para gozar de todo derecho comparado con una persona judicial, y el embajador de Rusia presentó una nota en la cual decía que la Agencia Tass "Constituía un departamento del Estado soviético... ejerciendo derecho de entidad legal". En fin, anuló el escrito del demandante por el Tribunal (Nota 90).

Aunque el gobierno deba defender a los agentes diplomáticos de los ataques de la prensa nacional, este principio no significaría que el Estado pueda constreñir la libertad de información de toda prensa en su territorio. Porque el Estado tiene jurisdicción sobre la prensa o la emisora oficial pero no puede directamente impedir o intervenir en los asuntos administrativos de la prensa privada. Sir Cecil Hurst dice: "En los periodicos u otras publicaciones que están bajo la dominación del gobierno, naturalmente, no hay dificultad (de imponer la orden o la sanción directamente)... Pero en los países democráticos, hoy día, la prensa es libre en tiempo normal, en tanto que los informes o artículos publicados estén dentro de las circunstancias legales, el gobierno solo puede ejercer indirectamente su influencia sobre los editores, para que ellos aseguren que sus actos se mantendrán en su nivel propia (nota 91).

En estado de guerra o en situación de caos, el Gobierno tiene derecho a limitar la libertad de prensa para evitar

Nota 90: L.C. Green, "International Law Throuht the Cases" (New York, 1951). pp. 290.

Nota 91: Sir C. Hurst. "Diplomatic Immunities-Modern Developments (International Law, the Collected Papers of)", (London 1950); pp. 185

las disputas entre los países enemigos o amigos. Durante los años de 1914-1928, el Gobierno de Suiza tomó las medidas necesarias para una prohibición de publicar cualquier propaganda que atacase directamente al Ministro público o al Agregado militar de Alemania en Suiza (Nota 92).

3. DE INDEPENDENCIA :

No hay duda que el Estado receptor deberá respeto y adoptará todas medidas adecuadas para impedir cualquier atentado contra la persona, la libertad o dignidad del diplomático acreditado. Por lo tanto, "la persona del agente diplomático es inviolable (art. 29 de Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas, 1961), De aquí, "la persona" está formada por dos partes: el cuerpo y el espíritu. La dignidad es una parte espiritual o inmortal de la persona, la independencia es por otra parte física, y ambas partes son indivisibles e inviolables. Erice dice (nota 93): la cualidad de inviolable es, pues, consustancial y básica para el diplomático. Sin ella no se comprende la función ni se concibe la soberanía del Estado representado, Vattel recuerda que ese Ministro, desde siempre, es "sagrado e inviolable; y Montesquieu, en su *Espíritu de las Leyes*, dice que la misión de tal ministro extranjero no podría alcanzarse si no estuviera provista de todas las prerrogativas capaces de asegurarle un éxito legítimo; necesitando ejercerla con toda seguridad, libre y fielmente.

En la época Primavera-otoño en la China antigua, un principio jurídico estableció entre los Estados que cada Es-

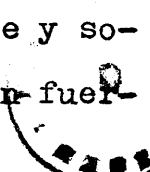
Nota 92: Sir E. Satow, ob. cit., pp. 204.

Nota 93: José A. Erice. ob. cit., tomo II; pp. 39

tado daba al Jefe del Protocolo respectivo para sus funciones propias protección para la inviolabilidad del agente diplomático. Según el Libro de Ritos (en chino le llamamos Li-Chi) se dice que son funciones del jefe de Protocolo: (i) con función judicial arbitrará las controversias a los conflictos entre los ciudadanos y los extranjeros; (ii) dará bienvenida a los Enviados extranjeros y les despedirá en la frontera; (iii) acompañará la visita de los Enviados a las ciudades o cualquier lugar en el país; (iv) mandará escoltas para asegurar y proteger la residencia de los Enviados; (v) tomará las medidas necesarias, para asegurar la libertad de movimiento de los Enviados (Nota 94). Si un país no cumple la obligación contraída por el principio jurídico antedicho, es contrario a la cortesía o cordialidad internacional, porque Li (significa la cortesía o rito) es la regla social o derecho natural y no se podrá insultarla.

Por cuanto el Estado receptor tendrá la obligación de proteger al diplomático extranjero contra ataques ilícitos, muchos países han dispuesto en sus legislaciones nacionales las más pesadas multas o sanciones a quien ofendiera a los representantes acreditados. El Código Penal de la República de China, en su artículo 116, dice: "A quienes hicieran injuria o violencia o atentado al Jefe del Estado y a los representantes extranjeros, la sanción o multa será aumentada en mas de 1/3 que en el mismo caso de ofensa a las demás personas". Las

Nota 94: El Libro de Ritos (Li-Chi), vol. 38. En chino la palabra Li significa el rito o la cortesía; la Chi, nota o documento. Los ritos ceremoniales de la Corte y sociedad están inscrito en el este Libro y tienen fuerte influencia en china actual.



leyes de los Estados Unidos dan una penalidad agravada para la persona que ejecuta actos de violencia, en cualquier manera, contra un Ministro público, es igual "en violencia de derecho internacional". Situado en el mismo nivel, no disminuirá la obligación del gobierno municipal en ese respecto cuando la erupción de guerra entre los dos países (Nota 95).

La inviolabilidad de la persona en la parte inmortal o moral la hemos mencionado ya anteriormente. Ahora informaremos sobre la inmunidad diplomática que se aplica por parte del fiscal. Es decir la inmunidad de la independencia de ejercer las funciones y la intangible de la residencia o lugar del diplomático.

El Reglamento de Cambridge redactado por el Instituto de Derecho Internacional, 1895, dice : " Los ministros públicos sean inviolables : (i) a todas las clases de ministros públicos que representan regularmente a su soberano o a su país; (ii) a todas las personas que formen parte del personal oficial de una misión diplomática; (iii) a todas las personas que formen parte de su persona no oficial, bajo la reserva de que si pertenece al país donde reside la misión no gozan de privilegios más que en el hôtel de la misión (art. 2).

El Proyecto del Instituto americano de Derecho Internacional, 1925, su art. 19 dice : "Los agentes diplomáticos gozarán de la inviolabilidad como sus personas, sus residencias (ambos de privada y oficial), y sus propiedades".

Sobre esta extensión de las inmunidades diplomáticas también podemos citar las convenciones multilaterales como la

Nota 95: Charles G. Fenwick, "International Law", (New York, 1948), pp. 468.

de La Habana del 20 de febrero de 1928, la convención proyectada de Harvard (Nota 96) en 1930 y la Convención internacional recientemente aprobada en Viena, 1961.

La convención de La Habana sobre inmunidades Diplomáticas, 1928, en su art. 14 dice: Los funcionarios diplomáticos serán inviolables en su persona, residencia particular u oficial y bienes. Esta inviolabilidad se extiende : (i) a todas las clases de funcionarios diplomáticos; (ii) a todo el personal oficial de la misión diplomática; (iii) a los miembros de las respectivas familias que viven bajo el mismo techo; y (iv) a los papeles, archivos y correspondencia de la misión.

El Proyecto-Convenio de Harvard sobre Privilegios e Inmunidades Diplomáticas redactados por el Instituto de Derecho Internacional, 1930, parecido es una copia original de ulterior Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas, el 2 de marzo, al 14 de abril de 1961, El art. 17 del Proyecto-convenio de Harvard cita : Un Estado receptor deberá proteger a un miembro de la misión y a los miembros de su familia en cualquiera ingerencia de su seguridad, la paz o la dignidad.

Ahora bien, vamos a decir algunos ejemplos sobre dicha inmunidad de inviolabilidad.

(F) LA INVOLABILIDAD DE DOMICILIO :

El domicilio de la misión entendemos que abarca la residencia oficial y particular de los funcionarios diplomáticos.

Nota 96 : Diplomatic Priveleges and Immunities, Harvard Draft Convention (The American Journal of International Law vol, 26; April 1932, No. 2. pp. 26-158.

22

Tal inmunidad también se llama ~~Franchise~~^{Franchise} de l'hôtel. Salvo la dignidad personal, este derecho es importantísimo para asegurarse de que los diplomáticos ejercen convenientemente sus funciones en el país donde ellos residen.

Los diplomáticos extranjeros no solo gozan de inmunidad de inviolabilidad de sus residencias, sino de un derecho de solicitar un domicilio comodamente para desempeñar sus funciones en el Estado que les reciben. Así como la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas dice : (i) El Estado receptor deberá, facilitar la adquisición en su territorio de conformidad con sus propias leyes, por el Estado acreditante, de los locales necesarios para la misión, o ayudar a éste a obtener alojamiento de otra manera. (ii) Cuando sea necesario ayudará también a las misiones a obtener alojamiento adecuado para sus miembros (art. 21). Tenemos un caso ocurrido en la china antigua muy interesante : en junio el año 31 (540 a. de J.C.) del príncipe Shan del Estado Lu, el primer ministro del Estado Cheng, Sr. Tze-Tchan, fué con toda la comitiva de su príncipe a hacer la visita oficial al Estado Tsin. Y el Príncipe del Estado Tsin no le recibió inmediatamente a causa de que había fallecido el príncipe Shan de Estado Lu (Nota 97). El Sr. Tze-Tchan mandó a los gentiles-hombres de su escolta a destruir la puerta del Palacio de huéspedes. El Sr. Shi-wen-peh

Nota 97 : Conforme con el Libro de Ritos, cualquiera persona que llevaba luto, se prohíbe participar la celebración pública. El Estado Lu y Tsin eran relativos de consanguinidad en mismo apellido. Cuando el Príncipe de Cheng y Sr. Tze-Tchan visitaron al Estado Tsin, en aquel momento fallecido el príncipe Shan de Estado Lu, por eso, el Estado Tsin no dió audiencia inmediatamente a sus huéspedes honorables.

uno de los altos funcionarios de la Corte de Tsin, ^{¿no?} que por la situación política, no está bien marcada en nuestra nación y el orden público no está bien dominado (Nota 98), para asegurar la dignidad y la vida de la misión extranjera, tomamos una medida adecuada para construir la Casa de Huespedes Honorables muy bien trabajada; así por ejemplo: la casa está hecha con la puerta alta y con las paredes gruesas, de tal forma que se pudiesen evitar las molestias a nuestros huspedes honorables por las personas ofensivas. Y hoy Usted destruyó la puerta de esta Casa, aunque deberíamos mandar guardias reales como escolta para que la libertad y la seguridad de Ustedes no sea violada, pero si días más tarde viniese otra misión de los demás Estados ¿Cómo podríamos hospedarlos en la Casa con la puerta rota? Y además que nuestro Estado es el líder de las alianzas, establecemos una grande y buena residencia para el entretenimiento las misiones extranjeras, si cada misión vendiese a nuestro país y destruyese la Casa, pues, ¿quienes nos considerarían como los lideres ? Su Alteza, el jefe de mi país, quiere saber cual es su finalidad con tal motivo..

El Sr. Tze-Tchan responde : Nuestro país es pequeño está situado cerca de los grandes... cada año en ciertas estaciones hacemos una visita oficial y les ofrecemos regalos preciosos. Esta vez, Vuestra Excelencia está triste y preocupado, por lo tanto, no nos recibe inmediatamente y tampoco nos da la fecha fijada de audiencia. Los regalos valiosos que llevamos en el coche, no podemos presentar a Vuestra Excelencia ni guardarlos en las habitaciones; porque sin lo previsto de Su Alteza

Nota 98 : Eran las palabras de humildad.

no entendemos que a Vuestra Excelencia les gusten o no; y si los guardamos en las habitaciones, las cosas podrán cambiar sus calidades por la influencia del tiempo variable; sepa Usted que nuestra nación es un Estado pequeño y respondemos de los daños de los regalos. En verdad es que yo he oído que cuando el Príncipe Uen fue cabeza de la alianza, su palacio no era lujoso, pero la Casa de los Huespedes honorables era magnífica; las calles son reparadas durante muchos meses por el Ministerio de Obras Públicas (Nota 99); en poco tiempo los albañiles reedificaron la Casa; se encendieron todas las luces cuando vinieron las misiones; los serenos vigilaron la Casa por la noche; se instalaron lugares particulares para los carruajes y también las caballerizas; todos los funcionarios de la misión son servidos por los criados y los funcionarios gubernamentales presentaron sus regalos a los huespedes, etc. etc... ahora el Palacio Tung-ti (Nota 100) estaba establecido en miles de kilómetros cuadrados, y la Casa de los Huespedes honorables estaba en medio como si fuese una casa de los pueblos pobres, la puerta era estrecha y no podía entrar el carruaje; y la orden pública del país no estaba bien dominada, si no rompemos la puerta para que pueda entrar el carruaje, podrán ser robados los regalos encerrados en el carruaje por las personas peligrosas. Naturalmente tenemos el mismo sentimiento

Nota 99: En china antigua el Ministerio encargaba a las Obras pública se llamaba "Shi-Kuon"; desde la dinastía Ching (1644-1910) llamó ese organismo "Ministerio de Obras".

Nota 100: Palacio Tung-ti era un palacio rural del Príncipe Ping de Estado ^{Tsin} ~~Chien~~; estaba situada en suroeste de la región Shun de la provincia San-Si.

con vuestra Excelencia por el fallecimiento del Príncipe Shan de Estado Lu; si Usted tiene la bondad de informar a Vuestra Excelencia que después de su audiencia nosotros repararemos la puerta de esa Casa, y marcharemos enseguida.

Con esta contestación del Sr. Tze-Tchan se avisó al Príncipe de Tsin, Su Alteza dijo : es la verdad que la Casa de Huesped no es lujosa y la culpa es mia. (Nota 101).

La inviolabilidad del domicilio en caso de perentoria necesidad, con el consentimiento del jefe de misión o autorización del Tribunal local puede ser quebrantada esa inmunidad Igualmente a causa de incendios o conjuraciones contra la ley del Estado receptor, la autoridad municipal puede penetrar en la residencia de la misión oficial o particular, En 1896, El Dr. Sun Yat-sen, el fundador de la República de China, entonces joven estudiante de medicina refugiado en Londres a causa de cierto complot, al pasar frente a la Embajada de China (de la monarquía de Manchuria o la dinastía Ching) fue apresado por dos criados de la misma e introducido en el edificio a viva fuerza. El Dr. Sun, por medio de un criado adicto a sus ideas, consiguió avisar a un médico inglés (fue el maestro del Dr. Sun, cuando después estudio en Hong Kong), que inmediatamente avisó al Foreign Office de lo ocurrido. Las autoridades inglesas rodearon enseguida la Embajada y el Foreign Office reclamó enérgicamente la devolución del prisionero. El Embajador chino, comprendió que si rehusaba la entrega, las

Nota 101: véase el Libro Primavera-otoño Interpretado por Sr. Tso, vol. 40. Hong Chun-pei, "Derecho Internacional Público en Tiempo Primavera-otoño", (Shanghai, 1939) pp. 160-162.

autoridades inglesas, ante tamaña violación del derecho de gentes penetrarían en la residencia, dejó salir al futuro presidente chino, que salvo su vida.

En el día 6 de abril de 1927, el gobierno de Peking (Nota 102) examinó la oficina del Agregado militar de la Embajada rusa y, apenas mas de 60 personas empleadas en la misma oficina fueron arrestados entre los detenidos se incluye el jefe del partido comunista chino, profesor Li Ta-choug. Este caso había ocurrido así : Los diplomáticos rusos, por la inviolabilidad de sus personas y domicilio, usaron las residencias oficiales como una central de complot contra el gobierno chino, ellos habrían mandado las armas secretas del Partido comunista chino para levantar las subversiones en las provincias de Huepi, Hunan y Kwangtung. El Gobierno de Peking tuvo un informe en el que decía que una conjuración se había levantado para derrotar al régimen de Peking, y el jefe de tal conjuración era el Agregado militar ruso en China. Por eso, el Gobierno avisó a la Legación de los Países Bajos, el decano del Cuerpo Diplomático en Peking, y tuvo el consentimiento del mismo de su firma conjunta en la Orden de investigación. Los guardias civiles y policiás rodearon la Embajada de Rusia y entraron en la oficina del Agregado militar. El Agregado militar ruso intentó quemar todos los documentos, pero su plan fracasó. Los policias habían cogido la totalidad de los documentos y estos nos enseñan evidentemente el plan de conjura-

Nota 102: En aquel momento tuvo tres gobiernos separados en China: el Gobierno legal(capital: Nanking, Presidente: Chiang Kai-chek; manda las relaciones normales entre los países extranjeros); el gobierno de Wu-Han(capital : Han-Kow; presidente: Wan Chin-wei): y el gobierno de Peking(capital: Peking: presidente: Tan Chi-rey).

ción de la comunista internacional. El 7 del mismo mes, el Ministro de Asuntos Exteriores del gobierno envió una nota de protesta al Encargado de Negocios ad interim soviético en China. Y al mismo tiempo, el ministro de asuntos Exteriores ruso presentó una nota de protesta al Encargado de Negocios de China en Moscú, en esa nota pidió (i) que se retirasen los policías que ocupaban la Oficina del Agregado Militar ruso inmediatamente; (ii) poner en libertad a los empleados que habían sido detenidos ; y (iii) devolver los documentos que habían sido llevados por las guardias civiles chinos. Esta petición del Gobierno ruso fue rehusada por el gobierno de Peking. Para responder a dicha nota, el Sr. Ministro de Asuntos Exteriores chino dijo: "La extraterritorialidad es limitada. Si los diplomáticos que residen en este país toman la acción ilegal contra el Gobierno central, ellos pierden la protección por el derecho internacional... nuestro gobierno ha examinado y ocupado el cartel militar y la oficina de Rusia, porque allí se organizó una subversión contra este gobierno; en la oficina del Agregado militar ruso los policías han cogido las banderas y sellos de rebelión, listas de los nombres de bandas, las armas sin ser matriculadas, etc... tenemos derecho a juzgar a los delincuentes y el gobierno soviético no tiene ningún derecho de protección. Entonces la relación diplomática entre los dos gobiernos fue rota.

Los ejemplos citados anteriormente, son la excepción de la inmunidad de inviolabilidad. Jurídicamente, tenemos las legislaciones interestatales. Así como el Reglamento de Cambridge elaborado por el Instituto de Derecho Internacional, 1895, su artículo 9 dice: Ningún agente de la autoridad pública, administrativa o judicial puede penetrar en la residencia del

ministro público para un acto de sus funciones, si no es con el consentimiento expreso del mismo.

La convención de La Habana 1928, en el artículo 16 reza: Ningún funcionario o agente judicial o administrativo del Estado donde el funcionario diplomático esté acreditado, podrá entrar en el domicilio de éste o en local de la misión, sin su consentimiento.

Y los artículo 22 y 30 de la convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas, 1961, dicen:

art. 22 : (i) Los locales de la misión son inviolables. Los agentes del Estado receptor no podrán penetrar en ellos sin consentimiento del jefe de la misión. (ii) El Estado receptor tiene la obligación especial de adoptar todas las medidas adecuadas para proteger los locales de la misión contra toda intrusión o daño y evitar que se turbe la tranquilidad de la misión o de atente contra su dignidad: (iii) Los locales de la misión, su mobiliario y demás bienes situados en ellos, así como los medios de transporte de la misión, no podrán ser objeto de ningún registro, requisa, embargo o medida de ejecución.

art. 30: (i) La residencia particular del agente diplomático goza de la misma inviolabilidad y protección que los locales de la misión, (ii) sus documentos, su correspondencia y, salvo lo previsto en el párrafo 3 del artículo 31, sus bienes, gozarán igualmente de inviolabilidad.

Se hace extensión de la inviolabilidad de la residencia, a los carruajes o coches, embarcaciones o aviones propiedad de la misión o del jefe de la misión son igualmente inviola—

bles. Con respeto a la dignidad, fuera de la residencia de la misión o los mobiliarios, pueden izar o colocar la bandera, o escudo de su respectivo país. El art. 20 dice: La misión y su jefe tendrán derecho a colocar la bandera y el escudo del Estado acreditante en los locales de la misión, incluso en la residencia del jefe de la misión y en los medios de transporte de este (la convención de Viena, 1961).

(G) INVIOIABILIDAD DE LOS ARCHIVOS Y LA CORRESPONDENCIA:

La inviolabilidad de los archivos es pareja a la del domicilio. Los archivos es en donde están incluidos los papeles oficiales. Estos papeles oficiales aún en caso de ser separa-dos del archivo de la Embajada, por ejemplo si son llevados por el diplomático mismo, son indudablemente inviolables. La convención de las Naciones Unidas sobre Privilegios e Inmunidades, 1946, en art. 4 (2) dice : "Los archivos de la Organi-zación, y de modo general todos los documentos que le pertenecen o estén en su poder, son inviolables, donde quiera que se encuentren". La última frase "donde quiera que se encuentren" está en una impresion abusiva. Naturalmente podemos interpretar "donde quiera" como dentro y fuera del archivo o de la residencia de la misión.

La convención internacional firmada en Viena sobre Relaciones Diplomáticas en 1961, su artículo 24 dice : "Los archivos y documentos de la misión son siempre inviolables, donde quiera que se hallen". Según este artículo, los papeles oficiales y los archivos "Siempre" son inviolables. Es decir, cualquiera situación política de un Estado, ya sea normal o bélica, y las relaciones diplomáticas entre los Estados son de amistad o de ruptura, sea cual sea los archivos y

los documentos son inviolables. Pero históricamente tenemos casos contrarios a este principio. Uno de los más recientes ocurrió en Vichy, entonces capital provisional de Francia, el 12 de noviembre de 1942. Ese día un grupo de soldados alemanes armados invadió la sede de todas las misiones diplomáticas cuyos países habían declarado la guerra a Alemania y violó los respectivos archivos. En la Embajada de Brasil, a pesar de la enérgica protesta del Embajador Sousa Dantas, los soldados alemanes, después de haber registrado todas las dependencias de la casa, examinaron detenidamente el archivo de la misión, de donde sustrajeron diferentes pasaportes, ya caducados, y toda la correspondencia cambiada con el Gobierno francés. No se llevaron los códigos telegráficos y la correspondencia confidencial de la Embajada porque los funcionarios habían tenido buen cuidado la víspera de quemarlos (Nota 103).

Los medios usados de la correspondencia son el telégrafo, el correo y la valija diplomática. Para toda embajada ejerce segura y libremente su correspondencia, cada misión tiene derecho a usar cifras o códigos telegráficos secretos Sin cifra, las misiones diplomáticas no podrían sobrevivir o quedarían reducidas al papel secundario de encargadas de asuntos desprovistos de importancia. El Reglamento de Cambridge en 1895, art. 4. dice, el privilegio de la inviolabilidad se aplica a todo lo que es necesario para el cumplimiento de las citadas funciones, como los efectos personales,

Nota 103: Rubens F. Mello. Ob. cit. pp. 228.



papeles, archivos y la correspondencia. También el artículo 15 de la Convención de La Habana de 1928 reza: Los Estados deberán otorgar a los funcionarios diplomáticos toda clase de facilidades para el ejercicio de sus funciones, y especialmente para que puedan comunicarse libremente con sus gobiernos.

Actualmente, sobre el problema de la correspondencia libre. el Art. 27 de la Convención de Viena de 1961 dice : (i) El Estado receptor permitirá y protegerá la libre comunicación de la misión para todos los fines oficiales. Para comunicarse con el gobierno y con las demás misiones y consulados del Estado acreditante, dondequiera que radiquen, la misión podrá emplear todos los medios de comunicación adecuados, entre ellos los correos diplomáticos y los mensajes en clave o en cifra. Sin embargo, únicamente con el consentimiento del Estado receptor podrá la misión instalar y utilizar una emisora de radio. (ii) La correspondencia oficial de la misión es inviolable. Por correspondencia oficial se entiende toda correspondencia concerniente a la misión y a sus funciones.

La libre comunicación, ya sabemos, tiene su limitación. sobre que la libre, solo considerará la correspondencia con fines oficiales. Es decir toda correspondencia debe ser concerniente a la misión y a sus funciones. Además, si la misión desea instalar una emisora de radio, deberá tener el consentimiento previsto del Estado receptor.

En la mayor parte de los países existe lo que se llama "el gabinete negro", que es una sección del Ministerio de Relaciones Exteriores dedicada exclusivamente a conocer la correspondencia diplomática, se ha establecido la costumbre de

enviar correos de gabinete, que son personas encargadas de llevar personalmente la correspondencia entre los Estados y sus representantes en el exterior (Nota 104).

Las valijas que llevan los correos de gabinete o correos diplomáticos deberán de ir bien cerrados y lacrados, y la persona que los lleve deberá tener una tarjeta identificado de su personal, y también llevar consigo el documento en el que se indica los números de las valijas, o bultos. La tarjeta del portador de las valijas o bultos diplomáticos deberá estar dada por el Ministerio de Asuntos Exteriores y visada por la misión diplomática del país a donde se destine.

La valija diplomática y su portador son inviolables. Sin consentimiento previsto del jefe de la misión respectiva, el Estado receptor no lo puede examinar o detener. En el mes de marzo de 1951, las autoridades búlgaras detuvieron al valijero turco, aduciendo tener informes de que transportaba divisas y monedas de oro; y que no llevaba una lista con el número de bultos de que constaba la valija, ni tenía tampoco el portador de la misma la calidad expresa de correo diplomático. Ante la enérgica protesta turca, la Nota de respuesta búlgara expresó su sentimiento por el incidente, y dió formales garantías de que se respetaría la inviolabilidad de esa correspondencia (Nota 105).

De la legislación internacional, el art. 27 de la convención de Viena de 1961 sigue diciendo : (iii) La valija

Nota 104: José L. Depetre, "Derecho Diplomático", (Mexico, 1952); pp. 238

Nota 105: José S. Erico. "Derecho Diplomático", (Madrid, 1954), tomo ii, pp. 54. nota 18.


diplomática no podrá ser abierta ni retenida. (iv) Los bultos que constituyan la valija diplomática deberán ir provistos de signos exteriores visibles indicadores de su carácter y so lo podrán contener documentos diplomáticos u objetos de uso oficial. (v) El correo diplomático, que debe llevar consigo un documento oficial en el que conste su condición de tal y el número de bultos que constituyan la valija, estará protegido, en el desempeño de sus funciones, por el Estado receptor. Gozará de inviolabilidad personal y no podrá ser objeto de ninguna forma de detención o arresto. (vi). El Estado acreditante o la misión podrán designar correo diplomáticos ad hoc. En tales casos se aplicarán también las disposiciones del párrafo 5 de este artículo, pero las inmunidades en él mencionadas dejarán de ser aplicables cuando dicho correo haya entregado al destinatario la valija diplomática que se le haya encomendado. (vii) La valija diplomática podrá ser confiada al comandante de una aeronave comercial que haya de aterrizar en un aeropuerto de entrada autorizado. El comandante ~~deberá~~ llevar consigo un documento oficial en el que conste el número de bultos que constituyan la valija, pero no podrá ser considerado como correo diplomático. La misión podrá enviar a uno de sus miembros, a tomar posesión directa y libremente de la valija diplomática de manos del comandante de la aeronave.

Pues bien entendido, según dicho artículo, en caso especial la valija diplomática podrá ser confiada al comandante de una aeronave comercial, pero este comandante no podrá ser considerado como la persona inviolable. Pero la valija diplomática no cambiará su condición sagrada.

Esta inviolabilidad de la correspondencia se podrá excluir en tiempo de guerra. Durante la última guerra mundial

de abril de 1944, cuando Inglaterra de acuerdo con los Estados Unidos, preparaba la constitución de un segundo frente en Europa, para evitar que Alemania llegará a conocer sus planes, el Gobierno británico decidió suprimir la transmisión o recepción por las mismas misiones diplomáticas de telegramas cifrados, y valijas diplomáticas no pudiendo expedir o receptor sin previa censura del Gobierno. El día 18 de abril de 1944, el Foreign Office avisó :

El Gobierno informa a los jefes de todas las misiones diplomáticas en Gran Bretaña de que a partir de la media noche del 17 al 18 de abril, y hasta nueva comunicación, no se rá permitido: (i) La transmisión o recepción por las misiones diplomáticas en Gran Bretaña de telegramas que no estén concebidos en lenguaje claro. (ii) La expedición de valijas diplomáticas que no hayan sido sometidas a censura, así como la recepción de tales valijas expedidas después de esta fecha hasta que hayan sido censuradas. (iii) La salida de la Gran Bretaña de correos oficiales, representantes diplomáticas o consulares, o de cualquier miembro de su personal oficial o doméstico. En las circunstancias sin precedente, creadas por las operaciones militares inminentes de la guerra actual, cualquier revelación por inadvertencia, de informaciones capaces de auxiliar al enemigo o causar la pérdida innecesaria de vidas británicas o aliadas, podría tener efectos tan serios no solamente para el curso de estas operaciones, sino también para relaciones entre la Gran Bretaña y todo el país extranjero cuyas naciones pudieran resultar implicadas en el caso, que el Gobierno se cree, bien a su pesar, obligado a adoptar esta medida de seguridad excepcional. Estas restricciones, natural-



mente serán levantadas en el más breve plazo posible, tan pronto lo permitan las necesidades de la seguridad. Entre tanto, se adoptaran todas las medidas posibles para facilitar las comunicaciones entre los representantes diplomáticos y consulares de otros Gobiernos (Nota 106).

De dicha restricción de la correspondencia, únicamente quedaron exceptuados de las misiones de los Estados Unidos, la Unión República Socialista Soviética y el Gobierno Británico mismo. Hasta finales de junio del mismo año, pocos días después del desembarco de las fuerzas aliadas en Normandía, Gran Bretaña eliminó estas prohibidas.

4. LA INMUNIDAD JUDICIAL.

Antes de todo, debemos saber un principio importantísimo sobre la cuestión de la inmunidad diplomática. Este principio es que la inmunidad diplomática no quiere decir la impunidad. Por mi parte, la inmunidad judicial casi no tiene concerniente con las funciones públicas de la misión. Si una persona vive fuera de la jurisdicción municipal, creo que es injusto y es contra la ley natural o mejor dicho es contra el derecho de gentes. Porque "todos son iguales ante la ley y tienen derecho sin distinción, a igual protección de la ley (art. 7 de la Declaración Universal de los Derechos del Hombre). Por lo tanto, los diplomáticos extranjeros deberán con cuidado respetar las leyes locales del Estado receptor.

La inmunidad judicial podemos dividirla en tres partes: la jurisdicción criminal, civil y la exención de deberes como el testigo ante el tribunal de las autoridades locales.

(H) LA JURISDICCION CRIMINAL:

Dentro del campo de Derecho internacional, habrá una jurisdicción criminal prácticamente, es decir que el Estado receptor no tendrá derecho a perseguir o castigar al agente diplomático; porque ellos no están bajo la jurisdicción del Estado receptor. Pero los diplomáticos deberán no violar la ley interna en donde estén residiendo. Sir Hurst dice: 'Ellos (los diplomáticos) están exentos de la jurisdicción y las leyes del Estado receptor. Y se obligan a ellos con actos sin prejuicio o inconveniente del Estado en el cual están acreditados (Nota 107).

La convención de La Habana de 1928 a este respecto, en su art. 19 dice, Los funcionarios diplomáticos están exentos de toda jurisdicción civil o criminal del Estado ante el cual están acreditados, no pudiendo, salvo el caso en que estén debidamente autorizados por su gobierno renuncian a la inmunidad, ser procesados o juzgados sino por un tribunal de su Estado.

En su artículo 31 de la convención de Viena, 1961, dice también: El agente diplomático gozará de la inmunidad de la jurisdicción penal del Estado receptor.

Como ya hemos dicho que esa inmunidad no representa en modo alguno de 'Impunidad'. Sir E. Satow divide los crímenes en dos clases: el cometido criminal ordinario y la ofensa flagrante. Si el acto de la persona de una misión se considera como crimen ordinario, el Estado receptor puede enviar inmediatamente una queja severa al representado por aquel diplomático indeseable,

Nota 107: Sir Cecil Hurst, "Juridicial Basis of Diplomatic Immunities (The Collected Papers of International Law)", London, 1950; pp. 196,

declarar al Estado acreditante la 'persona non grata' o conducirlo a la frontera; si es un proceso in fragancia, el Estado receptor podrá detenerle y expelerle unánimemente.

En el mes de febrero de 1962, hubo un proceso del Tribunal egipcio contra los detenidos franceses; entre ellos el presidente de la Comisión de Bienes de Francia en Egipto, M. Andrei Mattei y sus colegas, y los oficiales egipcios que figuraron en el equipo del mariscal Jakim Amer, el vice-presidente de la República Arabe Unida. Los franceses estaban en calidad de diplomáticos, fueron acusados por el tribunal de Cairo por caso de espionaje. Según se dice el tribunal que dio una preparación de atentado contra Gamal Nasser y una conspiración para derribar el régimen estaba organizado por ellos. El Ministro de Asuntos Exteriores francés, M. Couve de Murville, ante la Asamblea francesa, calificó este proceso de 'vergonzoso', vertiendo conceptos duros contra los magistrados egipcios, y amenazando con represalias para el caso de que los franceses sean condenados. Pero los franceses fueron condenados a la pena de 7 años cada uno en una cárcel del Cairo.

Otro ejemplo sobre esta cuestión podemos citar el caso Coplon y Gubitchev (una americana y un ruso). Gubitchev, un ciudadano ruso, era un miembro de los empleados de Headquarters Planning Office de la Secretaría de las Naciones Unidas. El fue acusado por la violación de la Ley de Espionaje de los Estados Unidos y reclamó la inmunidad diplomática después de su arresto. El tribunal del Distrito del Sur de Nueva York juzgó que él no estaba inmune de la prosecución criminal; la inmunidad confiere a los oficiales y empleados de las Naciones Unidas por la

Convención sobre Privilegios e Inmunidades de la Organización Internacional con respecto a los actos ejercidos en sus oficiales y caída de sus funciones, y la inmunidad es inaplicable a la vista del acto de espionaje, tal acto no era la función del ofensor aunque él era un empleado de las Naciones Unidas (Nota 108).

Unos países en sus legislaciones nacionales otorgan la prohibición o restricción de la jurisdicción penal abusando de las misiones diplomáticas. En Brasil, la Constitución Federal de 1946, su art. 101 dada competente al Tribunal Supremo Federal, a quien compete: procesar y juzgar originariamente a los jefes de Misiones diplomáticas permanentes, tanto por delitos comunes como por los de responsabilidad. Y la legislación de España, según dice Erice, establece la inmunidad penal a todo el personal oficial, y no se le reconoce a las familias de los causantes ni a su servidumbre.

(I) LA JURISDICCION CIVIL :

Sobre esta cuestión la inmunidad está sometida solamente en los actos o casos oficiales. Es decir los diplomáticos están exentos, en caso caído de sus capaces oficiales y sus funciones, toda la jurisdicción local. En cambio, es decir los diplomáticos no podrán usar sus fueros a diestro y siniestro.

El artículo 31 de la Convención de Viena de 1961 nos ha señalado: (a) El agente diplomático gozará de inmunidad de la jurisdicción penal del Estado receptor. Gozará también de su

Nota 108: C. Wilfred Jenks, "International Immunities", (New York, 1961); pp. 120.

jurisdicción civil y administrativa, excepto si se trata:

(i) de una acción real sobre bienes inmuebles particulares radicados en el territorio del Estado receptor, a menos que el agente diplomático los posea por cuenta del Estado acreditante para los fines de la misión; (ii) de una acción sucesoria en la que el agente diplomático figure, a título privado y no en nombre del Estado acreditante, como executor testamentario, administrador, heredero o legatario; (iii) de una acción referente a cualquier profesión liberal o actividad comercial ejercida por el agente diplomático en el Estado receptor, fuera de sus funciones oficiales.

Analizamos el artículo 31 de la convención de Viena y entendemos que si un proceso trata de (i) la propiedad o bienes inmuebles en el territorio del Estado receptor, con la finalidad de usarlo en particular; (ii) una acción comercial; un título privado como executor testamentario, administrador, heredero o legatario, el agente diplomático no podrá solicitar la inmunidad de la jurisdicción civil.

El 15 de enero de 1916, el Embajador británico informó al Secretario del Estado que él había recibido un emplazamiento del Tribunal del Distrito de Maine de los Estados Unidos mandándole comparecer en una petición civil contra él. El Secretario expresó su sentimiento y pidió al Departamento de Justicia dirigir una investigación sobre tal materia inmediatamente. Posteriormente él informó al Embajador de que el fiscal del Distrito Judicial había entregado una orden para anular la petición en el Tribunal (Nota 109).

Nota 109: Green Haywood Hackworth, "Digest of International Law", (Washington, 1942); pp. 533.

En cuanto que tenga el título privado, el agente diplomático no podrá rehusar la jurisdicción civil de las autoridades locales. En 1922, el Tribunal Civil de Seine falló que el Encargado de Negocios colombiano no estaba inmune del litigio, cuando él había sido demandado, ni con su nombre propio ni como un representante de Colombia, sino como el mandatario de un Departamento de Columbia, así pues legalmente podría ser demandado en el Tribunal francés (Caso de *Crédit foncier d'Algerie et de Tunisie*) (Nota 110).

Vemos la resolución adoptada por el Instituto de Derecho Internacional, New York, 1929, que así se refiere al asunto: La inmunidad de jurisdicción no puede ser invocada: (a) en materia de acciones reales, incluidas las acciones posesorias relativas a una cosa mueble o inmueble que se hallase en el territorio; (b) en caso de demanda reconvenzional, fundada sobre la misma relación intentada por persona que goce de inmunidades diplomáticas. (art. 12). La inmunidad de jurisdicción no puede invocarse por el agente diplomático en cuanto a los actos relativos a una actividad profesional extraña a sus funciones (art. 13). Y la inmunidad de jurisdicción no se aplica a los agentes que tengan la nacionalidad del país ante cuyo gobierno se hallen acreditados (art. 15).

Actualmente todos o casi todos los países se niegan a aceptar a sus conciudadanos en carácter de representante diplomático extranjero. Por el contrario, si un Estado voluntariamente recibiera a un ciudadano o nacional suyo y desempeñase una misión

Nota 110: Green Haywood Hackworth, "Digest of International Law", (Washington, 1942); pp. 533.

extranjero; a mi juicio, el Estado receptor deberá considerar todas las inmunidades de jurisdicciones de dicha persona gratas. Porque la persona representa o desempeña los intereses o beneficios de otro país, y con fines de tratar las relaciones armónicas entre los dos Estados, sus funciones y fueros diplomáticos no se pueden impedir por la razón de la nacionalidad que él posee que es del país en el cual está acreditado. Heykings indica, muy justamente, que si un país acepta como Enviado de otro a un nacional propio, es indudable que al reconocerle el carácter representativo debe aceptarlo con todas las indemnidades y privilegios que a los agentes de este tipo se atribuyen (Nota 111). Deak menciona que el Tribunal de Londres, en 1890, también sentó idéntico principio al negarse a conocer la demanda interpuesta contra un Secretario de la Legación china, que era súbdito británico (Nota 112).

No se aplica, sin duda, la jurisdicción civil de la misión diplomática a la obligación de pagar las deudas que contraiga. Históricamente un caso ocurrido en Inglaterra contra este principio. En 1657, un Ministro Residente de Elector of Brandenburg fue detenido por causa de deudas, pero fue relevado por razones de que el arresto era ilícito, y el acreedor y los oficiales de justicia quienes efectuaron este arresto, fueron castigados. (Nota 113).

Nota 111: José S. Erice, ob. cit., tomo ii; pp. 109.

Nota 112: José S. Erice, ob. cit., tomo ii; pp. 110, nota 4.

Nota 113: Sir C. Hurst, "Diplomatic Immunities-The Collected Papers of International Law", (London, 1950); pp. 227.

(J) NO ACTUAR COMO TESTIGO ANTE EL TRIBUNAL TERRITORIAL:

Generalmente los diplomáticos extranjeros no están encargados de presentarse como testigos ante el Tribunal municipal del Estado receptor. La convención de La Habana de 1928, artículo 21 dice: Las personas que gocen de inmunidad de jurisdicción pueden rehusar el comparecer como testigo ante los Tribunales territoriales.

Aunque el agente diplomático no está obligado a testificar (art. 31(2) de la Convención internacional de Viena, 1961); a fin de no entorpecer la acción de la justicia, deberá dar una declaración escrita en vez de deponer ante un Tribunal territorial. El Reglamento de Cambridge, 13 de agosto de 1895 en su artículo 17 indica: Las personas que gocen de la exclusión de competencia pueden rehusar el comparecer ante un Tribunal indígena a condición de prestar declaración en su domicilio ante un Magistrado del país ambiente.

El procedimiento usual para recoger estas declaraciones diplomáticas, es el siguiente, en primer lugar, el tribunal interesado, envía al Ministerio de Asuntos Exteriores de su respectivo país indicando que tal funcionario judicial ha sido designado para recoger la declaración de un agente diplomático de determinada misión. En segundo lugar, el Ministro de Asuntos Exteriores tomará un acuerdo con el jefe de la mencionada misión por medio de Nota, y finalmente entrevista al funcionario judicial. El funcionario diplomático puede citar el día y la hora para que se realice la gestión. En España, el artículo 412 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal de 14 de octubre de 1882 dice: "... estarán exentos también de concurrir al llamamiento del Juez, pero no de

declarar". La aplicación de ese derecho la encontramos regulada en los siguientes artículos: 413 Cuando fuera necesaria o conveniente la declaración de alguna de las personas designadas en el artículo anterior, el Juez pasará a su domicilio o residencia oficial, previo aviso, señalándole día y hora.

414. La resistencia, de cualquiera de las personas mencionadas en el artículo 412, a recibir en su domicilio o residencia oficial al Juez, o a declarar cuanto supiere sobre lo que los fuere preguntado respecto a los hechos del sumario, se pondrá en conocimiento del Tribunal Supremo para los efectos que procedan (Nota 114).

En la obra de Sir Satow, se ven varias opiniones de diferentes autores sobre esta cuestión antecedente. Entre ellos, Calvo dijo que en donde la ley territorial exige hacerlo (como testigo), y los principios de Derecho Internacional lo permitan él (diplomático) comparecerá ante el Tribunal y dará la evidencia personalmente (Satow, ob. cit., pp. 202). Esta opinión también es nuestra.

En 1856, el ministro de los Países Bajos en Washington, fue rogado por el Secretario del Estado para que prestase declaración ante un tribunal, respecto a un homicidio que se había cometido en su presencia. Por consejo unánime del Cuerpo Diplomático, reunido bajo la presidencia de su Decano, el Ministro rehusó

Nota 114: José S. Erice, ob. cit., tomo ii; pp. 56.

presentarse. El Secretario de Estado, envió a su ministro en La Haya, y se quejó al gobierno holandés, el cual le dió la razón a su agente, limitándose a autorizarlo a dar su declaración por escrito. Dicho agente exterior holandés le hizo saber al Secretario de Estado que declararía por escrito, pero sin presentarse a ningún interrogatorio. El Attorney General rehusó el procedimiento como el testimonio.

A los funcionarios de la Organización Internacional que ejercen sus funciones públicas en cualquier territorio del Estado Miembro gozarán también de la inmunidad de jurisdicción. El art. V, sección 18 de la Convención sobre los Privilegios e Inmunidades de las Naciones Unidas, 1946, reza: Los funcionarios de la Organización de las Naciones Unidas: (a) gozarán de inmunidad de jurisdicción para los actos realizados en el ejercicio de sus funciones oficiales, incluidas sus manifestaciones verbales o escritas.

Sobre todo, el agente diplomático gozará de inmunidad de jurisdicción, pero ya hemos hablado que la inmunidad no quiere decir impunidad. Todas las personas que gocen de privilegios e inmunidades deberán respetar las leyes y reglamentos del Estado receptor, también están obligados a no inmiscuirse en los asuntos internos de ese Estado. Y además, si un agente diplomático o una persona que goce de inmunidad de jurisdicción entabla una acción judicial, no le será permitido invocar la inmunidad de jurisdicción respecto de cualquier reconvencción directamente ligada a la demanda principal (art. 32 (3) de la Convención sobre Relaciones Diplomáticas, en Viena, 1961).

5. LA INMUNIDAD ADMINISTRATIVA:

La inmunidad administrativa del agente diplomático es también una extensión de la inviolabilidad de su persona y sus locales. Con respecto a su persona, los representantes diplomáticos no pueden ser objeto de ninguna forma de detención o arresto. Y con respecto a su residencia o bienes no podrán ser objeto de ninguna medida de ejecución. Igualmente en tiempo de guerra la residencia del agente diplomático no tendrá la obligación de dar alojamiento a militares o de pagar la aportación pecuniaria que la sustituya. Esta inmunidad administrativa está en decadencia por razones que de no hacer daño y evitar la turbación de la tranquilidad de la misión, y para no impedir el ejercicio de sus funciones diplomáticas. Así como la Convención de Viena de 1961, dice: Los locales de la misión, su mobiliario y demás bienes situados en ellos, así como los medios de transporte de la misión, no podrán ser objeto de ningún registro, requisa, embargo o medida de ejecución (art. 22(3)).

El art. 35 de la Convención de Viena, 1961, reza: El Estado receptor deberá eximir a los agentes diplomáticos de toda prestación personal, de todo servicio público cualquiera que sea su naturaleza y de cargas militares tales como las requisiciones, las contribuciones y los alojamientos militares.

Para no violar o intervenir la libertad o la dignidad de la persona que goce de inmunidad diplomática, tal persona no puede ser objeto de ninguna forma de detención o arresto. En el mes de noviembre de 1935, el ministro iraní habiendo pasado conduciendo por Elkton (Estado Maryland), fue atajado

por la policía y su chauffer fue acusado de la violación de reglamento tráfico. El ministro y su chauffer fueron detenidos y se les llevó ante el juez de paz (justice of peace), también el ministro fue puesto con la manilla por la policía.

El juez descartó esta acusación, suspendiendo la multa que obligó al chauffer, pero compelió él pagar 75 céntimos como arancel judicial. El ministro iraní se quejó al Department of State. El Secretario de Estado respondió que él había tenido el informe por el Gobernador de Maryland, en el cual se decía que los oficiales habían sido juzgados y multados y además en servicio público. El Gobernador expresó personalmente su pesar por tal incidente. Mientras tanto, el Secretario de Estado también expresó su pesar y el de los Estados Unidos (Nota 115).

6. LA INMUNIDAD FISCAL :

Hablaremos de ello en el capítulo posterior.

7. LA INMUNIDAD ADUANERA :

La Estudiaremos en capítulo VI.

Ahora estamos tratando de las inmunidades diplomáticas gozadas por el agente o la misión extranjera en el territorio del Estado receptor. Sobre esta cuestión existen aún más problemas, tales como ¿en el territorio de un tercer Estado por donde tenga que pasar para llegar a su destino o retirarse de él, el agente diplomático gozará de la inmunidad en aquel lugar o no? ¿Cuáles son los plazos de comienzo y término de las inmunidades? Y ¿puede el agente diplomático renunciar a sus

Nota 115: Green Haywood Hackworth, "Digest of International Law", (Washington, 1942); pp. 516.

inmunidades? etc., etc. El estudio de estas cuestiones es un poco complejo, debajo queremos tratar de las legislaciones multilaterales o de las opiniones de varias estadísticas principalmente concernientes a ellas.

Es de interés para todos los Estados, dice Sir Satow, que a sus representantes diplomáticos les esté permitido el paso libremente y sin impedimento a través de tales países, cuando ellos deban atravesar aquel territorio para llegar o retirarse de sus funciones. Con tal fin, el Estado siempre deberá proporcionar todas facilidades y cortesías razonables a ellos (Nota 116).

La convención de La Habana de 1928, en su artículo 23 reza: Las personas que forman parte de la misión gozarán de las mismas inmunidades y prerrogativas en los Estados que atraviesen para llegar a su puesto o regresar a su patria, o en aquel en que accidentalmente se encuentren durante el ejercicio de sus funciones y a cuyo gobierno hayan dado a conocer su categoría.

Consideramos que al agente diplomático le está permitido el paso libremente a través del territorio de un tercer Estado. Creemos que 'paso' es una acción temporal, y que no significa nada de 'parar'. Por lo tanto, la cortesía que goce por la persona diplomática en un tercer país deberá ser un plazo corto y razonable. Si el agente diplomático pasara por un Estado enemigo, la libertad de dicha misión tampoco se puede impedir. En 1942, el Ministro de China ante la Confederación Suiza, Sr. Sie, fue transferido al Vaticano, y logró un salvo-conducto

Nota 116: Sir E. Satow, ob. cit., pp. 243.

para poder atravesar Italia, país que se hallaba en guerra con el suyo, y llegar a su puesto en la Ciudad del Vaticano.

Pero también tenemos casos contrario, por ejemplo: en 1744, durante la guerra entre Francia e Inglaterra estaba en marcha, el embajador francés en Viena, Maréchal de Belle Isle, recibió la instrucción de tomar otro puesto de Francia en Berlín. El intentó pasar a través del camino de Elbingerode-una dependencia de Hanover, entonces vasallo del rey de Inglaterra. El fue detenido en la prisión por las autoridades de Hanoverian. El se quejó del tratamiento que había recibido, pero su queja solo fue basada en la injuria de que él era sujeto, no fundada sobre la violación de la inmunidad diplomática de la cual él tenía derecho. El se consideró como prisionero de guerra, y su Gobierno reclamó dar un rescate de 32,000 florins por su libertad. Después de la batalla de Fontenoy de 1745, se acordó tal suma de rescate de Maréchal por el Gobierno británico.(Nota 117).

El artículo 40(1) de la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas en 1961, dice: Si un agente diplomático atraviesa el territorio de un tercer Estado en el que se le hubiese otorgado el visado del pasaporte si tal visado fuere necesario, o se encuentre en él para ir a tomar posesión de sus funciones, para reintegrarse a su cargo o para volver a su país, el tercer Estado le concederá la inviolabilidad y todas las demás inmunidades necesarias para facilitarle el tránsito o el regreso. Esta regla será igualmente aplicable a los miembros de su familia que gocen de estos privilegios e inmunidades y acompañen al agente diplomático o viajen separadamente para reun

Nota 117: Sir C. Hurst, "Diplomatic Immunities-The Collected

Papers of International Law", (London, 1950); pp. 289.

nirse con él o regresar a su país.

Entendemos del artículo antedicho que la inmunidad de paso libremente de tercer Estado se extiende a los miembros de la familia del agente diplomático ~~a~~compañado o separado con él. Esta inmunidad alcanza no solo a la familia, sino también a los valijeros diplomáticos y la correspondencia. Como el art. 40 (3) de la convención de Viena de 1961, reza: Los terceros Estados concederán a la correspondencia oficial y a otras comunicaciones oficiales en tránsito, incluso a los despachos en clave o en cifra, la misma libertad y protección concedida por el Estado receptor, Concederán a los correos diplomáticos a quienes hubieran otorgado el visado del pasaporte si tal visado fuere necesario, así como a las valijas diplomáticas en tránsito, la misma inviolabilidad y protección que se halla obligado a prestar el Estado receptor.

Si es necesario, el agente diplomático o los miembros de su familia y los valijeros diplomáticos deberán solicitar un visado de pasaporte o un selvo-conducto si atraviesan por el territorio del país beligerante. En 595 a. de J.C., durante la época Primavera-otoño de China, el Estado Tsu envió a su ministro el Sr. Sun-Chow al Estado Chi. Desde el Estado Tsu al Chi, debió atravesar el territorio del Estado Song. Pero el Príncipe del Estado Tsu mandó al ministro que no pidiera permiso al Estado Song. El ministro Sun-chow dijo: "Si no pido un permiso del Estado Song, sin duda alguna, el gobierno Song me matará cuando pase por su territorio". Y el Príncipe le respondió: "Si le mata por el gobierno Song, lo invadiré". En aquel lugar del Estado Song, Sun-chow fue detenido y degollado (Nota 118).

Nota 118: El Libro Primavera-otoño Interpretado por Sr. Tso, vol. 24.

Sobre la cuestión del momento de que el agente diplomático pasa a gozar de la inmunidad en el territorio del Estado receptor, y cuando termina, tenemos el informe siguiente : Al menos, hay dos principios sobre el plazo iniciativo de gozar de la inmunidad por el agente diplomático. En primer lugar, dice Sir Hurst, cuando la persona ha sido nombrada como un ministro público por su respectivo país y ha cogido la confianza de la "persona grata o placet" por el Estado receptor, desde el momento en que el nombramiento dado oficialmente es conocido, la persona ya tiene todas las inmunidades diplomáticas (Nota 119) Es decir, aunque no se sepa la fecha de cuando el representante llegara al capital, el Estado receptor deberá respetar la inviolabilidad de la persona, de la dignidad o libertad a quienes se van a servir con la misión o legación amistad en su país.

En segundo lugar, los autores de los tratados multilaterales sobre privilegios e inmunidades dado la opinión de que el agente diplomático empieza a gozar de la inmunidad cuando él pase la frontera del Estado receptor. La convención de La Habana de 1928, art. 22 dice : Los funcionarios diplomáticos empiezan a gozar de su inmunidad en el momento en que atraviesan la frontera del Estado en donde van a residir y dan a conocer su calidad de tales.

El proyecto-convención de Harvard sobre Privilegios e Inmunidades Diplomáticas de 1932, su artículo 16 otorga: Un Estado receptor concederá privilegios e inmunidades a un miembro de una misión, un miembro de su familia, y a los miembros personales administrativos respectivamente estipulados por esta con-

vención, desde el momento en que tales personas pasan la frontera; o si la persona está en el territorio del Estado receptor a la hora de su nombramiento, la inmunidad comienza en el momento en que él haya sido nombrado.

Casi lo mismo estipulado en la convención internacional de Viena de 1961. El artículo 39 (1) dice: Toda persona que tenga derecho a privilegios e inmunidades gozará de ellos desde que penetre en el territorio del Estado receptor para tomar posesión de su cargo o, si se encuentra ya en ese territorio, desde que su nombramiento haya sido comunicado al Ministerio de Asuntos Exteriores o al Ministerio que se haya convenido.

La última frase del artículo 39 (1) mencionado dice, 'o al Ministerio que se haya convenido', a nuestro juicio, porque hoy día el Ministerio que se encarga de relaciones exteriores su nombre no está llamado lo mismo el Ministerio de Asuntos Exteriores. Así como se llama Foreign Office en Inglaterra, Department of State en los Estados Unidos.

Naturalmente la terminación de gozar de las inmunidades por el agente diplomático se acompaña de la terminación de su función en el Estado receptor. La terminación de una misión diplomática existe de dos maneras: de manera normal y de manera accidental.

El agente diplomático que termina su cargo de una manera normal son: (a) si es la misión especial o extraordinaria, se termina por la realización de su objeto, por ejemplo, la misión ceremonial (coronación, posesión, enlace matrimonial o funeral de Soberano o Jefe de Estado) o que tenga por finalidad la firma de un tratado, convención, protocolo; y por la expiración

del plazo que le haya sido fijado, por ejemplo, la clausura del congreso o conferencia para que habia sido designado. (b) si es la misión permanente, por causas de la sustitución, de la jubilación, de la disponibilidad o dimisión, y del fallecimiento.

Las causas determinantes de manera accidental son: el agente diplomático situado en estado: por dejar de ser la persona grata; por la ocupación del país donde se encuentra por tropas enemigas; por la ruptura de relaciones diplomáticas; por la declaración de estado de guerra y por la extinción de su país o de aquel donde se encuentra.

De cualquier manera o causa la terminación del agente diplomático mencionado anteriormente, el Estado receptor deberá conceder un plazo razonable para que este agente se lo retire de modo conveniente. Si es un conflicto armado, el Estado receptor tiene la obligación de proteger la seguridad del agente diplomático y ayuda del último, tener medios de transporte para que puedan salir de su territorio. El art. 39(2) de la convención internacional de Viena de 1961, dice: Cuando terminen las funciones de una persona que goce de privilegios e inmunidades, tales privilegios e inmunidades cesarán normalmente en el momento en que esa persona salga del país o en el que expire el plazo razonable que le haya sido concedido para permitirle salir de él, pero subsistirán hasta entonces, aun en caso de conflicto armado. Sin embargo, no cesará la inmunidad respecto de los actos realizados por tal persona en el ejercicio de sus funciones como miembro de la misión. Y dice también en el artículo 44 de la misma convención, "El Estado receptor deberá, aun en caso de conflicto armado, dar facilidades

para que las personas que gozan de privilegios e inmunidades y sean nacionales del Estado receptor, así como los miembros de sus familias, sea cual fuere su nacionalidad, puedan salir de su territorio lo más pronto posible. En especial, deberá poner a su disposición, si fuere necesario, los medios de transporte indispensables para tales personas y sus bienes.

Cerca de la cuestión del fallecimiento del jefe de la misión, el Estado receptor deberá conceder las inmunidades en un plazo razonable a los miembros de su familia hasta que ellos puedan salir del territorio de él. Como la convención internacional sobre Relaciones Diplomáticas de Viena de 1961 menciona: En caso de fallecimiento de un miembro de la misión, los miembros de su familia continuarán en el goce de los privilegios e inmunidades que les correspondan hasta la expiración de un plazo razonable en el que puedan abandonar el país (art. 39(3)).

En caso de ruptura de las relaciones entre dos países, aun en caso de conflicto armado, prácticamente, los Estados beligerantes pueden invitar a una nación neutral para la custodia de sus intereses en el territorio de cada uno. En 7 de septiembre de 1962, se rompió la relación entre la República de China y Laos, por este último reconoció al régimen de Mao Tse-tung. El Gobierno legal de la China pidió a la Embajada de Filipinas en Laos el poder de la custodia de los intereses de sus colonias. El artículo 45 de la convención de Viena, 1961, reza: En caso de ruptura de las relaciones diplomáticas entre dos Estados, o si pone término a una misión de modo definitivo o temporal: (a) el Estado receptor estará obligado a respetar y a proteger,

aun en caso de conflicto armado, los locales de la misión así como sus bienes y archivos; (b) el Estado acreditante podrá confiar la custodia de los locales de la misión, así como de sus bienes y archivos, a un tercer estado aceptable para el Estado receptor; (c) el Estado acreditante podrá confiar la protección de sus intereses y de los intereses de su nación a un tercer Estado aceptable para el Estado receptor.

Vamos ahora a discutir la renunciación de la inmunidad diplomática. Ante todo, queremos preguntar: se puede o no renunciar a la inmunidad de que goce el agente diplomático, y luego, si la contestación es afirmativa, pues, quien tiene el derecho a renunciar de la inmunidad de este agente.

Sí, la inmunidad puede ser renunciada voluntariamente por el agente diplomático. Pero esta renunciación debe ser con las condiciones de la autorización de su gobierno. En 1906, M.C. Waddington, hijo del Encargado de Negocios de Chile en Bruselas, estando acusado de asesinato se refugió en la Legación donde fue rodeado por los policías. Más tarde, el Encargado de Negocios informó al Procurador Público que él había renunciado a la inmunidad de la jurisdicción de su hijo. Las autoridades belgas, sin embargo, decidieron esperar al consentimiento del gobierno chileno; este consentimiento fue dado por el gobierno chileno y, ante Cour d'Assises de Brabant, el acusado fue juzgado. Por fin, el Tribunal falló con veredicto de dispensar al demandado. (Nota 120). Vattel dice, que para renunciar a las inmunidades habrá de contar con la autorización de su gobierno. Sin esa autorización el Embajador

Nota 120: Sir E. Satow, "A Guide to Diplomatic Practice", (London, 1958); pp. 198.

no tiene derecho a renunciar a privilegios que interesan a la dignidad y al servicio de su gobierno (Nota 121). Pero esta condición se aplica al jefe de la misión solo; si un jefe de misión declarará renunciar a las inmunidades en nombre del personal oficial de su misión o de los miembros de su familia, no necesita de la autorización del gobierno; porque el jefe de misión es el representante del Estado, su declaración debe considerar tácitamente como la orden de su gobierno respectivo. El Proyecto-convención de Harvard sobre Privilegios e Inmunidades de 1932, su artículo 20 reza: Es necesaria la autorización expresa del gobierno acreditante para la renunciación de las inmunidades del jefe de misión; y en otro caso, se autoriza por el jefe de misión para renunciar de la inmunidad del personal oficial de su misión. Por ejemplo, el caso de Rex V. Kent (Nota 122): el 4 de febrero de 1941, el Tribunal 'Criminal Appeal' de Inglaterra, sobre un caso de un oficial secundario de varios acusados, descubrió que el apelante había sido descargado el 20 de mayo de 1940, y del mismo día o unos días antes, el embajador ha renunciado a las inmunidades de este apelante. A consecuencia de esto, el Tribunal rechazó la inmunidad de jurisdicción que el apelante había pedido. El fallo dijo que el privilegio de un oficial secundario se deriva del privilegio del Embajador del necesario para los intereses de la misión del que lo reconoce por el Estado receptor. Por lo tanto, el Embajador puede renunciar inmediatamente a las inmunidades de todos los oficiales en categoría como el apelante.

Nota 121: José L. Dupetres, ob. cit., pp. 243.

Nota 122: Lauterpacht, "Annual Digest and Reports of Public International Law Cases, 1941-1942; pp. 366.

Las personas pertenecientes a las organizaciones internacionales, sus inmunidades podrán renunciar por el jefe de la respectiva organización internacional. (Nota 123). La convención sobre Privilegios e Inmunidades de las Naciones Unidas se conceden a los funcionarios únicamente en interés de las Naciones Unidas y no para que de ellos se deduzcan ventajas personales. El Secretario-General podrá y deberá suspender las inmunidades concedidas a un funcionario, siempre que en su opinión estas inmunidades dificultan a la justicia seguir sus trámites y puedan ser suspendidas sin ocasionar perjuicios a los intereses de la Organización. En el caso del Secretario-General, el Consejo de Seguridad tiene competencia para suspender las inmunidades.

La medida de la renunciación de la inmunidad de jurisdicción criminal o civil o administrativa, puede ser en manera expresa o tácitamente, Aunque la convención internacional sobre Relaciones Diplomáticas de Viena, 1961, estipula que la renuncia ha de ser siempre expresa (art. 32 (2)). Pero en este caso de que si el agente diplomático establece una acción judicial, no le será permitido invocar la inmunidad de jurisdicción respecto de cualquier reconvencción directamente ligada a la demanda principal (art. 32 (3)). Naturalmente estos actos del agente diplomático podrán considerarse como la renunciación tácita.

Antes de cerrar este capítulo de Privilegios e Inmunidades Diplomáticas, queremos aumentar un poco sobre la libertad de movimiento que no estamos hablando. Sin perjuicio de sus -

Nota 123 : Martin Hill, "Immunities and Privileges of International Officials, " (Washington, 1947); pp. 26

leyes y reglamentos referentes a zonas de acceso prohibido o reglamentado por razones de seguridad nacional, el Estado receptor garantizará a todos los miembros de la misión la libertad de circulación y de tránsito por su territorio (art. 26 de la convención de Viena, 1961). Concerniente a esta cuestión de la libertad de movimiento, también queremos citar un principio de la sede de la misión. Universalmente la sede de la misión diplomática siempre situada en la capital del Estado receptor, es decir donde el gobierno central está colocado. Por el agente diplomático su función está principalmente basada en mantener la armonía de relaciones entre los dos países. El representante extranjero debe colocar muy cerca de su sede el Gobierno central. Si el gobierno central trasladará su capital a cualquier lugar en el territorio, las misiones diplomáticas extranjeras deberán mover sus sedes y acompañarlo. El 11 de junio de 1940, cuando el ejército alemán estaba en vísperas de ocupar París, el Gobierno francés se trasladó sucesivamente a Tours, Burdeos, Clermont-Ferrand y Vichy, siendo acompañado en esa peregrinación por la mayoría del Cuerpo Diplomático extranjero. Y durante la guerra civil en China, en 1949 el Gobierno legal trasladó su sede a Kwangchow, provincia Kwangtung. No le acompañó la Legación de Holy See, y la Embajada de los Estados Unidos. Y en octubre del mismo año, el gobierno chino trasladó su capital temporal al Taipei, provincia Taiwan, por causa la pérdida de territorio total del continente, Monseñor Antonio Riberrri (hoy día el nuncio de Holy See en España) prometido llevar consigo su misión en Nanking. Después de dos años de la ocupación de china continental por los comunistas, el nuncio Antonio Riberrri había sido expulsado por el régimen de Peking. A nuestro juicio, la acción que actuó del nuncio Monseñor Ri-

berri es inmoral y prejuicio la soberanía de Estado de China.

Por último, debemos acordamos que la inmunidad no quiere decir la impunidad; y las personas que gocen de esa inmunidad deberán respetar las leyes y reglamentos del Estado receptor, también está obligado a no inmiscuirse en los asuntos internos de ese Estado.

SECCION II

EXENCION FISCAL Y ADUANERA

CAPITULO

V

LA FRANQUICIA FISCAL

1. GENERALIDADES

Hemos visto en capítulos anteriores los privilegios e inmunidades diplomáticas por estimarse indispensable para el desempeño de la misión extranjera, y entramos ahora en el estudio de la inmunidad fiscal que no hemos estudiado antes, y que es la parte principal de mi tesis.

La inmunidad fiscal o franquicia fiscal es la que se refiere principalmente a las exenciones de impuestos. Es decir, el agente diplomático goza de inmunidad de exención de impuestos o derechos personales, muebles e inmuebles o demás cosas en el Estado receptor. Antes de todo, queremos tratar de la definición del impuesto, la clasificación del impuesto, la obligación de pagar los tributos por los nacionales, la razón de la exención de ciertos impuestos del agente diplomático; y por fin, la franquicia fiscal gozada por el agente diplomático.

Sabemos que el Estado es un órgano político de la comunidad humana. Los hombres forman un Estado por las razones políticas, geográficas, culturales, religiosas y raciales con las finalidades de desarrollar y asegurar sus vidas individuales para la defensa colectiva. Y el gobierno de cada Estado es el medio para cumplirse tales fines humanos. Por eso, cada Estado deberá funcionar como protector de sus nacionales o ciudadanos. En cambio, es decir que cada uno de los individuos tiene el deber de garantizar la seguridad de sí mismo y de los otros conciudadanos en mutuo. Entre los deberes que tienen los nacionales, según la Constitución o legislación nacional de todo Estado, fundamentalmente

son "el servicio militar" y pagar las contribuciones al gobierno. Como el Fuero de los Españoles de 17 de julio de 1945, en su artículo 9 dice: los Españoles contribuirán al sostenimiento de las cargas públicas, según su capacidad económica. Nadie estará obligado a pagar tributos que no haya sido establecidos con arreglo a Ley votado en Cortes.

La Constitución de la República de China, 1947, reza: Conforme a las Leyes, todos los pueblos tienen deberes de pagar las contribuciones al gobierno (art. 20).

No solo los nacionales tienen obligaciones de pagar los impuestos o tasas a su gobierno, sino también los extranjeros que tratarán negocios o asuntos económicos y poseen propiedades o residencia en el Estado, son contribuyentes lo mismo como indígenas. Sobre esta cuestión, los estadistas han dado tres razones diferentes (Nota 124). Las tres teorías principales son: (I) Teoría de contacto; esta teoría dice que la tributación es el pago por los servicios y efectos recibidos del Estado; (II) Teoría ética; dicha teoría dice que la tributación es una devolución con relación a las ventajas recibidas del Estado; (iii) Teoría de la soberanía; según se dice que la tributación está justificada meramente como una expresión del deseo del Estado que está restringido por las reglas de derecho internacional. A mi juicio, la teoría ética es la aceptada y razonable. Porque el gobierno se encarga a garantizar y asegurar a todas las personas que viven en su territorio legal sea nacional o extranjera. Naturalmente la gente debe ofrecer un pago con respecto a las ven-

Nota 124: Albrecht, A. R.- Taxation of Aliens under International Law (British Yearbook of International Law, 1952, vol. XXIX); pp. 145

tajas de los servicios del gobierno, donde están domiciliados o trabajando o tratando de asuntos mercancias.

Al agente diplomático practicamente se lo concede el no pagar las contribuciones del país en el cual está acreditado. Esta inmunidad de franquicia fiscal es contrario a la teoría antedicha, pero es una inmunidad de hecho. El célebre autor español, Embajador de España en Viena, Sr. Erice llama a estas prerrogativas las "regalías". Dicho autor dice: En realidad, dichas regalías aun no siendo sustantiva, se derivan, mediata o inmediatamente, de tales "derechos", y la concesión de esas reg^{al}ías se une estrechamente a la indemnidad general del diplomático.

Dentro del campo de derecho internacional no nos sabemos claramente la base jurídica de esta prerrogativa diplomática, sin embargo, se reconocen por muchos autores (Hall, Satow, Rousseau, Hurst, etc.) que esta inmunidad se funda sobre una base de la cortesía o urbanidad y sobre un principio de reciprocidad. Charles Rousseau (Nota 125) dice: Inmunidades dictadas por motivos de cortesía son dos clases: (i) la más importante es la inmunidad fiscal (exención de impuestos)... la inmunidad fiscal está generalmente subordinada a la reciprocidad, que puede ser legislativa o diplomática. Tal vez como Baron Von Gerolt, Ministro público prusiano en Washington, comunicó al Departament of State un despacho de su gobierno en cual informó que los miembros de las legaciones extranjeras en Berlín estaban exentos de los impuestos en cualquier modo, sobre las residencias suyas sea su propiedad particular o propiedad de su gobierno. Con este motivo, el Ministro público solicitó a las autoridades de Washington le concediera

Nota 125: Rousseau, Charles -Derecho Internacional Público, (Madrid, 1957). pp. 332

la misma inmunidad sobre la residencia ocupada por él, y dicha residencia era de su propiedad. La petición suya ha sido aceptada por el Gobierno de Washington. (Nota 126).

Vamos ahora a estudiar la definición del impuesto y a analizar su respectiva clasificación. El impuesto es, según Webster's New World Dictionary (New York, 1955), ciertos pagos de tantos por cientos de la renta, de la propiedad, del valor, del precio de vendidos, etc., para sostener al gobierno (tax: a compulsory payment of a percentage of income, property, value, sales price, etc., for the support of a government).

Los impuestos, fundamentalmente, se divide en dos clases: los impuestos directos y los impuestos indirectos. Los impuestos directos son cuando los ciudadanos las paga por cuantía de los bienes que poseen o de la industria o comercio que explotan; estas contribuciones se llaman industriales, urbanas de utilidad sobre los sueldos, sobre la cifra de negocios o ventas, etc. Y los impuestos indirectos son cuando la cuantía de sus pagos no corresponden a la riqueza de quien las paga, por ejemplo: las aduanas, y las rentas por tabacos, gasolinas, sal, la lotería, etc.

Generalmente la inmunidad de franquicia fiscal concedida a los agentes diplomáticos son de los impuestos directos, especialmente, son de los impuestos directos personales. Sobre otros impuestos locales, salvo la base de la urbanidad, deberá firmar un acuerdo entre los Estados que canje sus representantes. El Rapporteur sobre el proyecto de Privilegios e Inmunidades Diplomáticas de Comité de Expertos de la Sociedad de Naciones, Sr.

Nota 126: Moore, John B. - A digest of International Law,
(Washington); vol. iv. pp. 669.

Julio Diena, dice : estas prerrogativas (la franquicia fiscal) no son estrictamente necesarias para el ejercicio de las funciones diplomáticas. La exención está reconocida a los agentes diplomáticos de los impuestos directos personales, de los impuestos sobre las cosas que les acompañan, como su bagaje, y sobre los objetos y mercancías que para su uso personal se hacen expedir directamente de los países extranjeros. En cuanto a la contribución territorial, los agentes diplomáticos, no están exentos en principio, de la misma; no obstante, en general se hace excepción a esta norma en virtud de acuerdos especiales o por razones de cortesía (Nota 127).

Los "Text-writers" de Harvard Draft Convention on Diplomatic Privileges and Immunities consideraron esa prerrogativa como una inmunidad "no-esencial". En algunos países, como España y la República de China, conceden de la franquicia fiscal al jefe de misión solo, y a los demás funcionarios o miembros de la misión o los miembros de sus respectivas familias en un sentido muy estricto. Verbigracia, al contestar la consulta de la Comisión de Derecho Internacional sobre Relaciones Diplomáticas, el Gobierno chino envió una Nota a dicha Comisión del 29 de abril de 1958, dice: El Gobierno chino duda de que el que los miembros administrativos o técnicos de la misión gozen la misma inmunidad de los funcionarios sea necesaria o útil... si algún Estado propone que esa inmunidad es necesaria, esta prerrogativa deberá concederse por su voluntad o mediante acuerdo bilateral.

Pues bien, de la opinión consultativa del gobierno chino entendemos que la inmunidad de la franquicia fiscal se concede solamente al jefe de la misión diplomática, y a los demás miembros

bros de la misión (incluido sus familias) depende de la voluntad del Estado receptor o acuerdo bilateral. Hoy día la mayor parte de los Estados trataron esta cuestión de la franquicia en acuerdo de comercio o consular, o de acuerdo de amistad. Por ejemplo el Tratado de amistad entre la República de China y España (en vigor desde 21 de septiembre de 1953), su artículo 7 dice : "Cada uno de los Altos Contratos Partes tendrá derecho de enviar al otro consulares-Generales, consules y vice-consules, y a nombrar agentes consulares y consules honorables en el territorio del otro, y los privilegios y las cortesías generalmente reconocidas por el hecho del derecho Internacional deberán conceder a dichos oficiales consulares (Treaties between the Republic of China and Foreign States, Taipei, 1958; pp. 433).

Aunque la franquicia fiscal se basa sobre la cortesía internacional, las entidades legislativas internacionales como la sociedad de Naciones y las Naciones Unidas han tratado de codificarlas. Es decir, ellos quieren cambiar la costumbre establecida de carácter jurídico. Es visible que la Convención de La Habana sobre los funcionarios diplomáticos de 1928, Harvard Draft Convention on Diplomatic Privileges and Immunities, 1932, el trabajo sobre Privilegios e Inmunidades por el Comité de Expertos de la Sociedad de Naciones, y la convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas aprobados por la conferencia internacional que convocada por las Naciones Unidas de 1961, han sido bien realizados por los estadistas. Por ejemplo, la convención de La Habana de 1928 determina lo siguiente respecto a la exención de impuestos: Art. 18: Los funcionarios están exentos en el Estado donde se hallen acreditados, (a) de todos los impuestos personales, nacionales o locales; (b) de todos los impuestos territoriales sobre edificios de la misión cuan-

do ésta pertenezca al gobierno o a quien representa; (c) de los derechos aduaneros sobre los objetos destinados al uso oficial de la misión o al uso personal del personal de la misión o de sus familias.

Según la convención de La Habana de 1928 del artículo 18 antedicho, entendemos que el agente diplomático goce de la franquicia fiscal de los impuestos personales, los impuestos sobre edificios, y de los derechos aduaneros en el Estado receptor. Con respecto de mencionado artículo, vamos a discutirlos uno a uno.

2. LOS IMPUESTOS DIRECTOS PERSONALES:

La exención del impuesto personal es ya casi un concepto aceptado universalmente. Pero no creemos que si un Estado receptor quiere cobrar los impuestos personales al agente diplomático extranjero, sea impedir o molestar a las funciones públicas suyas. La razón fuertemente para estos exentos son los salarios o sueldos o intereses que no estén recibidos en cualquier sitio del Estado receptor. Y a mi juicio, esta razón no me es satisfactoria. Porque los extranjeros residen en otros países si estos tienen comercios con sus respectivos Estados, sea para importaciones o exportaciones o sea pagar los salarios por la compañía de su país natal, para no violar o abusar de la cortesía interestatal no puede pedir la inmunidad de impuestos al gobierno en el cual está acreditado. Sin embargo, si algún Estado no quiere conceder la exención de impuestos al agente diplomático, el Estado de dicho agente puede tratar igualmente al agente diplomático del país que no está dando estas prerrogativas al suyo. Empero, si ocurrió ese incidente entre algunos dos Estados, tal acción de ambos países no puede decirse sea contrario al derecho internacional. Porque estas prerrogativas están firmemente sobre el principio jurídico de reciprocidad.

Los impuestos directos personales son las rentas personales, así como el salario o sueldo por el desempeño de su cargo y los intereses derivados de la inversión de su capital.

Los funcionarios diplomáticos están exentos de impuestos en los salarios o sueldos recibidos de sus respectivos países. Y esta inmunidad se extiende a las personas administrativas y a los técnicos o servicios de la misión. Sobre todo, casi la mayor parte de los Estados conceden a los jefes de misión extranjeras más beneficios que a sus súbditos. Además, si los miembros administrativos o técnicos de la misión tienen la nacionalidad o la residencia permanente en el Estado receptor, ellos gozarán la inmunidad diplomática generalmente en un sentido muy estricto. Los miembros de la familia del agente diplomático gozarán también esta urbanidad. El Proyecto-convención de Harvard de 1932, en su art. 22 reza: El Estado receptor no impondrá cualquier impuesto sea nacional o local: (a) con relación a la persona de un miembros de la misión o de un miembro de su familia; (b) con relación al salario del miembro de la misión, o de miembro administrativo o servicio personal pagado por el Estado acreditante; (c) con relación a la renta derivada de fuente fuera del Estado receptor de un miembro o servicio personal que no es ciudadano del Estado receptor.

La convención de La Habana de 1928, en su ya citado artículo 18 (a) otorga que los funcionarios diplomáticos estarán exentos en el Estado donde estuvieren acreditados, de todos los impuestos personales, sean nacionales o locales. Anteriormente a esta convención de La Habana de 1928, ya el artículo 11 del Reglamento de Cambridge del Instituto de Derecho Internacional de 1895 había estipulado la misma exención, al decir que el ministro público en el extranjero, los funcionarios oficialmente

dependencia de su misión y los miembros de sus familias que vivan con ellos están exentos del pago de los impuestos personales directos y de las tasas de lujo.

Los miembros de la familia de la misión diplomática estarán estrictamente incluidos la esposa del cabeza de familia, y sus hijos menores, es decir el varón que no tenga aun capacidad legal y la hembra soltera. Como el Decreto n.º. 69 de Peru de 18 de febrero de 1954, en su artículo 6 (a) reza: (las personas que se estimarán titulados a los privilegios son) jefe de la misión y los funcionarios diplomáticos, y los miembros de sus familias, el término posterior significará la esposa, las hijas solteras y hijos menores de edad si ellos están viviendo con el agente y no están ocupado de profesión ventajosa (Nota 128). El Acto de Privilegios e Inmunidades de Sudan de 1956, artículo 2 (4) dice: "...Dichas inmunidades y privilegios podrán ser conferidas con respecto a la esposa o marido y los hijos de edad menor de 21 años de las personas citadas.

Según la tendencia moderna, las legislaciones internas de algunos Estados se reconocen particularmente que las personas pertenezcan y tengan funciones públicas de la Organización Internacional, gozarán la misma calidad del agente diplomático cuando ellos ejercen sus funciones oficiales. Esas legislaciones nacionales como ya hemos citado en el capítulo tercero de la Legislación sobre Privilegios e Inmunidades concernientes a los representantes o funcionarios de las Naciones Unidas de China de 1947, aquí repetimos su artículo (A-c); Exentos de los impuestos directos y otros intereses derivados de las pro-

Nota 128 : Perú Decree n.º. 69 of 18 of February 1954 concerning the Privileges Granted by the Government to Foreign Diplomatic and Consular Agents and to Officials of International Organizations and Agencies.

piedades de los representantes. (B-e). Exentos de todo impuesto sobre su salario y sueldo recibido de las Naciones Unidas.

La legislación interna de la Unión Sudafricana considera la organización internacional como una entidad jurídica. El acta nº 71, de Privilegios Diplomáticos de 1951 de la Unión dice en su sección 1(v): "Persona" se incluye cualquiera organización internacional pública o Instituto internacional público de las cuales la Unión es un miembro, se podrá investir en la Unión con la capacidad legal de una Sociedad.

Sobre esta cuestión el Memorandum sobre Privilegios concedados a los representantes extranjeros en los Estados Unidos de 1955 en el cual nos da claramente dos principios sobre la indemnización de los impuestos personales, Estos principios son : la base de igualdad y la reciprocidad. Por ejemplo, el Código de las Rentas Públicas Internas de los Estados Unidos de 1954, sección 893: La indemnización a los empleados del Go**bi**erno extranjero o a las organizaciones internacionales: (a) Regla por exclusión: Las pagas, cuotas o salarios de cualquier empleado de un Gobierno extranjero o una organización internacional (incluido un consulado u otros oficiales, o un "non-di-plomatic" administrativo) recibido como indemnización por sus servicios oficiales a tales gobiernos u organizaciones internacionales eximirá de impuestos bajo este subtítulo si (i) tal empleado no es un ciudadano de los Estados Unidos; (ii) en caso de un empleado del gobierno extranjero, sus servicios están en carácter semejante a los desempeñados por los empleados de los Estados Unidos en los Estados extranjeros; y (iii) en caso de un empleado del gobierno extranjero, su gobierno concede una exención equivalente a los empleados de los Estados Unidos que desempeñan los servicios semejantes en tal Estado exterior.

Anteriormente la legislación de los Estados Unidos no concedía la indemnización a la persona que tuviese nacionalidad de los Estados Unidos. Tenemos otros ejemplos de las legislaciones internas similares a las de norteamérica, En Italia, conforme al Acuerdo de Letrán del 11 de febrero de 1929, se le reconocen al Papado, por parte de Italia, todos los restantes derechos de soberanía temporal y territorialidad. El artículo 12 (2) de dicho Acuerdo reza: Conforme al derecho internacional, los agentes diplomáticos acreditados cerca de la Santa Sede gozarán de todos los privilegios e inmunidades en el Reino italiano".

Prácticamente un ciudadano italiano que no le haya sido permitido el gozar de la exención de impuestos por el Gobierno italiano, tal persona era un consejero de la Legación de Nicaragua en la Santa Sede (Nota 129) Y. el 20 de diciembre de 1926, un miembro de la Legación de China en Alemania había sido acusado de la evasión de impuestos: Ese miembro tenía nacionalidad alemana y el Tribunal de Oberlandesgericht de Darmstadt falló que dicha persona no era titular de la inmunidad diplomática. El tribunal dice : "La cuestión de que el acusado tenga que gozar de la extraterritorialidad debe ser considerada solamente por la ley municipal (Nota 130). Pero por el contrario, hay también legislaciones internas que conceden la franquicia fiscal a los súbditos nacionales que desempeñan la función de un empleado en la legación extranjera o la organización internacional. La razón como hemos hablado, es si una persona está

Nota 129: Lyons, A.B. - Personal Immunities of Diplomatic Agent, British yearbook of Internacional Law, vol. XXXI, 1954) pp. 305.

Nota 130: Masters, Ruth D. International Law in National Court New York, 1932, pp. 78-79.

aceptada por su país natal como "persona grata" y desempeña una misión diplomática extranjera, el Estado receptor no puede rechazarle todas las inmunidades, cuando las acciones están cometidas por sus funciones oficiales. El Acta nº. 13.238 sobre las inmunidades fiscales concedidas a las misiones diplomáticas y consulares de Argentina, del 10 de septiembre de 1948, estipula: la persona, que por el nacimiento o por la naturalización sea de nacionalidad argentina no podrá ser elegida con relación a los beneficios de este Acto, salvo que él ocupe el cargo de jefe de la misión o consulado (art. 4).

Con respecto a la legislación interna, las personas que se sirvan de la organización internacional gozarán de la indennización de estar exentos de impuestos del salario o sueldo recibidos en la organización mundial, cuando ejercen sus funciones públicas en el territorio en el cual habían sido ciudadanos. Así como el Modus Vivendi de 1921, firmado entre la Sociedad de Naciones y gobierno suizo, el en cual se decía que el empleado de la Sociedad que posea la nacionalidad suiza, su salario o la renta pagada por esta Sociedad de Naciones estaba exenta de impuestos. Este privilegio fue revocado por la Ley sobre Impuestos del Cantón ginebrés, el 24 de marzo de 1923 (Nota 131). La Carta de las Naciones Unidas, en su artículo 100(2) dice: "Cada uno de los miembros de las Naciones Unidas se compromete a respetar el carácter exclusivamente internacional de las funciones del Secretario General y del personal de la Secretaría, y a no tratar de influir sobre ellos en el desempeño de sus funciones". Y la convención sobre Privilegios e Inmunidades de las Naciones Unidas de 1946, en su artículo II, sección 7 dice que la Organización de las Naciones Unidas, sus

Nota 131: Hill, Martin - Immunities and Privileges of International Officials, Washington, 1947, pp. 17

haber^{es}, sus rentas y demás bienes estarán: (a) libres de todo impuesto. Queda entendido, empero, que la Organización no reclamará la exención de tasas que, de hecho, no son otra cosa que la retribución de servicios de utilidad pública.

Entre los países miembros y los organismos de la Organización de las Naciones Unidas se trató un Acuerdo sobre las inmunidades diplomáticas. A excepción de la jurisdicción civil, criminal o administrativa, también trataron de la exención fiscal. Por ejemplo, el Acuerdo entre la International Civil Aviation Organization y Canada, se extiende esta inmunidad a los ciudadanos canadienses (Nota 132). En el mismo modo, el Acuerdo entre International Labour Organization, World Health Organisation y Suiza; el Acuerdo entre la UNESCO y Francia, el Acuerdo entre Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) e Italia, etc., etc., (Nota 133).

Naturalmente si una persona hubiese terminado su cargo como funcionario o empleado de la misión diplomática o de la organización internacional, también se termina su inmunidad de la exención de la renta personal. En el comentario del artículo 22 del Proyecto-convención de Harvard sobre Privilegios e Inmunidades Diplomáticas de 1932, nos ha dado un ejemplo; así: el 1837, Sir Robert Peat había sido aprisionada por la autoridad inglesa a causa de una acusación por la cual él había rechazado pagar los impuestos. Pidió la inmunidad de la exención de impuestos al gobierno inglés por la razón de que él fue bibliotecario de la Embajada de Portugal en Londres. Esta petición

Nota 132: Jenks, C. Wilfred - International Immunities, New York, 1961; pp. 121.

Nota 133: Jenks, C. Wilfred - ob. cit., pp. 59.

fue rechazada por el oficial judicial. Dijo el Tribunal: "es verdad que el demandado puede gozar de la inmunidad diplomática durante el desempeño en la Embajada, pero, no puede continuar gozando de la inmunidad después de terminar su vinculación con la Legación diplomática".

Nos ocupamos ahora de la cuestión de interés derivado por la inversión. Esta cuestión es absolutamente dependiente de la ley interna de cada nación; aparte del carácter diplomático, pueden o no los representantes o funcionarios de una misión extranjera encargarse de otra profesión, comercio o industria. Prácticamente el agente diplomático o los miembros de la misión diplomática pueden encargarse de otra profesión en el país donde están acreditados, empero, no pueden recibir salarios. Es decir que la persona de calidad diplomática puede tomar parte del honorario, de tal profesión como la de "Director en Honor" de cualquier entidad.

En Inglaterra, los intereses derivados de la inversión fuera del país por los funcionarios diplomáticos o empleados domésticos de la misión, que no tengan nacionalidad inglesa, estarán exentos de impuestos sean los que sean los intereses se conservarán en el territorio extranjero o se remitirán al Reino Británico. Además, si la inversión de los capitales son puestos para el comercio o industria en Inglaterra o en su colonia, aunque el interés se paga en el territorio del Reino Unido, y este interés está exento de impuestos (Nota 134). Creemos que la mayor finalidad de esa legislación inglesa es para el mejor desarrollo económico del Reino y de su colonia.

Generalmente si un representante o funcionario diplomático quisiera poner sus capitales en inversión de comercios o in

dustrias en el país donde está residiendo, él no puede pedir al gobierno que le reciba la inmunidad de exento de impuestos de que ~~deriven de la~~ acción de inversión. El Código sobre las Rentas públicas Internas de los Estados Unidos, 1954, dice: Cualquiera compensación recibida por los funcionarios extranjeros, incluidos los oficiales diplomáticos, de otra fuente de su servicio en los Estados Unidos está sujeta a contribuir.

En suma, este privilegio de impuestos personales directos se extiende a las personas que componen la familia y la comitiva de una misión diplomática; pero si el ministro ejerciese alguna industria, o tuviese algún tráfico mercantil extraño a sus funciones públicas, no cabe duda de que, bajo este concepto, estaría como cualquier industrial o mercador, sujeto legítimamente a la imposición y pago de patente, u a otra contribución o tributo de analoga naturaleza, que estableciese la legislación fiscal del país. (Nota 135).

3. IMPUESTOS SOBRE MUEBLES E INMUEBLES.

Los bienes muebles son los bienes intangibles -como los mueblajes, paquetes, trajes, etc., y los haberes, tales como dineros, créditos, fondos públicos, depósitos en banco, y otros efectos como carruajes o coches usados por el agente diplomático o miembros de la misión. Dependiente del principio de la inviolabilidad de la persona y la residencia del agente diplomático, los bienes muebles en uso personal u oficial de la misión extranjera, según algun autor, son inviolables y gozan de la indemnización de impuestos. Sir Hurst dice: "Los privilegios sobre la propiedad es extensiva a todas las propiedades, sin ellas el agente diplomático no puede cumplir sus funciones públicas, tales como archivos, correspondencias oficiales en Can

cillería, los mueblajes de casa, carruaje o coche, y dineros en banco. Esta inmunidad se reconoció por el tribunal de Uruguay en 1941 sobre los dineros depósitos en banco de ahí de las personas que tenían calidad diplomáticas. Dos miembros de la Legación francesa en Uruguay tenían cuentas en un banco. Un "moratorium" suspendió, todas las transacciones por ese banco. Y estos dos empleados expidieron al Tribunal Supremo del Uruguay el tener sus depósitos relevados. Y el Tribunal Supremo se lo concedió. (Nota 136).

Sobre este ejemplo mencionado anteriormente, Lyons critica que si un banco suspende el pago lo es por el beneficio de todos los depositantes; para compeler el banco a pagar a uno de ellos, que es un diplomático, es un asunto serio. Porque no podemos decir que un banco aplaze el pagar a los depositores que tienen que impedir las funciones diplomáticas si entre los depositantes hay gente en calidad diplomática. (Nota 137) Sin embargo, la convención sobre Privilegios e Inmunidades de las Naciones Unidas, 1946, en su artículo 2, sección 5 estipula que, sin sujeción a fiscalización y regulación financiera o a moratoria de naturaleza alguna: (a) la Organización puede tener fondos con oro o en divisas y cuentas en todas las monedas (b) la Organización puede transferir libremente sus fondos, su oro, y sus divisas de un país a otro, o al interior de un país determinado, y convertir sus divisas en cualquier clase de moneda.

Me parece que esta convención sobre el sin sujeción a fiscalización y regulación financiera o moratoria de fondos

Nota 136: Lyons, A.B. - Immunities other than Jurisdictional of the Property of Diplomatic Envoys (British Yearbook of International Law. vol. XXX, 1953); pp. 125.

Nota 137: Lyons, A.B. - ob. cit., pp. 126.

de oro, de divisas o de cuentas de la Organización de las Naciones Unidas en cualquier territorio del Estado miembro, su finalidad es para evitar el dominio o limitar la circulación de la moneda, y para que no sea el sujeto de la ley financiera interna, porque el nivel de divisas de cada país es desigualdad.

Los bienes inmuebles generalmente son despachos, suelo, casas u otros edificios usados o poseidos u ocupados por los representantes diplomáticos.

La exención mas importante es la de impuestos al edificio de la misión, cuando este edificio es propiedad del Estado acreditante y se usa con objeto de despacho u oficina para el representante, caso muy frecuente, especialmente en las grandes capitales. Estos edificios de las representaciones diplomáticas, (Propiedad de la misión) gozarán de la absoluta exención de los impuestos sobre bienes inmuebles. Según se dice el Proyecto-convención de Harvard de 1932; (1) El Estado receptor no será imponer cualquier impuesto, sea nacional o local, encima del interés de bienes muebles o inmuebles poseido, arrendado u ocupado por el Estado acreditante para su misión; esta exención no habrá necesidad de extender a las tasas por servicios especiales o tributos por mejora el lugar. (2) El Estado receptor estará exento de toda forma de la presa o ejecución de intereses sobre la propiedad mueble o inmueble poseida, usada por un Estado acreditante con objeto de despacho de la misión.

La convención de La Habana de 1928, repetimos su art. 18 "Los funcionarios diplomáticos estarán exentos, en el Estado donde estuvieren acreditados, (i) de todos los impuestos personales sean nacionales o locales; (ii) de todos los impuestos territoriales sobre el edificio de la misión, cuando pertenez-

ca al gobierno respectivo. Y el Reglamento del Instituto de Derecho Internacional, en sección en New York de 1929, su artículo 19 reza: La residencia de la misión no está exenta de todos los impuestos y tasas, salvo en el caso de no ser propiedad del agente, ni del Estado que representa.

Con respecto a las convenciones que mencionamos anteriormente, la exención de impuestos sobre bienes inmuebles o propiedades están excluidas de las tasas o contribuciones de los servicios suministros especiales municipales, tales como gas, agua, substituto, albañil, camino reforma, etc. Además, si la propiedad o edificio inmueble no usase con el fin oficial ni poseyese por el Estado acreditante, estos bienes inmuebles no serán sujeción de las exención de impuestos, Es decir, cuando un edificio o suelo o una casa ocupada por los miembros de la misión y poseída por los miembros de la misión con los fines personal o privados, el Estado receptor no les concederá la inmunidad de la franquicia fiscal. En 1925, el Encargado de Negocios de México informó al Departamento de Estado que él había comprado una propiedad para su residencia y solicitó esta propiedad en carácter de la exención de impuestos. Las autoridades competentes contestaron que mientras la propiedad fuese usada como residencia privada, no podría estar exenta de impuestos (Nota 138).

En 1925, el Agregado Militar de Italia en Warsaw, rechazó pagar el impuesto sobre una casa arrendada. Y el Tribunal Supremo de Polonia falló que el inmueble privado no es el sujeto de la exención. La indemnización de impuestos sobre la propiedad del ministro público no puede separarse de sus funcio--

Nota 138: Hackwoeth, Green H. - Digest of International Law; Washington, 1942. pp. 576

Nota 139: Lyons, A.B. - op. cit. pp. 144

nes públicas o tal propiedad será para uso oficial. (Nota 139)

La convención de 1946 de las Naciones Unidas, en sus dos primeros artículos dicen: (art. I, sección 1). La Organización de las Naciones Unidas posee personalidad jurídica, Tiene capacidad para (b) adquirir y vender bienes muebles e inmuebles. (art. II, sección 8). Aunque la Organización de las Naciones Unidas no exige en principio la exoneración de los impuestos de consumo y de las tasas de venta que se incluyan en el precio de los bienes muebles o inmuebles, los miembros de las Naciones Unidas adoptaran, siempre que le sea posible las disposiciones administrativas apropiadas para la deducción o reembolso de estos derechos y tasas, siempre que la Organización efectúe para su uso oficial compras importantes en cuyos precios estén incluidos derechos y tasas de esta naturaleza.

Algunas legislaciones nacionales como la de china, los Estados Unidos, Reino Unido, e Italia sobre Privilegios e Inmunidades Diplomáticas o las leyes sobre impuestos o derechos todas conceden a los bienes muebles o inmuebles que son poseídos por el agente diplomático extranjero de uso oficial, la exención de los impuestos, Por ejemplo, el Acto de Impuestos sobre las Rentas de Inglaterra, 1952, sección iii reza: Los impuestos de Schedule A (Impuestos sobre la propiedad sobre el suelo de Reino Unido) con respecto de cualquier casa o alojamiento ocupado por el Ministro público acreditado de cualquier Estado extranjero, estarán obligados y a pagar tales impuestos por el propietario de tales casas o alojamientos.

Algún autor como Lisboa niega la inmunidad fiscal. Este autor de derecho internacional público dice que la franquicia fiscal es una limosna del Estado receptor, naturalmente el agente diplomático deberá rechazarla. (P. 363 de su obra; citado por Lyons en su artículo "Immunities other than Jurisdictional of
Nota 139: Ibid., p. 363. , pp. 344

the Property of Diplomatic Envoys. British Yearbook of International Law, vol. XXX, 1953).

4. LOS DEMAS IMPUESTOS:

Entre la exención de impuestos hemos indicado anteriormente la base de la cortesía internacional o la reciprocidad, un Estado receptor deberá conceder la inmunidad sobre las contribuciones de herencia, de sucesión, de consumo, de importación o exportación de los efectos, y de las tasas de licencia, de registro, etc., al agente diplomático extranjero y sus respectivos miembros.

La contribución de herencia será causada por dos maneras: en primer lugar, si el representante diplomático posee los bienes muebles e inmuebles en el territorio del Estado receptor, y este funcionarios falleciese; en segundo lugar, si el representante obtiene los valores o bienes de donación, y cierta donación le forma como heredero. Cuando un representante diplomático fallece, sus muebles y efectos personales podrán ser vendidos por su familia en pública subasta, se le exonerará los impuestos correspondientes. Y estos muebles o efectos personales también deberán exonerar los impuestos, si la familia del fallecido diplomático quiere llevarselos para regresar a su Estado natal. Pero la cuestión recae sobre si los bienes inmuebles son diferentes. Si la beneficiaria de una herencia es en bienes inmuebles, para resolver este problema dependerá de la ley nacional o arrancará del principio de reciprocidad.

Generalmente el Estado receptor no concederá la inmunidad fiscal sobre una herencia, si su heredero tuviese la nacionalidad suya o la residencia o domicilio en ella. En 1862, el caso de Kent fue decidido por el Tribunal de la Real Hacienda, Inglaterra. De este caso, el testador su nacionalidad original era de Portugal y había vivido en el Reino Unido muchos años.

Dos años antes de su fallecimiento fue nombrado Agregado en la Legación portuguesa. Las autoridades de la Renta Pública reclamarón los impuestos de la herencia. El ejecutor del heredero resistió a esta reclamación con razones de que el fallecido había sido diplomático y sus bienes no estaban sujetos a impuestos. Pero el Tribunal dijo que el testador no abandonó su domicilio cuando fue nombrado Agregado en la Legación portuguesa, por eso, no gozaba de la exención de impuestos sobre su herencia (Nota 140). Esta legislación de domicilio fue abandonada en 1949, la colección de impuesto sobre la herencia solamente recae sobre bienes del testador.

En 1921, el Gobierno peruano estipuló que el impuesto recaería menos sobre la herencia de los bienes de la persona domiciliada en Perú que la sin domicilio en ella. La propiedad de Doña Carmen de Goyenche pasó a Don Juan Mariano de Goyenche y su hermana María Josefa de Goyenche. Don Juan fue el ministro público de Perú en la Santa Sede, hacía muchos años que su hermana vivía consigo en Roma. Solicitaron reservar sus domicilios en Perú. Y el Tribunal local mantuvo que Don Juan solo estaba obligado a pagar el impuesto en parte menos como una persona domiciliada en Perú, y su hermana debió pagar gran parte del impuesto. En apelación, el Tribunal Supremo decidió que los dos tenían la misma obligación, de pagar el impuesto porque ellos estaban viviendo en Perú, es decir que ellos pagaban los impuestos de la herencia en menos parte (Nota 141).

Nota 140: Lyons A.F. -(Death Duties) Personal Immunities of Diplomatic Agents (British yearbook of International Law, vol. XXXI, 1954). pp. 305-327.

Nota 141: Scott, James Brown and Jeager, Walter - Cases on International Law, Minnesota, 1937, pp. 444.

Conforme a la ley nacional de China sobre la herencia otorgamos tres principios: (i) la sucesión está dependiente de la ley nacional del testador; (ii) si el sucesor es un chino o tiene nacionalidad china, deberá respetar la ley interna de china; (iii) si una beneficiaria de la herencia sin sucesor, está sujeción a la ley de China. La Ley Apta concerniente a los Extranjeros en China, 6 de junio de 1953, dice :

Artículo 22 : La sucesión dependiente de la ley nacional del testador. Sin embargo, según las leyes de la República de China si el sucesor es un ciudadano chino, deberá aceptar la ley de herencia de China.

Artículo 23: El extranjero fallecido posee propiedad en el territorio de china, y si esa propiedad del fallecido, según la legislación propia de su país natal, es una propiedad sin sucesor, la ejecución sobre dicha propiedad podrá aceptar la ley china.

Los impuestos de consumos que están incluidos en el precio de los bienes o inmuebles, naturalmente, el agente diplomático no puede exigir la exención. Pero sobre la costumbre o el principio de reciprocidad, algun Estado concede a los agentes diplomáticos en su país la exención del consumo sobre unas materias especiales, tales como combustible para el coche, la licencia de conducir, de placa, las tasas de registro de radio, de televisor timbre de ticket para el viaje, contribución de la importación de los efectos para uso oficial o personal, etc. etc.

En España, el gobierno decide cada mes conceder a los diplomáticos extranjeros cierta suma de Ticket de combustibles a precios reducidos. Y cada dos años, puede librarse de los impuestos de importar un coche por el funcionario de la misión. Como en la Orden del Ministerio de Hacienda de 23 de junio de 1960, se modifican unos artículos de las Ordenanzas generales de la

Renta de Aduanas que habían sido aprobadas por Decreto del 1 de octubre de 1947, el artículo 121 : La aplicación de beneficios arancelarios a los Agentes diplomáticos extranjeros a que hace referencia el caso quinto de la disposición tercera del Arancel, se regirá por las normas siguientes:

(a) Jefe de Misión:

Primero.- Los Jefes de Misión acreditados en España podrán importar para su exclusivo uso y consumo o el de su familia toda clase de efectos que no sean de prohibida importación. Los derechos de Arancel correspondientes a tales importaciones se imputarán al crédito que el Gobierno español les concede.

.

Segundo.- Los Embajadores y Ministros Jefes de Misión acreditados en España podrán importar, siempre a título de la más absoluta reciprocidad, durante el periodo de ejercicio de su cargo y para su uso propio, hasta dos automóviles en primera instalación.

(b) Funcionarios diplomáticos extranjeros que no sean Jefes de Misión:

Primero.- Los funcionarios diplomáticos extranjeros que no sean Jefes de Misión; es decir, los Ministros Consejeros Consejeros y Secretarios, así como los Agregados titulares a las Embajadas y Legaciones, Consules Generales, Consules y vice-consules de carrera, podrán introducir al venir destinados a España, a título ~~de~~ de estricta reciprocidad y en primera instalación, los mobiliarios y efectos usados de su pertenencia.

.

Segundo.- Los funcionarios enumerados en el apartado precedente estarán también facultados siempre a título de la

absoluta reciprocidad y en su primera instalación para importar un coche automovil en régimen diplomático, siendo aplicable al mismo cuando se dispone en el apartado segundo de la norma a) de este artículo para los vehículos importados por los Jefes de Misión en cuanto se refiere a la venta o cesión del mismo y posible sustitución del vehículo por otro importado en régimen de franquicia...

(c) Embajadas y Legaciones :

Las Embajadas podrán importar para sus servicios oficiales con cargo al crédito abierto al Embajador, tres vehículos automóviles, siempre que sean propiedad de los Gobiernos respectivos.

Las Legaciones estarán facultadas para importar hasta dos automóviles, a condición de que concurren las circunstancias expuestas en el párrafo anterior y se cumplan los mismos requisitos. (Nota 142).

El Gobierno de los Estados Unidos reduce un centimo por galón de gasolina importada por la Embajada de Alemania, en Washington de su exclusivo uso oficial (Nota 143). Y en Inglaterra, el personal diplomático excepcional el súbdito inglés están exentos de los impuestos sobre las licencias de conducir, de placa, de radio, de televisión, de caza, de pesca, etc. etc. (Nota 144). Pero en Nueva York, un diplomático no tiene necesidad de solicitar el certificado o licencia de conducir en aquella, si tenía la licencia de conducir de Nueva York, tal licencia significa

Nota 142 : Aduanas - Boletín Oficial del Estado de 2 de julio de 1960, pp. 2857, 2859 y 2860.

Nota 143: Hackworth, Green H. - Digest of International Law, Washington, 1942, pp. 575.

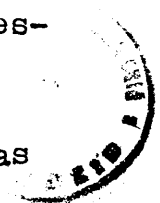
Nota 144: Oppenheim, L. - International Law, Tomo I. (London, 1958), pp. 803, note 3.

tácitamente la renunciación de la inmunidad de las tasas y de jurisdicción en caso concerniente del tráfico o conducir. El 5 de noviembre de 1948, el Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Chile, el Representante permanente en las Naciones Unidas y su esposa fueron acometidos en una demanda de accidente del coche. El Tribunal Supremo de Nueva York decidió que ellos deberían estimar la conexión de la inmunidad. Dijo el Tribunal que un diplomático no necesita obtener la licencia de conducir, si él ya la tenía, se estima como ya ha dicho la inmunidad de jurisdicción del Tribunal local.

Sobre esta cuestión de impuesto de consumo, la convención de las Naciones Unidas sobre Privilegios e Inmunidades, estipula que si la compra es importante de la Organización, el Estado miembro deberá disponer una regla administrativa apropiada para la reducción o reembolso de las tasas o derechos sobre los efectos. La sección 8 del artículo II de la convención sobre Privilegios e Inmunidades de las Naciones Unidas de 1946, reza : Aunque la Organización de las Naciones Unidas no exija en principio la exoneración de los impuestos de consumo y de las tasas de venta que se incluyan en el precio de los bienes muebles o inmuebles, los Miembros de las Naciones Unidas adoptarán siempre que les sea posible, las disposiciones administrativas apropiadas para la deducción o reembolso de estos derechos y tasas, siempre que la Organización efectúe para su uso oficial compras importantes en cuyos precios estén incluidos derechos y tasas de esta naturaleza.

Para los efectos importados de uso oficial o personal de la misión diplomática, se concede la franquicia de Arancel sobre la base de reciprocidad de un Estado a otro. Dejamos esta cuestión para estudiar en el próximo capítulo.

Todas las franquicias fiscales anteriormente mencionadas



están plenamente concedidas a los Jefes de Misión, y a los funcionarios de la misión o miembros de sus respectivas familias y estarán concedidas estas indemnizaciones fiscales, en un sentido estricto, es decir, la franquicia fiscal concedida del Estado receptor a los miembros de la misión o los miembros de sus propias familias está fundada sobre el principio de reciprocidad. Y si los empleados o administrativos o técnicos de la misión diplomática tuviesen la nacionalidad del país en el cual la misión está acreditada, este empleado o administrativo gozaría solamente de la inmunidad de impuestos sobre la renta (su salario) derivada fuera del territorio del Estado receptor. Si un miembro de la misión posee una propiedad inmueble en cualquier lugar del Estado receptor, esta propiedad no será sujeción de la exención de los impuestos. Por ejemplo, el 25 de agosto de 1922, el Departamento del Tesoro de los Estados Unidos informó al Departamento de Estado de que la propiedad inmueble situada en Nueva York poseída por la esposa del Embajador de España en Washington, su renta de arrendamiento estaba sujeta a impuestos (Nota 145).

Sabemos que la franquicia fiscal se encamina a la cortesía internacional poco a poco y está estipulando en algunas legislaciones nacionales. Pero esta inmunidad está condicional de acuerdo bilateral o la estricta reciprocidad.

Nota 145: Hockworth, Green H. - ob. cit. pp. 570.

CAPITULO VI

LA EXENCION ADUANERA

1. GENERALIDADES:

Cada Estado tiene su territorio limitado. Esta línea limítrofe se llama la limitación de frontera, sea la línea marítima o la línea terrestre.

La frontera es una región política de un país para mantener su seguridad interna. Pero la frontera no solamente es una zona para mantenimiento de la seguridad del Estado mismo y para mandar la vigilancia policiaca entre las relaciones de los países extranjeros, sino también para formar una frontera fiscal en sí misma. Es decir, cada Estado establece su aduana propia para sus intereses económicos.

La aduana es una oficina en donde se registran los géneros que importan o exportan del país, y se cobra los derechos o impuestos de mercancías que adeudan; y donde se ve cómo se conceden los privilegios de exención o de moderación de estos derechos.

Esta oficina fiscal, dependiente de la localidad, se divide de tres modos: (i) Aduana marítima: se establece en los puertos principales del mar o agua que a partir de dos países; tales como la Aduana de Barcelona, de Algeciras en España, la Aduana de Shanghai en China. (ii) Aduana terrestre: situada en las ciudades o pueblos fronterizos; tales como la Aduana de La Línea o Irún de España, y la Aduana de Kwangtung en China. (iii) Aduana Central: lo que comúnmente existe en la Capital del Estado para determinadas mercancías; tales como la Aduana de Madrid y la Aduana de Nanking.

En Europa es innegable que hubo a menudo, incertidumbre respecto de las fronteras, y que algunas de estas presentaban más bien el carácter de zonas que la delimitación lineal. Mas la existencia de la noción de frontera no puede ser puesta en duda.

En el Imperio bizantino, esta noción ha conservado la nitidez que tenía en el derecho público romano; y en la monarquía franca constituía igualmente, en los siglos VIII y IX, una noción que desempeña su papel en materia de administración y de política. El Imperio bizantino disponía de su personal, subordinado al logoteta, que aseguraba una vigilancia policial de las fronteras. Existían igualmente puestos de aduanas que percibían derechos de importación y de exportación, al menos en los principales puertos; pero, bien entendido, derechos sobre el paso de mercancías existieron igualmente tanto en el territorio del Imperio como en ciertas fronteras terrestres (Nota 146).

En la China antigua, en la época de la Primavera-otoño ya estaban formadas las fronteras y las aduanas entre los Estados sobre sus territorios limítrofes. Según el Libro de Ritos dice que en aquella época el funcionario de la aduana situada en la frontera, se llamaba 'el hombre de vigilar la puerta'. Ese empleado del gobierno tenía a su cargo tres funciones oficiales: dar bienvenida a los representantes o enviados extranjeros y avisar la fecha de llegada de tales enviados extranjeros al gobierno central; examinar las mercancías o efectos de importación o exportación y registro y coleccionar los impuestos del diez por ciento de esas mercancías o efectos. Durante el año 685 a. de J.C., el célebre jurisprudente chino Sr. Kuan-Tsun (? - 645 a. de J.C.) fue el primer Ministro del Estado Chi, su ordenanza oficial dice: el funcionario de la Aduana suspende la función de coleccionar derechos sobre las mercancías y efectos importados; los funcionarios del Ministerio de Economía suspenden su función de cobrar las tasas o contribuciones sobre las rentas de comercio. Estos funcionarios tienen solo la función de investigar y registrar

Nota 146: Renouvin, Pierre: Historia de las Relaciones Internacionales Tomo I, (Madrid, 1950); pp. 43.

los efectos importados y las mercancías vendidas. Dicha orden se ejerció continuamente durante algunos años, como una gran corriente, las muchedumbres extranjeras movían sus casas y vivían en el territorio del Estado Chi (vease el ensayo titulado 'La Hegemonía', por Kuan-Tsun

Ya hemos indicado que antiguamente la comunidad china era una sociedad internacional y actuó solo dentro del escenario de la china continental. Desde entonces, los chinos vivieron en un mundo cerrado en Asia. Hasta el año 1862, el gobierno chino no estableció sus relaciones diplomáticas normalmente con los Estados extranjeros. Aunque en el año 1792 el gobierno inglés envió a Lord Macornley en nombre del Embajador de Inglaterra a China, pero que sido rechazado por nuestro país, la Corte de Manchuria. Antes de firmado el Tratado de Nanking entre el gobierno chino y el gobierno inglés de 1841, después de la guerra del opio, existieron solamente cuatro Aduanas (la aduana de Kwangtung, de Fu-Chien, de Kansu, de Tsenkan), y según el Tratado de Nanking el 15 de junio de 1841, perdió la isla de Hong Kong en China y aumentaron cinco puertos de aduanas más. Los puertos son Shanghai, Lingpo, Fuchow, Amoy, y Kwangchow. En 1858, como resultado de la guerra de China y los aliados Anglo-Franco, estos dos países beligerantes piden ocho puertos más aún como puertos para el comercio internacional, tales puertos son Hankow, Jeukan, Changkan, LiuTsun, Tengchow, Taiwan, Tsaochow y Chieuchow.

Durante los primeros años del establecimiento de las aduanas marítimas después de la guerra del opio, el Director General de las aduanas de China fue un súbdito inglés Robert Hart. Este señor trabajó muy bien, y tuvo el mérito de sus funciones. Por la necesidad y la extensión de comercios con los extranjeros, después de la fundación de la República de China, hay en total más de cuarenta aduanas funcionando en China.

Desde el año 1930, las aduanas chinas abandonen su vergonzosa historia, y marcharon de manera autónoma. Es decir, el dominio de

los extranjeros en poder del manejo de la administración de las aduanas chinas ha desaparecido.

Actualmente la República de China, el gobierno legal, formó tres aduanas principales en Taiwan. Estas Aduanas son la Aduana de Keilung (norte de Taiwan), de Kaoshiun (el sur de Taiwan) y de Tai-Pei (la aduana central). Las dos últimas son Aduanas marítimas y la primera es la central y terrestre.

2. LAS TARIFAS ADUANERAS:

La organización del sistema de aduanas con tarifas tipificadas, es, en conjunto, la obra del siglo XVI. Las primeras se van a levantar frente al mar, en los puertos. Inglaterra, favorecida por su carácter insular, lleva ventaja a todos los demás países en este campo. Durante largo tiempo, cada puerto ha gozado de su régimen particular. Las primeras medidas de uniformidad tienen su origen en el Reinado de Enrique VIII: una tarifa general aparece en el segundo cuarto de siglo. Después, en tiempos de María Tudor, el sistema se completa por la creación de nuevas tasas y por la publicación, en 1558, después de la pérdida de Calais, de una nueva tarifa, más elevada que la precedente.

En España, las tasas aduaneras de finales de la Edad Media llevan el nombre de diezmos, igual que el tributo eclesiástico; pero se emplea ya conjuntamente la palabra aduana, tomada del Oriente turco o árabe: se dice diezmo de aduanas. Estos no son impuestos exclusivamente marítimos. A los diezmos del Mar, percibidos en los puertos, y los más antiguos sin duda, se oponen, en las fronteras terrestres, los diezmos de puertos secos. Gravan indistintamente todas las mercancías, tanto a la entrada como a la salida. Constituyen, por consiguiente, una clase de diezmos que se recauda sobre el comercio con el exterior. Desde los Reyes Católicos se someten a tratamiento diferente las exportaciones e importaciones. Las tasas

y las tarifas son modificadas constantemente. En el año 1558, se señala una aguda crisis financiera y parece haber sido una fecha, igual aquí que en Inglaterra (Felipe II es en este momento el rey de España y de Inglaterra), singularmente importante para la historia del régimen aduanero (Nota 147).

En China, la tarifa aduanera también podemos llamarla diezmo. Conforme al Libro de Ritos, el oficial aduanero (el hombre de vigilar la puerta del Estado), una de sus funciones era coleccionar los derechos de aduana e investigación de los efectos o mercancías. Las mercancías ya fueran de importación o exportación, si eran de carácter o calidad malas, tenían derecho a incautarlas por el oficial aduanero. Y en aquella época la tarifa era el 10 por ciento sobre las mercancías importadas o exportadas. Según el Tratado de Nanking de 1841 que fue firmado por parte del gobierno de China y del gobierno de Inglaterra, se estipuló un cinco por ciento de la tarifa aduanera sobre las mercancías importadas (la divisa era plata).

La tarifa aduanera es una política económica de un Estado para centralizar el desarrollo económico interno. Por eso, la tarifa aduanera sobre las mercancías exportadas a menudo es más baja que las importadas. Y por la razón financiera o de sanidad, a veces un Estado podrá prohibir ciertas mercancías salir o entrar de su territorio. Tal como el 26 de septiembre de 1786, se firmó un Acta entre Inglaterra y Francia, su característica principal era la reducción de las barreras aduaneras de ambos países. En 1796, leyes y tarifas aduaneras acusaban la orientación directorial. En el 19 de termidor, del año IV (6 de agosto de 1796), los derechos fueron calculados de manera que constituyeron un incentivo para una solidaridad continental contra Inglaterra. La gran ley del 10 de bruma-

Nota 147: Renouvir, Pierre- ob. cit., pp. 266.

rio del año V (31 de octubre de 1796), publicó una larga lista de mercancías que se 'reputarían procedentes de fábricas inglesas' cualquiera que fuese su origen, y que, por ende, estaban prohibidas. Su venta podía castigarse con la confiscación, una multa del triple de su valor y un encarcelamiento que podía durar tres meses. En las fronteras terrestres y marítimas, los aduaneros quedaban autorizados para efectuar visitas domiciliarias. En el 10 de noviembre se impuso la fijación de una marca distintiva en los productos de fabricación francesa, quedando obligados los vendedores a la demostración del origen francés, y a su justificación, mediante factura. En enero de 1797 se creó una nueva tarifa que tendía a estimular las exportaciones (Nota 148).

En el mundo moderno prácticamente está levantando un movimiento de la unificación o integridad sobre las regiones de Europa, de América, de Africa, y de Asia, especialmente sobre la cooperación económica entre sí. En Europa occidental se ha establecido el Mercado Común y la Zona de libre comercio. Principalmente el Mercado Común está en extensiva de sus miembros y socios, hoy día la conferencia en Bruselas está discutiendo el ingreso en esta organización económica de Inglaterra, y la asociación de España y otros países africanos. En el continente de América o Africa se han organizado también mercados comunes, además uniones de aduanas.

La Unión aduanera en Europa, se establece por los Estados Benelux en el 1 de enero de 1948; la unión aduanera franco-italiana se formó el 26 de marzo de 1949; y se fundieron estas dos uniones anteriores en la llamada Unione Aduanera Fritalux en el 9 de diciembre de 1949. En el continente americano, el 17 de febrero de 1960 se firmó en Montevideo un tratado que establece una zona de libre comercio e instituye la Asociación Latino-americana del Libre Comercio. Las

Nota 148: Renouvin, Pierre: ob. cit., tomo i, pp. 888.

finalidades del Mercado Común de Europa, la Unión de Fritalux, y la Asociación Latino-americana del Libre Comercio, son de las reducciones anuales de los gravámenes sobre los productos importados en cada parte de los contratantes, y fortalecer las condiciones económicas para mejorar la vida individual de cada nación.

La unión aduanera significa que al final del período de transición quedarán prohibidas entre los Estados miembros las aduanas de importación y de exportación, así como también cualquier otro derecho o gravamen de efecto equivalente. Las barreras aduaneras serán derribadas por completo. Y en este sentido, los Estados miembros entre sí no podrán introducir ni elevar ninguna nueva aduana de importación o exportación o derechos de efecto equivalente.

3. LA EXENCION ADUANERA:

La persona del ministro público se ha mirado siempre como inviolable y sagrada. Contra el ministro público, pues es un atentado que infringe la fe nacional. Y además, para no impedir sus funciones públicas, un Estado concede las inmunidades de jurisdicciones sobre los casos criminales, civiles o administrativos. Hemos informado que la inmunidad diplomática tiene su base jurídica en la cortesía internacional y se funda sobre el principio de reciprocidad. Porque la exención fiscal no me parece que es necesaria o importante con respecto a las funciones oficiales. Sobre la cuestión de exención de derechos aduaneros tenemos dos clases de opiniones. Una de estas opiniones es que la exención de todo impuesto personal es lícito. Y otra, dice la exención puede entorpecer la marcha de la administración del Estado receptor.

Andrés Bello dice: En cuanto a la inmunidad de derechos de entrada y salida para los efectos de su uso y consumo, es lícito

a los gobiernos arreglarla como mejor les parezca.(Nota 149).

Y dice Pinheiro Ferreira que no existe ningún embarazo para conceder a los ministros la exención de derechos de aduana, de una parte o de todos los objetos que se introduzcan para su consumo, y aun de los prohibidos, que puedan introducirse para su uso. Puede haber en estos favores, sacrificios por parte de la hacienda pública, pueden entorpecer la marcha de la administración... Jamás habrá sobre esto una perfecta reciprocidad entre dos naciones, porque las leyes de aduana de la una jamás son las mismas que las de la otra (Nota 150).

Históricamente en el mundo bizantino, Venecia ha gozado, después de 1082, de un estatuto privilegiado; principalmente de una franquicia de derechos de aduanas y de transporte, situación comprometida muchas veces en el curso del siglo por los conflictos entre Venecia y las autoridades bizantinas, que en 1171, arrestaron a todos los venecianos en el Imperio y confiscaron sus bienes; hubo incluso guerras (1124-1126, 1171-1176). Venecia terminó siempre por mantener sus posiciones (nota 151).

Esta exención, a menudo está constituida por consentimiento de reciprocidad o va a ser sustituida por el Acuerdo bilateral o convenios por una u otra parte de los países. Esa inmunidad de exención de derechos de aduana, según las legislaciones nacionales, solamente se reconocen por una base de reciprocidad. Por ejemplo, el Acta No. 13,238 de 10 de septiembre de 1948 de Argentina sobre la Inmunidad

Nota 149: Andrés Bello's Derecho Internacional, por Ministerio de Educación, Venezuela, 1954. pp. 391.

Nota 150: Rousseau, Charles - Derecho Internacional Público; Madrid, 1957; pp. 186.

Nota 151: Renouvin, Pierre - ob. cit., tomo I; pp. 82.

fiscal concerniente al agente diplomático, su artículo 1 reza: La misión diplomática o consular acreditada cerca del gobierno de la República Argentina, deberá ser considerada de exento de impuestos fiscales a condición de reciprocidad.

El Proyecto-convención de Harvard sobre Privilegios e Inmunidades Diplomáticas de 1932, en el artículo 22 se otorga: Un Estado receptor exonerará a un miembro de la misión de los pagos de derechos de aduanas o las tasas de importación o exportación de los artículos intentados para uso oficial de la misión, o uso personal de un miembro de la misión o de su familia.

Anteriormente la Resolución del Instituto de Derecho Internacional de su sesión en Nueva York de 1929, el art. 18 reza: El jefe de misión, el personal oficialmente reconocido y los miembros de sus familias, que viven bajo el mismo techo, están exentos: (b) de los derechos aduaneros relativos a los objetos de su uso personal.

A la convención de La Habana de 1928 se le había otorgado también esta: inmunidad de exención aduanera. El artículo 18 dice: Los funcionarios diplomáticos estarán exentos, en el Estado donde estuvieren acreditados: (c) de los derechos de aduana sobre objetos destinados al uso oficial de la misión, o al uso personal del funcionario diplomático o de su familia.

Conforme a las convenciones internacionales antedichas, sabemos que la exención de derechos de aduana no solo se concede al jefe de misión, los funcionarios, sino también es extensiva a las personas administrativas o sus familias respectivas. Y además, tal inmunidad no solo actuará sobre los efectos o artículos del uso oficial, sino del uso personal de los miembros de la misión. Antiguamente sobre los objetos del uso personal, existió un abuso de la exención y tenemos un ejemplo citado por Sir Satow que remitiremos seguidamente.

"Bismark said one day, a propos of Morny:

When he was appointes ambassador at Petersburg, he arrived with a whole string of fine, elegant carriage, and a host of trunks, boxes and chests, full of laces, silk-stuffs and ladies' dresses, for which as ambassador he had no duties to pay. Each servant has his own coach, each attache or secretary two at least, and he himself quite five or six; and, as he was there for a few days, he auctiones the lot-carriages and laces and wearing apparel. He must have made eight hundred thousand roubles. He was unscrupulous but amiable, he could really be most amiable (Nota 152)".

Los equipajes o bultos que pertenezcan a un agente diplomático o cualquier miembro de la misión o de su respectiva familia generalmente están exentos de la visita. Pero en esta materia las leyes y ordenanzas de cada país varían mucho. Sobre todo, para lograr la libre entrada de los efectos o mercancías para el uso oficial o para el uso personal es necesario el agente diplomático interesado que declarará ante la Aduana y llenará una formalización. A saber, el procedimiento usual para la obtención de esas inmunidades suele ser una nota que la Embajada o legación interesada envía al ministerio de Asuntos Exteriores, para que su homonio de Hacienda curse aquella disposición, en la que hace constar el nombre y representación del beneficiario, número de bultos, calidad del contenido, peso bruto y neto, valor, etc. Y esos bultos deben ser lacrados y sellados por el Ministerio de Asuntos Exteriores el remitente. Sr. Thomas Challoner era el embajador de Inglaterra en España. Dijo a la Reina Isabel I que los oficiales aduaneros

Nota 152: Sir Satow, E. - ob. cit., pp. 230.

españoles habían examinado y abierto sus equipajes. La Reina envió una Nota quejándose al gobierno español y amenazándole retirar su representante en la Corte española (Nota 153).

Por razones urgentes o importantes, los aduaneros podrán abrir y examinar los bultos o efectos de los diplomáticos extranjeros, pero con la condición de que el oficial de aduana tenga la autorización de las autoridades competentes y deba avisar al Ministerio de Asuntos Exteriores correspondiente que invite también a un miembro de la misión propietaria de tales bultos. El 20 de noviembre de 1962, un miembro del grupo de negocios del régimen de Peking fue detenido por la policía aduanera en el aeropuerto de Colombo ceilán. La razón del arresto de este miembro era el contrabando de diez mil dólares. Esta suma de dinero estaba escondida en su equipaje.

Las personas de la Organización Internacional si se van a un Estado desempeñando la función pública de dicha organización, gozarán de la inmunidad de la exención fiscal también. La convención sobre Privilegios e Inmunidades de las Naciones Unidas de 1946, el artículo II, sección 7: La Organización de las Naciones Unidas, sus haberes, sus rentas y demás bienes están, (c) libres de todo derecho de aduana y toda prohibición o restricción de importación o exportación relativos a sus publicaciones.

Los agentes especiales de las Naciones Unidas han otorgado algunas igualmente en sus legaciones la misma exención de aduana. Así como el artículo IX, sección 9 a) de la Organización de Fondo Monetario Internacional, dice: "Los fondos, sus bienes, propiedad, la renta estarán inmunes de todos los impuestos y todos los derechos

Nota 153: Lyons, A.B. - Personal Immunities of Diplomatic Agents.

de aduana..."Más aun, el artículo 8, párrafo 3b del European Central Inland Transport Organization reza: "Cada gobierno miembro deberá dar a la Organización Privilegios e Inmunidades y facilidades que ellos se conceden unos a otros, incluso particularmente: (a) la exención de impuestos y derechos de aduana".

Esta franquicia fiscal sobre derechos de aduana, según la ley aduanera de la legislación nacional de cada nación, se forma de tres tipos: la exención dependiente de la categoría o posesión del diplomático, la exención limitada por ciertas cuentas de los objetos, y las materias de prohibición importadas.

(A) Categoría personal del representante extranjero:

Casi todos los Estados conceden al jefe de la Misión diplomática beneficios mayores de la inmunidad y dignidad que a los demás miembros de la misma o a los miembros de sus familias. La exención de derechos arancelarios y la exención de visitas sobre los efectos o artículos u objetos de importación o exportación de los representantes extranjeros, están en igualdad con relación a la categoría o posesión personal. Es decir, la persona de posición elevada podrá gozar más de la inmunidad.

En la Edad Media, en los Reinos Unidos, los embajadores debían definitivamente estar exentos de derechos sobre las mercancías a que les acompañasen. Pero esta inmunidad fue una cortesía concedida por el rey, y no era un privilegio aceptado. Cuando subió al poder el parlamento, los ministros públicos empezaron a perder el privilegio por tal inmunidad, sus vinos estuvieron exentos de las tasas y derechos. Luego, en 1644, las Cámaras Común y Alta concedieron al embajador de los Países Bajos la exención sobre el consumo o derechos arancelarios de alimentos, vinos y otras necesidades. Pocos años más tarde, esta inmunidad debía de extenderse a otros embajadores. En los Países Bajos, los Enviados

extranjeros deberían pagar derechos sobre los artículos importados, pero los alimentos (Nota 154).

Este ejemplo indica que en la antigüedad, los Estados concedían la franquicia aduanera solamente al jefe de misión. Actualmente en Inglaterra, esta inmunidad principalmente se concederá al jefe de misión, y a los demás funcionarios de la misión o a los miembros de sus familias correspondientes en sentido estricto y sobre la base de reciprocidad. El Acta de 1952 sobre Privilegios Diplomáticos.

Derechos de aduana:

El privilegio concedido al jefe de misión es de exento de derechos sobre los artículos importados al uso personal no está con carácter de derecho, sino concedido como cortesía internacional. La escala ordinaria es:

- (a) de primera instalación: Exento de la examinación de sus equipajes y los de su esposa y de la familia.
- (b) de su llegada subsiguiente: Exento de examinación de paquetes de productos para su uso personal en ocasiones de que cuando él regrese del extranjero al Reino Unido, el paquete deberá ser obtenido por el jefe de misión y con autorización de Foreign Office.
- (c) entrega de los paquetes importados para su uso personal y el de sus familiares de la exención de derechos arancelarios.

Una extensión de (a) y (b) a los consejeros, secretarios y agregados es permisible, pero solamente con la condición de reciprocidad.

Nota 154: Lyons, A. B.-Personal Immunities of Diplomatic Agents; (The British yearbook of International Law, 1954)pp. 305-327.

- 155 -

Con respecto de el Acta inglesa antedicha, entendemos que la exención de derechos de aduana en Inglaterra es (i) al jefe de misión y su familia durante la primera instalación, sin examinación de los equipajes; a los demás funcionarios de la misión, en condición de reciprocidad, dada la misma inmunidad. (ii) es necesario al agente diplomático presentar una Nota al Foreign Office, si los objetos importados están en el momento subsiguiente de la llegada, y estos objetos solamente son destinados al jefe de misión.

El procedimiento para la obtención de esa inmunidad según la legislación interna de Inglaterra, es: (i) el jefe de misión presenta una nota a Foreign Office: (ii) esta Nota lleva la firma del jefe de misión; (iii) se indica en esa Nota los detalles sobre los bienes o mercancías, la fecha y ciudad de importación, el nombre de la nave, nombre de la agencia de entrega con despacho de aduana, etc., (iv) el Foreign Office transmite dicha Nota al ministerio de Hacienda, y este Ministerio ulterior autorizará al oficial de aduana la exención fiscal de dichos objetos.

Si los efectos han llegado antes del día del informe del Foreign Office al oficial de aduana, el aduanero puede exonerar los impuestos sin investigación de los objetos por la muestra del documento diplomático del hombre que viene a recoger esos bultos. Y luego, el oficial de aduana informará de los detalles al Foreign Office.

Otros países como China, Birmania, Australia estén en el mismo sentido con Gran Bretaña. Y los miembros Estados de la Commonwealth, la inmunidad diplomática y la franquicia fiscal se conceden también a los altos comisioneros del Reino Unido.

La primera instalación en el territorio del Estado receptor, no quiere decir que tenga que coincidir con la misma fecha de la

llegada del jefe de misión o el establecimiento de la Embajada o Legación en el país en el cual los recibe, sino en sentido muy amplio, es dentro de seis o doce meses después de que el agente diplomático por primera vez pisa el territorio del Estado acreditado. Es decir, el personal diplomático puede tomar el avión a la sede de su representación, y los efectos o bienes pueden remitirse por el barco.

En la República de China, la ley interna sobre la cuestión de la franquicia aduanera tiene un espíritu esencial que se funde en un principio de igualdad llamado inmunidad. En la sección I (d) del Procedimiento de la Exención de derechos sobre los artículos al uso de Diplomáticos y cónsules extranjeros en China el 29 de julio de 1929, estipula: Si cualquier Estado ha establecido reglamento estricto de la exención de derechos o la libre entrada de los efectos para el uso personal del embajador chino, ministros, encargado de negocios, oficiales de la misión de China, los efectos al uso oficial y personal del diplomático del país mencionado serán tratados con la misma condición que dicho reglamento estricto.

La exención de impuestos o las tasas sobre los objetos importados por los funcionarios o los miembros de la misión o miembros de sus familias correspondientes, en el momento de su primera instalación en China estarán exentos de derechos arancelarios y sin examinación. Además, si una persona diplomática tiene su función en estado de cesión (cualquier causa normal o accidental de la terminación de su misión), cuando tal persona regresa a su país natal, gozará de la inmunidad de que no se le investiguen sus equipajes o bienes que le acompañen o separados de él, el mismo está exento de derechos arancelarios como en su primera llegada a China. La sección I (a) dice: "Todos los artículos para el uso oficial o personal de los Enviados diplomáticos acreditados en

China, tales como embajadores, ministros y encargado de negocios, y los efectos para uso personal de los miembros de sus familias más inmediatas estarán exentos de derechos". Y sigue dice (b). Todos efectos personales llevados por los empleados de la misión diplomática en China, tales personas como secretarias, agregados, agregados de nave y de militar, en su primer llegada a China para cumplir sus funciones oficiales o regresar a su país estarán exentos de derechos.

El procedimiento para obtener o gozar de esta inmunidad fiscal en China es el mismo de las disposiciones de la ley inglesa que acabamos de mencionar.

En Cuba, la exención de derechos de aduanas se concede solamente al jefe de la misión, y a los demás miembros de la misión diplomática o los miembros de sus respectivas familias, se les concede únicamente el no visitar sus equipajes. El Decreto n.º. 910 de 8 de marzo de 1935 sobre la Exención fiscal y la Inmunidad Diplomática, dice : Se concede a todos los miembros de la misión y sus respectivos familiares la inmunidad de no examinar los efectos importados; y la exención arancelar se le concede al jefe de la misión solo (art.º. 6 de dicho Decreto).

(B) La Exención dependiente de valores de Bienes Importados :

Excepcional de la exención de derechos de aduana dependientes de la categoría personal de la misión diplomática, la legislación nacional de algún otro Estado establece su exención de derechos aranceles sobre ciertos créditos de importación. En Estonia, concedió al jefe de misión extranjera durante su primer año de instalación, una suma de importación ilimitada y luego, cada año les permitió importar los bienes u objetos de valor de 500.000 M. sin pagar derechos de aduana.

Otros ejemplos podemos citar el del Perú y de Checoeslovaquia. El Decreto nº. 69 de 18 de febrero de 1954 de Perú, sobre las Inmunidades Diplomáticas, consulares, y la persona de la Organización internacional, reza el artículo 22: Los derechos de entrada y suplementarios con respecto a los miembros del cuerpo Diplomático podrán obtener las renunciaciones, y estarán limitadas durante un año las candidaturas siguientes :

| | |
|---|-----------------|
| Embajadores y Ministros Plenipotenciarios ... | 50.000.00 Soles |
| Ministros-consejeros y encargado de negocios. | 40.000,00 Soles |
| Consejeros, asesores, secretario en primera clase y agregados de militar de nave y de aereo | 30.000,00 Soles |
| Secretarios en segundo y tercer clases, agregado y asistentes | 20.000,00 Soles |

Y el Acta de Aduana de 30 de junio de 1954 de Checoeslovaquia, su sección 2 estipula. (i) La exención de derechos de Aduana bajo la sección I será concedida cada año del calendario; la totalidad de la cantidad de exentos de derechos con relación a la tarifa general de aduanas no excede de las cantidades siguientes:

| | | |
|--|--------------------|-----|
| (a) a jefes de Misión de Embajada | 50.000 ChecoCrowns | |
| (b) a jefes de la Legación | 40.000 | " " |
| (c) a consejeros de Embajada y Legación y agregados de militar y comercial | 30.000 | " " |
| (d) a jefe de consular regular | 25.000 | " " |
| (e) a secretarios y agregados de Embajada y Legación, otro agregado especial, secretarios y archivistas, y jefe-deputy de consular regulares | 20.000 | " " |

- (f) con respecto de los artículo de usos gene-
rales de la Embajada 70.000 Checo Cr
- (g) con respecto de los artículos de usos ge-
nerales de la Legación 60.000 " "
- (h) con respecto a los artículos de usos ge-
nerales de las misiones regulares de
Consulados 30.000 " "

En España, el Orden del Ministerio de Hacienda de 23 de junio de 1960 sobre la Ley Arancelaria, su artículo 121 (A) Jefes de Misión reza :

Primero.- Los jefes de Misión acreditados en España podrán impor-
tar su exclusivo uso y consumo o el de su familia toda clase de
efectos que no sean de prohibida importación. Los derechos de
Arancel correspondientes a tales importaciones se imputarán al
crédito que el Gobierno español les concede.

El Despacho Central de Aduanas llevará cuenta de la impor-
tancia de los expresados derechos arancelarios, a cuyo efecto
se abrirán los siguientes créditos :

| | <u>Pesetas</u> |
|---|----------------|
| A los Embajadores | 1.500,000 |
| A los Ministros Plenipotenciarios, Jefes de Legación | 1.000,000 |
| A los Encargados de Negovios | 500.000 |

Si circunstancias especiales lo hicieran aconsejable, po-
drá el Ministerio de Hacienda autorizar la ampliación del crédi
dito respectivo. Para ello cuando los créditos se agoten, la Di
rección General de Aduanas lo manifestará al Ministerio de Asun
tos Exteriores, el que comunicará a la expresada Dirección lo
que estime oportuno respecto a la procedencia de la ampliación,

con indicación de las circunstancias que en el caso concurran y si existe o no condición de reciprocidad. (Boletín Oficial del Estado, vol. LXXXV; 1960; pp. 2857).

Los créditos podrán ampliarse por autorización del Ministerio de Hacienda por razones de necesidad. La tramitación de las peticiones de esta inmunidad, serán según la misma ley Aran celaria y lo mismo artículo antecitado, la sección (f) dice :

Segundo- Cuando se trate de la importación de automóviles o efectos destinados a un Jefe de Misión o bien de material y efectos para uso de las oficinas diplomáticas y consulares, dicho jefe de misión pasará una comunicación al Ministerio de Asuntos Exteriores, en la que se expresará los objetos que desea importar, con indicación de su destino, Aduana por donde haya de realizarse la entrada, número de bultos que habrán de estar precisamente rotulados a su nombre, e indicación de su contenido en términos generales. El Ministerio de Asun tos Exteriores dará traslado de dicha comunicación y nova al Departamento de Hacienda para que por la Dirección General de Aduanas cursen a la Aduana de entra da las órdenes de envío de la expedición al Despacho Central de Aduanas de Madrid.

Sin perjuicio de lo dispuesto en la prevención anterior, las Aduanas a las que lleguen bultos dirigidos a un Je fe de Misión acreditado en España, sin demora ni espera de aviso, remitirán aquellos debidamente precintados a la consignación del Jefe de Despacho Central de aduanas, al que por telégrafo darán cuenta del envío con carácter de urgencia, confirmando el aviso por correo, con unión del correspondiente talón de ferrocarril.

Sexta-. Las peticiones de franquicia de los muebles y efectos de uso destinados al personal del Cuerpo Diplomático extranjero se formularán ante la Dirección General de Aduanas por las respectivas Embajadas y Legaciones, por conducto del Ministerio de Asuntos Exteriores, el cual hará constar si se trata de primera instalación. En las peticiones se indicará la Aduana en que deban efectuarse los despachos y los nombres y cargos que desempeñen en España los propietarios.

En España, en la Ley Arancelaria está estipulado una parte especial sobre la inmunidad fiscal a los diplomáticos españoles, por razón de traslado, excedencia o jubilación, también concede la exención de Arancel de los efectos importados por ellos. Es decir, la persona que goce la inmunidad en el territorio extranjero cuando regresa a España, goza también de la inmunidad de la exención de derechos. En la Ley Arancelaria, el reformado artículo 120 dice: La aplicación del beneficio arancelario previsto en el caso cuarto de la disposición tercera del vigente Arancel de Aduanas se hará efectiva con sujeción a las siguientes normas:

a) Embajadores, Ministros Jefes de Legación y Consules generales:

Los Embajadores -pertenezcan o no al Cuerpo Diplomático Nacional- y los funcionarios de dicho Cuerpo, con categoría mínima de ministro plenipotenciario, que sean jefe de Legación o Consules generales acreditados en el extranjero, cuando regresen para fijar su residencia en España por razón de traslado, excedencia o jubilación, podrán importar en régimen de franquicia diplomática los muebles de su casa y efectos personales, siempre que sean de su pertenencia y usados, entendiéndose bajo el concepto de efectos los

que sean propios del menaje o ajuar de un comercio particular. Los referidos funcionarios diplomáticos podrán importar además hasta dos automóviles usados: uno, sin limitación de potencia, y otro, de tipo utilitario, entendiéndose por tal el que no rebase la potencia fiscal de 17 HP. fórmula española.

b) Los demás funcionarios diplomáticos y Agregados a nuestras Embajadas :

Los funcionarios del Cuerpo Diplomático Nacional no incluidos en la norma precedente, así como los Agregados a las Embajadas no diplomáticas, cuyos haberes figuren consignados con expresa asignación a sus mencionados cargos en los presupuestos del Estado, estarán también facultados para importar con franquicia diplomática los muebles y efectos usados de su pertenencia cuando regresen del extranjero para fijar su residencia en España por razón de traslado, excedencia o jubilación.

Estos funcionarios podrán importar, además, un automóvil usado de tipo utilitario, entendiéndose por tal el que no sobrepase la potencia fiscal de 20 HP, fórmula española.

Para que a los diplomáticos españoles, se les conceda la franquicia fiscal, se exigen las dos condiciones siguientes:

(i) que ellos regresen para fijar su residencia en España; (ii) si la persona es de categoría elevada como el Embajador, no importará que no pertenezca al Cuerpo Diplomático Nacional, gozará la inmunidad diplomática; los demás funcionarios deben pertenecer al Cuerpo Diplomático Nacional ; (iii), Los efectos o muebles siempre han de ser usados o de su pertenencia.

Los automóviles que importan a España los diplomáticos españoles en el extranjero, podrán venderse pero este coche no po-

drá ser sustituido por otro importado en régimen diplomático.

Naturalmente este crédito de cuenta de importación para el agente diplomático no será un derecho absoluto, se establece sobre la base de la cortesía internacional. Si los efectos o muebles importados por el agente diplomático extranjero anualmente suman menos del crédito concedido por el Estado receptor no cabe duda de que ese agente diplomático extranjero no puede pedir el aumento del crédito el año próximo.

(c) Las Materias Prohibidas de Importación :

A veces, los Estados prohíben la importación de ciertas materias por razón de sanataria, de seguridad o de moral. Hemos siempre repetido la frase de que la inmunidad no quiere decir la impunidad. Los diplomáticos extranjeros deberán respetar las normas internas del Estado receptor.

El Proyecto-convención de Harvard de 1932, en su art. 21 dice: Un Estado receptor puede rehusar, o permitir la importación o exportación de los artículos prohibidos por la ley por un miembro de la misión, un miembro de su familia, o miembros administrativos o servicio privados.

En este proyecto se estipuló que la prohibición será doble de la importación en el territorio y de exportación del territorio. La Ley de Perú prohíbe de la exportación de plata "insituado (materia prima o no usado)" más de 40 kg. En China, se prohíbe exportar más de US\$200. y más de NT\$1.000.

De las mercancías o efectos prohibidos de importación, el Estado generalmente avisa en una lista referida los artículos prohibidos. Todos los Estados pueden reservarse ese derecho de prohibición de los efectos o bienes o mercancías de importar o exportar de su territorio o en su territorio. La Acta de Aduanas de 1955 de Austria, sección 2 del artículo 3, reza : Todos

los efectos o bienes importados o exportados por un representante diplomático extranjero, están exentos de derechos arancelarios y exentos de investigación; pero esta inmunidad no quiere decir que la importación o exportación de los efectos pueda atentar contra otros ordenes o legislaciones financieras internas:

En 1872, los Estados Unidos prohibieron a los representantes diplomáticos importar vino, su fin era proteger el beneficio de colección de Aduana. Y en 1884, el Gobierno estadounidense había proclamado un Decreto de prohibición de importación de vino fuera del territorio de este país.

No solo la legislación nacional de algunos países declaran ciertas cosas o mercancías prohibidas de importación o exportación, sino en el tratado internacional particularmente se trataron de ciertas materias prohibidas. En 1912, once países -Alemania, Los Estados Unidos, Francia, Inglaterra, Italia, Rusia, Japon, Holanda, Persia, Portugal y Tailandia- firmaron en La Haya un Tratado sobre la prohibición de importar opio. En este convenio internacional su contenido principal trata sobre la prohibición de venta o importación de opio, de heroína y de venenos. La Sociedad de Naciones preparó una convención sobre prohibición de esas materias. Y actualmente, las Naciones Unidas han formado dos Organismos especiales, Organismo Permanente Central de Opio y Organismo Supervisor de Drogas, se encargan de investigar sobre estas materias inmorales.

El permiso sobre estas materias por la convención internacional está otorgado con carácter excepcional. Es decir, aunque los efectos sean de la lista de prohibiciones de importación, podrá importarse por la Organización en el territorio del Estado miembro cuando dichos efectos sean necesarios para su uso -

oficial, así también la convención sobre Privilegios e Inmunidades de las Naciones Unidas, 1946, el artículo II, sección 7(b) dice que, Libres de todos los derechos de aduanas, así como de prohibiciones o restricciones de importación o exportación relativas a los objetos importados o exportados por la Organización de las Naciones Unidas para su uso oficial. Queda, sin embargo, entendido que los artículos importados con franquicia no serán vendidos en el territorio del país en que sean introducidos, salvo si lo son de acuerdo con las condiciones impuestas por el gobierno de ese país.

4. LAS VALIJAS DIPLOMATICAS :

Las valijas diplomáticas remitidas por correo de un país al otro, sobre la base de reciprocidad o de acuerdo bilateral o multilateral, están exentos también del examen y los derechos de aduanas. Como sabemos la valija diplomática es la valija mandada o recibida entre la misión diplomática y su respectiva gobierno o entre otra misión diplomática, su contenido serán documentos o publicaciones oficiales. El Decreto nº. 615 de 6 de abril de 1935, de Columbia, sobre Privilegios e Inmunidades concernientes a los Agentes Diplomáticos extranjeros, en el artículo 23 reza : "La circulación de la valija diplomática deberá ser gobernada por Acuerdo especial entre Columbia y los Estados que mantienen sus misiones diplomáticas en Bogotá. Del mismo modo, los Estados miembros de la Unión Postal de América y España han acordado que las circulaciones de las valijas diplomáticas serán gobernadas por la cláusula apropiada de la Convención de Madrid. En todo caso, el término "Valija diplomática " alude a una valija llevando solamente los documentos y publicaciones oficiales, y no podrá ser aceptada la adición a la valija diplomática que entra a Columbia (The movement of diplomatic pouches shall be -

governed by special agreements between Colombia and the countries maintaining diplomatic missions at Bogotá. So far as countries members of the (Postal) Unión of the Americas and Spain are concerned, the movement of diplomatic pouches shall be governed by the relevant provisions of the Madrid Convention. In all cases, the term "diplomatic pouch" shall mean a pouch carrying only of official documents and publications, and no additions may be accepted to the diplomatic pouches which reach Colombia. (Vase Laws and Regulations Regarding Diplomatic and Consular Privileges and Immunities, United Nations Legislative Series, vol. VII; New York, 1958, pp. 67).

Sobre la cuestión de la valija diplomática muchos países conceden al agente diplomático extranjero la exención de los impuestos de sellos. Por ejemplo, dice Erice, todos los países que han firmado el Convenio de Pan American Postal Unión, se conceden una a otro la inmunidad fiscal sobre impuestos de sellos. España, adherido al Concenio de la Unión Postal, firmado en Buenos Aires el 15 de septiembre de 1921, ha dado a los diplomáticos y consulares americanos la franquicia postal (Nota 152)) Otros ejemplos, podemos tenerlos en las legislaciones de los Estados Unidos, Birmania, y los Estados de Ibero-americanos.

Por último, antes de cerrar este capítulo, quiero citar unas líneas del comentario de Dr. D. Antonio Linares Fleytas: En interés de la evolución progresiva del derecho internacional y después de haber señalado que las legislaciones de los Estados difieren mucho en materia de exención de derechos de aduana de los representantes y funcionarios adscritos a una misión diplo-

mática, el distinguido tratadista A.B. Lyons, en el artículo publicado en el British yearbook of International Law, denominado "Personal Immunities of Diplomatic Agents", expresa que, no obstante esas diferencias, y aunque las exenciones no sean indispensables para el buen funcionamiento de una misión diplomática se encuentra tan difundida y tan sólidamente establecida la práctica de concederlas que ha adoptado la fuerza de una norma de derecho, siendo difícil encontrar razones para afirmar que la obligación de tributar por concepto de derechos de aduana representa un estorbo para un representante o para un funcionario de una misión diplomática, ya que las exenciones no han de continuar considerandose como lo que fueron en un principio, concesiones basadas en la urbanidad y en la cortesía internacional. (Status jurídico, Funciones e Inmunidades de los Representantes y Funcionarios de Misiones Diplomáticas. Cuarto Congreso de Instituto Hispano-Luso-Americano de Derecho Internacional en Bogotá, 12 de octubre de 1962).

CAPITULO VII

EL SEGUNDO CONGRESO DE VIENA

SOBRE

RELACIONES DIPLOMATICAS

1. GENERALIDADES :

Las relaciones de la diplomática tradicional con Viena son ya antiguas (1815), y han sido, sin duda, más estrechas con ella que con ninguna otra capital. Es verdad que el estatuto legal del Cuerpo Diplomático fue tratado por primera vez en el Congreso de Viena en 1815, pero entonces se resolvieron solo cuestiones de rango y precedencia impuestas por la nutrida procesión de emperadores, reyes, príncipes y embajadores extraordinarios. Esta cuestión de las precedencias había provocado hasta la regulación de Viena, confirmada luego en Aquisgran en 1818. Con el invitado del Gobierno Austriaco, se convocó por las Naciones Unidas una reunión sobre Relaciones e Inmunidades Diplomáticas desde el 2 de marzo hasta el 15 de abril de 1961, se la ha llamado el Segundo Congreso de Viena por considerarla continuación del celebrado hace ciento cuarenta y siete años.

La Conferencia de Viena, 1961, estaba preparada por la Sexta Comisión (Comisión de Derecho Internacional) de las Naciones Unidas. En prosecución por la Asamblea General de su resolución 685 (VIII) de 5 de diciembre de 1952, mandó a la Comisión que tan pronto como le fuera posible fuese a codificar el tema sobre "Relaciones e Inmunidades Diplomáticas". Y el Sr. A.E.P. Sandstrom fue nombrado como rapporteur por la Comisión misma concerniente a este tema. El anteproyecto preparado por el rapporteur es principalmente base del trabajo de la Sociedad de

Naciones, la Convención Pan-Americana de La Habana de 1928, y Harvard Draft Convención de 1932.

El Anteproyecto preparado por la Comisión de Derecho Internacional de las Naciones Unidas cuyos puntos principales son los siguientes :

- a). Denominación;
- b) Inviolabilidad de las residencias y oficinas de los diplomáticos;
- c). Inmunidad diplomática ante la jurisdicción criminal y civil de los países donde se hallan acreditados los miembros del Cuerpo Diplomático;
- d). Exención de derechos de aduana y de impuestos;
- e). Aplicación de protección diplomática a las familias de los diplomáticos y a los empleados administrativos y técnicos, así como a sus respectivas familias, siempre que no sean súbditos del Estado donde está acreditada la misión;
- f). Necesidad de que los miembros del Cuerpo Diplomático respeten las leyes y reglas del país en el cual se hallan destinados y de que no se inmiscuyan en los asuntos internos.

Generalmente ese Anteproyecto tiene sus ventajas y desventajas. Las ventajas son exclusivamente el derecho de asilo y de consulado en la convención, porque el derecho de asilo es un asunto político que no es diplomático; y el consulado es un organismo de representación del comercio o de sus emigrantes, no es un representante del Estado. Las desventajas son que este convenio cita solamente al agente diplomático permanente, y carece de las misiones temporales o especiales, y tampoco cita a las personas de las organizaciones internacionales.

Por la Resolución 1450 (XIV) de la Asamblea General del 7 de diciembre de 1959, se decidió convocar una conferencia in-

ternacional para tratar del asunto de las Relaciones diplomáticas y aceptada la invitación del Gobierno Austriaco por las Naciones Unidas, la reunión llamada Segundo Congreso de Viena comenzó el 2 de marzo y duró hasta 15 de abril de 1961, en Neue Horburg, Durante seis semanas, los 400 representantes de 81 Estados (Nota 153) trabajaron en conjunto y aprobaron un convenio

Nota 153: Los Estados que asistieron a la conferencia de Viena son: Albania, Argentina, Australia, Austria, Bélgica, Brasil, Bulgaria, Birmania, Rusia, Camboya, Canadá, República del Congo, Central, Ceilan, Chad, Chile, China, Columbia, Congo (Leo), Cuba, Checoeslovaquia, Dinamarca, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, Etiopia, República Federal Alemania, Unión Malaya, Finlandia, Francia, Ghana, Grecia, Guatemala, Haití, Santa Sede, Honduras, Hungría, Japón, Líbano, Liberia, Libia, Liechtenstein, Luxemburgo, Mali, México, Marruecos, Holanda, Nigeria, Noruega, Pakistán, Panamá, Perú, Filipinas, Polonia, Portugal, Corea del Sur, Viet-Nam, Rumania, Arabia Saudita, Senegal, España, Suecia, Suiza, Tailandia, Túnez, Turquía, Ucrania, Unión Sudafricana, Bielorrusia, República Árabe Unida, Gran Bretaña, los Estados Unidos, Uruguay, Venezuela, y Yugoslavia.

incluso con 53 artículos. En aquella conferencia también fueron invitados cuatro organismos especializados y dos intergubernamentales (Nota 154) como representantes observadores. Y la asesoría jurídica de la ONU la presidió el griego Kosta Stavropoulos, el Secretario ejecutivo. Sr. Liang (secretario de Comisión de Derecho Internacional de la ONU); la delegación española la componen el Embajador en Viena de España, don Sebastian de Erice, el Ministro consejero don Martin Herrero y la delegación china preside por el vice-ministro de Asuntos Exteriores Sr. Hu Ching-Yu y el asesor del mismo ministerio de Asuntos Exteriores Sr. Chen Tai-Tsu. Para presidir la conferencia fue elegido el profesor Verdross Drossberg, jefe de la delegación austriaca y fueron elegidos 20 países para ocupar la vice-presidencia, entre ellos la china y España estaban incluidas en la lista de la vice-presidencia.

2. LA INMUNIDAD FISCAL.

No queremos discutir todos los artículos que han sido aprobados por la conferencia internacional sobre Relaciones e Inmunidades Diplomáticas de 1961 en Viena, Aquí copiamos los artículos sobre las inmunidades fiscales y luego daremos nuestra

Nota 154: Los cuatro organismos especializados de la ONU son:

(i) Organización Internacional del Trabajo; (ii) Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y Alimentación; (iii) Organización de las Naciones Unidas para la Educación, Ciencia y la Cultura; (iv) Organismo Internacional de Energía Atómica.

Los dos organismos intergubernamentales son : Liga

• de Estados Arabes y Comité Consultivo Jurídico

Asiático-Africano.

interpretación. Los artículos de la convención de Viena en la parte de la inmunidad fiscal son los siguientes:

Artículo 23. 1. El Estado acreditante y el jefe de la misión están exentos de todos los impuestos y gravámenes nacionales, regionales o municipales, sobre los locales salvo de aquellos impuestos o gravámenes que constituyan el pago de servicios particulares prestados.

2. La exención fiscal a que se refiere este artículo no se aplica a los impuestos y gravámenes que conforme a las disposiciones legales del Estado receptor, están al cargo del particular que contrate con el Estado acreditante o con el jefe de la misión.

Artículo 34. El agente diplomático estará exento de todos los impuestos y gravámenes personales o reales, nacionales, regionales o municipales, con excepción:

- a). de los impuestos indirectos de la índole de los normalmente incluidos en el precio de las mercancías o servicios;
- b). de los impuestos y gravámenes sobre los bienes inmuebles privados que radiquen en el territorio del Estado receptor, a menos que el agente diplomático los posea por cuenta del Estado acreditante y para los fines de la misión.
- c). de los impuestos sobre las sucesiones que corresponden percibir al Estado receptor, salvo los dispuestos en el párrafo 4 del artículo 39;
- d). de los impuestos y gravámenes sobre los ingresos privados que tengan su origen en el Estado receptor y de los impuestos sobre el capital que gravan las inversiones efectuadas en empresas comerciales en el estado receptor;

- .e). de los impuestos y gravámenes correspondientes a servicios particulares prestados;
- f). salvo lo dispuesto en el artículo 23, de los derechos de registro, aranceles judiciales, hipoteca y timbre, cuando se trate de bienes inmuebles.

Artículo 36. 1. El Estado receptor, con arreglo a las leyes y reglamentos que promulgue, permitirá la entrada, con exención de toda clase de derechos de aduana, impuestos y gravámenes conexos, salvo los gastos de almacenaje, acatteeo y servicios análogos :

- a). de los objetos destinados al uso oficial de la misión;
- b). de los objetos destinados al uso personal del agente diplomático o de los miembros de su familia que formen parte de su casa, incluidos los efectos destinados a su instalación.

2. El agente diplomático estará exento de la inspección de su equipaje personal, a menos que haya motivos fundados para suponer que contiene objetos no comprendidos en las exenciones mencionadas en el párrafo 1 de este artículo, u objetos cuya importación o exportación esté prohibida por la legislación del Estado receptor o sometida a sus reglamentos de cuarentena. En este caso, la inspección solo se podrá efectuar en presencia del agente diplomático o de su representante autorizado.

Artículo 37. 1. Los miembros de la familia de un agente diplomático que formen parte de su casa gozarán de los privilegios e inmunidades especificados en los artículos 29 a 36 siempre que no sean nacionales del Estado receptor.

2. Los miembros del personal administrativo y técnico de la misión con los miembros de sus familias que formen parte de sus respectivas casas, siempre que no sean nacionales del Estado receptor ni tengan en él residencia

permanente, gozarán de los privilegios e inmunidades mencionados en los artículos 29 a 35, salvo que la inmunidad de la jurisdicción civil y administrativa del Estado receptor especificada en el párrafo 1 del artículo 31, no se extendiera a los actos realizados fuera del desempeño de sus funciones. Gozarán también de los privilegios especificados en el párrafo 1 del artículo 36, respecto de los objetos importados al efectuar su primera instalación.

3. Los miembros del personal de servicio de la misión que no sean nacionales del Estado receptor ni tengan en él residencia permanente, gozarán de inmunidades por los actos realizados en el desempeño de sus funciones de exención de impuestos y gravámenes sobre los salarios que perciban por sus servicios y de la exención que figura en el artículo 33.

4. Los criados particulares de los miembros de la misión, que no sean nacionales del Estado receptor ni tengan en él residencia permanente, estarán exentos de impuestos y gravámenes sobre los salarios que perciban por sus servicios. A otros respectos, sólo gozarán de privilegios e inmunidades en la medida reconocida por dicho Estado. No obstante, el Estado receptor habrá que ejercer su jurisdicción sobre esas personas de modo que no estorbe indebidamente el desempeño de las funciones de la misión.

Artículo 39. 4. En caso de fallecimiento de un miembro de la misión que no sea nacional del Estado receptor ni tenga en él residencia permanente, o de un miembro de su familia que forme parte en su casa, dicho Estado permitira que se saquen del país los bienes muebles del fallecido, salvo los que hayan sido adquiridos en él y cuya exportación se halle prohibida en el momento del fallecimiento. No serán ob

jeto de impuestos de sucesión de los bienes muebles que se hallaren en el Estado receptor por el solo hecho de haber vivido allí el causante de la sucesión como miembro de la misión o como persona de la familia de un miembro de la misión.

Artículo 42. El agente diplomático no ejercerá en el Estado receptor ninguna actividad profesional o comercial en provecho propio.

Todos los artículos antedichos son concernientes a la inmunidad fiscal del agente diplomático. Sobre esta inmunidad fiscal podemos dar los criterios siguientes :

a) Las personas que gocen de las inmunidades diplomáticas principalmente son jefes de misión y los funcionarios de la misma. Esas inmunidades se extienden a los miembros de las familias de la misión diplomática, y aun más a los empleados administrativos o técnicos y los servicios personales que no tengan la nacionalidad ni tengan en él la residencia permanente en el Estado en cual la misión está acreditada. Pero esta convención internacional sobre Relaciones Diplomáticas de 1961 no ha estipulado de quienes son los miembros de la familia. Sabemos que las personas que viven en conjunto en la misma casa del agente diplomático o la residencia del jefe de la misión, pueden ser sus familiares relativos de consanguinidad o de afinidad. Evidentemente la inmunidad no puede usar en este sentido con un abuso tan amplio. Pues, es necesario definir la frase de que "los miembros que formen parte de la familia".

En algún país como el Perú la legislación nacional sobre privillegios e inmunidades conceden a los agentes diplomáticos, que se limiten los miembros de la familia incluso la esposa, la hija soltera o hijo menor de edad. A nuestro juicio, los miembros de la familia de los funcionarios diplomáticos deben ser la esposa o marido, la hija soltera, hijo menor de edad y los padres que no poseen ninguna profesión o comercio en el

Estado receptor y viven en la misma casa. No me gusta de ninguna manera el sistema de la familia europea. Los padres casi tienen solamente el deber de nutrir y educar a sus hijos, y también donar sus propiedades o valores a ellos, pero los hijos mayores o casados, no tienen el deber de atender o cuidar a sus padres. Me parece que el "amor filial" no existe en la sociedad occidental. En China, los padres tienen el deber de nutrir a sus hijos, y en cambio, cuando los hijos tienen capacidad de trabajar, ellos tienen el deber de cuidar la vida de sus padres. Mencions dijo, que el amor filial se cumple con el deber de atender a los padres. Por esa razón, los miembros de la familia deben ser incluidos los padres de los funcionarios diplomáticos.

- b). La indemnización fiscal sobre los impuestos no se extiende a los inmuebles privados. Y la jurisdicción civil o criminal no concede a los empleados administrativos o técnicos los servicios personales de la misión, si tuvieran actos fuera del desempeño de sus funciones. Para las relaciones entre los dos Estados no influirán los actos erróneos de los empleados administrativos o servicios personales de la misión, esta codificación es necesaria y justa.
- c). La franquicia fiscal no se extenderá sobre el impuesto del capital que grave las inversiones efectuadas en empresas comerciales, o alguna actividad profesional o comercial en provecho propio, y los derechos de registro, aranceles judiciales, hipoteca y timbre que se trate de bienes inmuebles. Excepcionalmente tienen el acuerdo especial entre los dos Estados.
- d). La exención aduanera practicamente se basa en la reciprocidad o igualdad y depende del tratado bilateral.
- e). Por razones urgentes, tales como la seguridad o sanidad, la Aduana puede investigar los bultos de las personas de cali-

dad diplomática, sea importación o exportación. Para esa investigación deben avisar al Ministerio de Asuntos Exteriores por medio del Ministerio de Hacienda.

f). Los representantes diplomáticos deberán estimar y respetar las leyes o reglas nacionales del Estado receptor y de las costumbres o cortesías internacionales. Porque los diplomáticos deben ser unos perfectos caballeros verdaderos. Y deben saber inquietar sin amenazar; amenazar sin herir, herir sin ofender. Con el carácter de paciencia y solidez se llevan las relaciones diplomáticas entre dos países y se camina a un futuro brillante.

3. CONCLUSIONES :

Los diplomáticos son el intermedio de la amistad de un país a otro. La llamada "buena relación" es sobre todos los asuntos culturales, económica, comercio, política, seguridad colectiva, inmigración, ayuda mutua, y coexistencia o pacífica. Dr. Antokoletz (Nota 155) dice : En la India, las leyes del manú, que se remontan a más de 500 años antes de la era cristiana, decían que el Embajador tenía el deber de descubrir los designios del soberano extranjero por cualquier medio, aun por el soborno; el diplomático debía ser amable, fino, de buena memoria y de modales agradables, intrépido y bastante elocuente; el buen ejercicio depende del General; el buen orden de la justa aplicación de las penas; la guerra y la paz depende del Embajador.

La verdad , que el representante diplomático es un puente de paz que conjunta las relaciones de una nación a otra. Cual-

Nota 155: Antokolets, Daniel - Tratado Teórico y Práctico de Derecho Diplomático y Consular; tomo I, pp. 15.

quier conflicto ocurrido entre los países pueden por vía diplomática resolverlo y negociar pacíficamente y no por el medio de la lucha armada.

Queremos decir que el representante diplomático es el sol dado o el defensor del interés de su propio país no solo en el interior sino en el externo. Los soldados están armados con fusiles, pero el diplomático está armado por su carácter gentil y elocuente; las palabras son sus armas o fuerzas ilimitadas. Por eso, llamamos al buen diplomático el buen negociador.

En el territorio del Estado receptor, los representantes diplomáticos son sus huéspedes honorables. Para asegurar las funciones públicas de las misiones diplomáticas acreditadas, sin duda, el Estado receptor debe respetar y proteger la digni dad, la personalidad, la libertad de ellos. Por lo tanto, los representantes extranjeros gozarán de privilegios e inmunidades diplomáticas en el país donde les reciben.

Ya hemos estudiado que las inmunidades diplomáticas gozadas por funcionarios diplomáticos están fundadas en el principio de reciprocidad, o de acuerdo bilateral. A nuestro juicio, esta base de la inmunidad es justa y correcta. Pero esta base no deberá satisfacer ~~la~~ nuestra. Porque en la tendencia moderna, tenemos un movimiento de concentración de los Estados. Es decir, una necesidad de un organismo integrado mundial. En cambio, el deseo de la humanidad hoy día está derribar la frontera limitada, y se organizan conjuntos bajo una organización internacional. La So ciedad de Naciones había fracasado, y las Naciones Unidas no son una organización ideal. Las organizaciones regionales tales como el movimiento de la unificación europea, la Liga Arabe, la Organi zación de los Estados Americanos, todos tienen éxito en sus coope raciones tanto económicas como políticas creo que el éxito de las organizaciones regionales es el primer paso de la futura or ganización mundial. ~~Somos~~ Somos hermanos podemos vivir juntos en paz.

La obra "Príncipe" del famoso estadista florentino Nicolás Maquiavelo (1469-1527) escribe . "Debeis saber que hay dos métodos de luchar, el uno con el derecho y el otro con la fuerza; primero es el método de los hombres, el segundo el de las bestias, pero como el primero es con frecuencia insuficiente, es preciso recurrir al segundo" (Nota 156). Naturalmente debemos evitar el uso de la fuerza, para resolver los conflictos, es decir, para evitar lucha con el método de las bestias, porque somos hombres y tenemos la máxima categoría de los seres.

El derecho se otorga claramente en escritos cuales están justos, de cuales hay deberes, y hay delitos. Y esta legislación tiene poder coercitivo. La misión diplomática sus funciones no solo tratarán de mejorar las relaciones intergubernamentales sino también de proteger los intereses o mejor dicho los derechos internacionales. Por lo tanto, la codificación sobre el tema Privilegios e inmunidades diplomáticas es necesaria.

Aunque las inmunidades que gozan los diplomáticos extranjeros están fundadas en el principio de reciprocidad o de acuerdo bilateral, conforme la tendencia actual, la rectificación de una Convención internacional lo es por necesidad. Porque la cortesía o costumbre internacional es insuficiente para asegurar las funciones diplomáticas. Y para evitar las variables legislaciones nacionales sobre las Relaciones Diplomáticas, una norma firmada por todos y estimada por todos los Estados que hayan sido estipulados en Viena en 1961. Esperamos que todos los Estados vayan a ratificarlo y respetarlo. Como el fundador de la escuela de legalismo, Hanfei Tse dijo : La existencia de leyes ma-

las es mejor que estar sin leyes. Creemos que la legislación es crita es más efectiva que la costumbre. Debemos acordar que la gue ra y la paz dependen del Embajador. Una norma universal sobre las inmunidades diplomáticas para que ellos puedan cumplir sus funciones perfectas, tal norma no solo será dar las ventajas en tre los dos Estados propios, sino a toda la vida humana de la sociedad mundial, ciertamente es el deseo intensivo de todo el mundo.

La preocupación actual es que irá a ocurrir la tercera guerra mundial, el problema de cómo se va a impedir hoy día se coloca en el primer plano frente a todos los estadistas. Y todo gobierno quiere resolver los conflictos por vía de negociación, es decir por el medio pacífico—la conferencia o congreso. El protagonista, sin duda alguna, es el diplomático que es el medio del mantenimiento de paz. Por esta razón, la codificación de reglas sobre privilegios e inmunidades para asegurar sus fun ciones es una tendencia inevitable. Aunque la inmunidad fiscal no tiene la importancia vinculatoria de la función pública del agente diplomático, no creo que una legislación internacional sea inútil o vaga.

Apéndice I

a)

Convenio sobre Relaciones Diplomáticas de Viena,

1815

b)

Convenio sobre Relaciones Diplomáticas de Viena,

1961

a) Convenio sobre Relaciones Diplomáticas de Viena
19 de Marzo de 1815:

Artículo 1--Los empleados diplomáticos están divididos en tres clases:

La de los embajadores, legados o nuncios.

La de los enviados, ministros u otros, acreditados cerca de los Soberanos.

La de los encargados de negocios acreditados cerca de los ministros de relaciones exteriores.

Artículo 2--Los embajadores, legados o nuncios, son los únicos que tienen el carácter representativo.

Artículo 3--Los empleados diplomáticos en misión extraordinaria, no gozan, en virtud de este título de ninguna superioridad de rango.

Artículo 4--Los empleados diplomáticos ocuparán respectivamente en cada clase, el orden que les corresponda, tomando por base la fecha de la notificación oficial de su llegada.

El presente reglamento no causará novedad alguna respecto de los representantes del Papa.

Artículo 5--Un ceremonial uniforme será establecido en cada estado, para la recepción de los empleados diplomáticos de cada clase.

Artículo 6--Los vínculos de parentesco o de alianza de familia, entre las diversas cortes, no darán derecho a ninguna superioridad de rango a sus empleados diplomáticos.

Artículo 7--En las actas o tratados entre varias potencias que admiten el alternado, la suerte decidirá qué orden deba observarse en las firmas de los ministros.

b).

CONVENCION DE VIENA SOBRE RELACIONES DIPLOMATICAS

15 de abril de 1961

Los Estados Partes en la presente Convención,

Teniendo presente que desde antiguos tiempos los pueblos de todas las naciones han reconocido el estatuto de los funcionarios diplomáticos,

Teniendo en cuenta los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas relativos a la igualdad soberana de los Estados, al mantenimiento de la paz y de la seguridad internacionales y al fomento de las relaciones de amistad entre las naciones,

Estimando que una convención internacional sobre relaciones, privilegios e inmunidades diplomáticos contribuirá al desarrollo de las relaciones amistosas entre las naciones, prescindiendo de sus diferencias de régimen constitucional y social,

Reconociendo que tales inmunidades y privilegios se conceden, no en beneficio de las personas, sino con el fin de garantizar el desempeño eficaz de las funciones de las misiones diplomáticas en calidad de representantes de los Estados,

Afirmando que las normas del derecho internacional consuetudinario han de continuar rigiendo las cuestiones que no hayan sido expresamente reguladas en las disposiciones de la presente Convención,

Han convenido en lo siguiente:

Artículo 1

A los efectos de la presente Convención:

- a) por "jefe de misión", se entiende la persona encargada por el Estado acreditante de actuar con carácter de tal;
- b) por "miembro de la misión", se entiende el jefe de la misión y el personal de la misión;

- c) por "miembros del personal de la misión", se entiende los miembros del personal diplomático, del personal administrativo y técnico y del personal de servicio de la misión;
- d) por "miembros del personal diplomático", se entiende los miembros del personal de la misión que posean la calidad de diplomático;
- e) por "agente diplomático", se entiende el jefe de la misión o un miembro del personal diplomático de la misión;
- f) por "miembros del personal administrativo y técnico", se entiende los miembros del personal de la misión empleados en el servicio administrativo y técnico de la misión;
- g) por "miembro del personal de servicio", se entiende los miembros del personal de la misión empleados en el servicio doméstico de la misión;
- h) por "criado particular", se entiende toda persona al servicio doméstico de un miembro de la misión, que no sea empleada del Estado acreditante;
- i) por "locales de la misión", se entiende los edificios o las partes de los edificios, sea cual fuere su propietario, utilizados para las finalidades de la misión, incluyendo la residencia del jefe de la misión, así como el terreno destinado al servicio de esos edificios o de parte de ellos.

Artículo 2

El establecimiento de relaciones diplomáticas entre Estados y el envío de misiones diplomáticas permanentes se efectúa por consentimiento mutuo.

Artículo 3

1. Las funciones de una misión diplomática consisten principalmente en:
 - a) representar al Estado acreditante ante el Estado receptor;

- b) proteger en el Estado receptor los intereses del Estado acreditante y los de sus nacionales, dentro de los límites permitidos por el derecho internacional;
- c) negociar con el gobierno del Estado receptor;
- d) enterarse por todos los medios lícitos de las condiciones y de la evolución de los acontecimientos en el Estado receptor e informar sobre ello al gobierno del Estado acreditante;
- e) fomentar las relaciones amistosas y desarrollar las relaciones económicas, culturales y científicas entre el Estado acreditante y el Estado receptor.

2. Ninguna disposición de la presente Convención se interpretará de modo que impida el ejercicio de funciones consulares por la misión diplomática.

Artículo 4

1. El Estado acreditante deberá asegurarse de que la persona que se proponga acreditar como jefe de la misión ante el Estado receptor ha obtenido el asentimiento de ese Estado.
2. El Estado receptor no está obligado a expresar al Estado acreditante los motivos de su negativa a otorgar el asentimiento.

Artículo 5

1. El Estado acreditante podrá, después de haberlo notificado en debida forma a los Estados receptores interesados, acreditar a un jefe de misión ante dos o más Estados, o bien destinar a ellos a cualquier miembro del personal diplomático, salvo que alguno de los Estados receptores se oponga expresamente.
2. Si un Estado acredita a un jefe de misión ante dos o más Estados podrá establecer una misión diplomática dirigida por un encargado de negocios ad interim en cada uno de los Estados en que el jefe de la misión no tenga su sede permanente.

3. El jefe de misión o cualquier miembro del personal diplomático de la misión podrá representar al Estado acreditante ante cualquier organización internacional.

Artículo 6

Dos o más Estados podrán acreditar a la misma persona como jefe de misión ante un tercer Estado, salvo que el Estado receptor se oponga a ello.

Artículo 7

Sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos 5, 8, 9 y 11, el Estado acreditante nombrará libremente al personal de la misión.

En el caso de los agregados militares, navales o aéreos, el Estado receptor podrá exigir que se le sometan de antemano sus nombres, para su aprobación.

Artículo 8

1. Los miembros del personal diplomático de la misión habrán de tener, en principio, la nacionalidad del Estado acreditante.

2. Los miembros del personal diplomático de la misión no podrán ser elegidos entre personas que tengan la nacionalidad del Estado receptor, excepto con el consentimiento de ese Estado, que podrá retirarlo en cualquier momento.

3. El Estado receptor podrá reservarse el mismo derecho respecto a los nacionales de un tercer Estado que no sean al mismo tiempo nacionales del Estado acreditante.

Artículo 9

1. El Estado receptor podrá, en cualquier momento y sin tener que exponer los motivos de su decisión, comunicar al Estado acreditante que el jefe u otro miembro del personal diplomático de la misión es persona non grata, o que cualquier otro miembro del personal de la misión no es aceptable. El Estado acreditante retirará entonces a

esa persona o pondrá término a sus funciones en la misión, según proceda. Toda persona podrá ser declarada non grata o no aceptable antes de su llegada al territorio del Estado receptor.

2. Si el Estado acreditante se niega a ejecutar o no ejecuta en un plazo razonable las obligaciones que le incumben a tener de lo dispuesto en el párrafo 1, el Estado receptor podrá negarse a reconocer como miembro de la misión a la persona de que se trate.

Artículo 10

1. Se notificará al Ministerio de Relaciones Exteriores, o al Ministerio que se haya convenido, del Estado receptor:

- a) el nombramiento de los miembros de la misión, su llegada y su salida definitiva o la terminación de sus funciones en la misión;
- b) la llegada y la salida definitiva de toda persona perteneciente a la familia de un miembro de la misión y, en su caso, el hecho de que determinada persona entre a formar parte o cese de ser miembro de la familia de un miembro de la misión;
- c) la llegada y la salida definitiva de los criados particulares al servicio de las personas a que se refiere el inciso a) de este párrafo y, en su caso, el hecho de que cesen en el servicio de tales personas;
- d) la contratación y el despido de personas residentes en el Estado receptor como miembros de la misión o criados particulares que tengan derecho a privilegios e inmunidades.

2. Cuando sea posible, la llegada y la salida definitiva se notificarán también con antelación.

Artículo 11

1. A falta de acuerdo explícito sobre el número de miembros de la misión, el Estado receptor podrá exigir que ese número esté dentro de los límites de lo que considere que es razonable y normal, según las circunstancias y condiciones de ese Estado y las necesidades

de la misión de que se trate..

2. El Estado receptor podrá también, dentro de esos límites y sin discriminación alguna, negarse a aceptar funcionarios de una determinada categoría.

Artículo 12

El Estado acreditante no podrá sin el consentimiento previo y expreso del Estado receptor, establecer oficinas que formen parte de la misión en localidades distintas de aquella en que radique la propia misión.

Artículo 13

1. Se considerará que el jefe de misión ha asumido sus funciones en el Estado receptor desde el momento en que haya presentado sus cartas credenciales o en que haya comunicado su llegada y presentado copia de estilo de sus cartas credenciales al Ministerio de Relaciones Exteriores, o al Ministerio que se haya convenido, según la práctica en vigor en el Estado receptor, que deberá aplicarse de manera uniforme.

2. El orden de presentación de las cartas credenciales o de su copia de estilo se determinará por la fecha y hora de llegada del jefe de misión.

Artículo 14

1. Los jefes de misión se dividen en tres clases :

- a) embajadores o nuncios acreditados ante los Jefes de Estado, y otros jefes de misión de rango equivalente;
- b) enviados, ministros o internuncios acreditados ante los Jefes de Estado;
- c) encargados de negocios acreditados ante los Ministros de Relaciones Exteriores.

2. Salvo por lo que respecta a la procedencia y a la etiqueta, no se hará ninguna distinción entre los jefes de misión por razón de su clase.

Artículo 15

Los Estados se pondrán de acuerdo acerca de la clase a que habrán de pertenecer los jefes de sus misiones.

Artículo 16

1. La procedencia de los jefes de misión, dentro de cada clase, se establecerá siguiendo el orden de la fecha y hora en que hayan asumido sus funciones de conformidad con el artículo 13.
2. Las modificaciones en las cartas credenciales de un jefe de misión que no entrañen cambio de clase no alterarán su orden de procedencia.
3. Las disposiciones de este artículo se entenderán sin perjuicio de los usos que acepte el Estado receptor respecto de la procedencia del representante de la Santa Sede.

Artículo 17

4. El jefe de misión notificará al Ministerio de Relaciones Exteriores, o al Ministerio que se haya convenido, el orden de procedencia de los miembros del personal diplomático de la misión.

Artículo 18

El procedimiento que se siga en cada Estado para la recepción de los jefes de misión será uniforme respecto de cada clase.

Artículo 19

1. Si queda vacante el puesto de jefe de misión o si el jefe de misión no puede desempeñar sus funciones, un encargado de negocios ad interim actuará provisionalmente como jefe de la misión. El nombre del encargado de negocios ad interim será comunicado al Ministerio de Relaciones Exteriores del Estado receptor, o al Ministerio que se haya convenido, por el jefe de misión, o en el caso en que éste no pueda hacerlo, por el Ministerio de Relaciones Exteriores del Estado acreditante.
2. Caso de no estar presente ningún miembro del personal diplomático de la misión en el Estado receptor, un miembro del personal

administrativo y técnico podrá, con el consentimiento del Estado receptor, ser designado por el Estado acreditante para hacerse cargo de los asuntos administrativos corrientes de la misión,

Artículo 20

La misión y su jefe tendrán derecho a colocar la bandera y el escudo del Estado acreditante en los locales de la misión, incluso en la residencia del jefe de la misión y en los medios de transporte de éste.

Artículo 21

1. El Estado receptor deberá, sea facilitar la adquisición en su territorio de conformidad con sus propias leyes, por el Estado acreditante, de los locales necesarios para la misión, o ayudar a éste a obtener alojamiento de otra manera.
2. Cuando sea necesario, ayudará también a las misiones a obtener alojamiento adecuado para sus miembros.

Artículo 22

1. Los locales de la misión son inviolables. Los agentes del Estado receptor no podrán penetrar en ellos sin consentimiento del jefe de la misión.
2. El Estado receptor tiene la obligación especial de adoptar todas las medidas adecuadas para proteger los locales de la misión contra toda intrusión o daño y evitar que se turbe la tranquilidad de la misión o se atente contra su dignidad.
3. Los locales de la misión, su mobiliario y demás bienes situados en ellos, así como los medios de transporte de la misión, no podrán ser objeto de ningún registro, requisa, embargo o medida de ejecución.

Artículo 23

1. El Estado acreditante y el jefe de la misión están exentos de todos los impuestos y gravámenes nacionales, regionales o municipales, sobre los locales de la misión de que sean propietarios o

inquilinos, salvo de aquellos impuestos o gravámenes que constituyan el pago de servicios particulares prestados.

2. La exención fiscal a que se refiere este artículo no se aplica a los impuestos y gravámenes que, conforme a las disposiciones legales del Estado receptor, están a cargo del particular que contrate con el Estado acreditante o con el jefe de la misión.

Artículo 24

Los archivos y documentos de la misión son siempre inviolables, dondequiera que se hallen.

Artículo 25

El Estado receptor dará toda clase de facilidades para el desempeño de las funciones de la misión.

Artículo 26

Sin perjuicio de sus leyes y reglamentos referentes a zonas de acceso prohibido o reglamentado por razones de seguridad nacional, el Estado receptor garantizará a todos los miembros de la misión la libertad de circulación y de tránsito por su territorio.

Artículo 27

1. El Estado receptor permitirá y protegerá la libre comunicación de la misión para todos los fines oficiales. Para comunicarse con el gobierno y con las demás misiones y consulados del Estado acreditante, dondequiera que radiquen, la misión podrá ~~em~~plear todos los medios de comunicación adecuados, entre ellos los correos diplomáticos y los mensajes en clave o cifra. Sin embargo únicamente con el consentimiento del Estado receptor podrá la misión instalar y utilizar una emisora de radio.

2. La correspondencia oficial de la misión es inviolable. Por correspondencia oficial se entiende toda correspondencia concerniente a la misión y a sus funciones.

3. La valija diplomática no podrá ser abierta ni retenida.

4. Los bultos que constituyan la valija diplomática deberán ir provistos de signos exteriores visibles indicadores de su carácter y sólo podrán contener documentos diplomáticos u objetos de uso oficial.

5. El correo diplomático, que debe llevar consigo un documento oficial en el que conste su condición de tal y el número de bultos que constituyan la valija estará protegido, en el desempeño de sus funciones, por el Estado receptor. Gozará de inviolabilidad personal y no podrá ser objeto de ninguna forma de detención o arresto.

6. El Estado acreditante o la misión podrán designar correos diplomáticos ad hoc. En tales casos se aplicarán también las disposiciones del párrafo 5 de este artículo, pero las inmunidades en él mencionadas dejarán de ser aplicables cuando dicho correo haya entregado al destinatario la valija diplomática que se le haya encomendado.

7. La valija diplomática podrá ser confiada al comandante de una aeronave comercial que haya de aterrizar en un aeropuerto de entrada autorizado. El comandante deberá llevar consigo un documento oficial en el que conste el número de bultos que constituyan la valija, pero no podrá ser considerado como correo diplomático. La misión podrá enviar a uno de sus miembros, a tomar posesión directa y libremente de la valija diplomática de manos del comandante de la aeronave.

Artículo 28

Los derechos y aranceles que perciba la misión por actos oficiales están exentos de todo impuesto y gravamen.

Artículo 29

La persona del agente diplomático es inviolable. No puede ser objeto de ninguna forma de detención o arresto. El Estado receptor le tratará con el debido respeto y adoptará todas las medidas adecuadas para impedir cualquier atentado contra su persona, su

libertad o su dignidad.

Artículo 30

1. La residencia particular del agente diplomático goza de la misma inviolabilidad y protección que los locales de la misión.
2. Sus documentos, su correspondencia y, salvo lo previsto en el párrafo 3 del artículo 31, sus bienes, gozarán igualmente de inviolabilidad.

Artículo 31

1. El agente diplomático gozará de inmunidad de la jurisdicción penal del Estado receptor. Gozará también de inmunidad de su jurisdicción civil y administrativa, excepto si se trata :
 - a) de una acción real sobre bienes inmuebles particulares radicados en el territorio del Estado receptor, a menos que el agente diplomático los posea por cuenta del Estado acreditante para los fines de la misión;
 - d) de una acción sucesoria en la que el agente diplomático figure, a título privado y no en nombre del Estado acreditante, c como ejecutor testamentario, administrador, heredero o legatario;
 - c) de una acción referente a cualquier profesión liberal o actividad comercial ejercida por el agente diplomático en el Estado receptor, fuera de sus funciones oficiales.
2. El agente diplomático no está obligado a testificar.
3. El agente diplomático no podrá ser objeto de ninguna medida de ejecución, salvo en los casos previstos en los incisos a), b) y c) del párrafo 1 de este artículo y con tal de que no sufra menoscabo la inviolabilidad de su persona o de su residencia.
4. La inmunidad de jurisdicción de un agente diplomático en el Estado receptor no le exime de la jurisdicción del Estado acreditante.

Artículo 32

1. El Estado acreditante puede renunciar a la inmunidad de jurisdicción de sus agentes diplomáticos y de las personas que gocen de inmunidad conforme al artículo 37.
2. La renuncia ha de ser siempre expresa.
3. Si un agente diplomático o una persona que goce de inmunidad de jurisdicción conforme al artículo 37 entabla una acción judicial, no le será permitido invocar la inmunidad de jurisdicción respecto de cualquier reconvención directamente ligada a la demanda principal.
4. La renuncia a la inmunidad de jurisdicción respecto de las acciones civiles o administrativas no ha de entenderse que entraña renuncia a la inmunidad en cuanto a la ejecución del fallo, para lo cual será necesaria una nueva renuncia.

Artículo 33

1. Sin perjuicio de las disposiciones del párrafo 3 de este artículo, el agente diplomático estará, en cuanto a los servicios prestados al Estado acreditante, exento de las disposiciones sobre seguridad social que estén vigentes en el Estado receptor.
2. La exención prevista en el párrafo 1 de este artículo se aplicará también a los criados particulares que se hallen al servicio exclusivo del agente diplomático, a condición de que
 - a) no sean nacionales del Estado receptor o no tengan en él residencia permanente ; y
 - b) estén protegidos por las disposiciones sobre seguridad social que estén vigentes en el Estado acreditante o en un tercer Estado.
3. El agente diplomático que emplee a personas a quienes no se aplique la exención prevista en el párrafo 2 de este artículo, habrá de cumplir las obligaciones que las disposiciones sobre seguridad social del Estado receptor impongan a los empleadores.

4. La exención prevista en los párrafos 1 y 2 de este artículo no impedirá la participación voluntaria en el régimen de seguridad social del Estado receptor, a condición de que tal participación esté permitida por ese Estado.

5. Las disposiciones de este artículo se entenderán sin perjuicio de los acuerdos bilaterales o multilaterales sobre seguridad social ya concertados y no impedirán que se concierten en lo sucesivo de esa índole.

Artículo 34

El agente diplomático estará exento de todos los impuestos y gravámenes personales o reales, nacionales, regionales o municipales, con excepción.

- a) de los impuestos indirectos de la índole de los normalmente incluidos en el precio de las mercaderías o servicios;
- b) de los impuestos y gravámenes sobre los bienes inmuebles privados que radiquen en el territorio del Estado receptor, a menos que el agente diplomático los posea por cuenta del Estado acreditante y para los fines de la misión;
- c) de los impuestos sobre las sucesiones que correspondan percibir al Estado receptor, salvo lo dispuesto en el párrafo 4 del artículo 39;
- d) de los impuestos y gravámenes sobre los ingresos privados que tengan su origen en el Estado receptor y de los impuestos sobre el capital que graven las disposiciones efectuadas en empresas comerciales en el Estado receptor;
- e) de los impuestos y gravámenes correspondientes a servicios particulares prestados;
- f) salvo lo dispuesto en el artículo 23, de los derechos de registro, aranceles judiciales, hipoteca y timbre, cuando se trate de bienes inmuebles.

Artículo 35

El Estado receptor deberá eximir a los agentes diplomáticos de toda presentación personal, de todo servicio público cualquiera que sea su naturaleza y de cargas militares tales como las requisiciones, las contribuciones y los alojamientos militares.

Artículo 36

1. El Estado receptor, con arreglo a las leyes y reglamentos que promulgue, permitirá la entrada, con exención de toda clase de derechos de aduana, impuestos y gravámenes conexos, salvo los gastos de almacenaje, acatteeo y servicios análogos:

- a) de los objetos destinados al uso oficial de la misión;
- b) de los objetos destinados al uso personal del agente diplomático o de los miembros de su familia que formen parte de su casa, incluidos los efectos destinados a su instalación.

2. El agente diplomático estará exento de la inspección de su equipaje personal, a menos que haya motivos fundados para suponer que contiene objetos no comprendidos en las exenciones mencionadas en el párrafo 1 de este artículo, u objetos cuya importación o exportación esté prohibida por la legislación del Estado receptor o sometida a sus reglamentos de cuarentena. En este caso, la inspección sólo se podrá efectuar en presencia del agente diplomático o de su representante autorizado.

Artículo 37

1. Los miembros de la familia de un agente diplomático que formen parte de su casa gozarán de los privilegios e inmunidades especificados en los artículos 29 a 36, siempre que no sean nacionales del Estado receptor.

2. Los miembros del personal administrativo y técnico de la misión con los miembros de sus familias que formen parte de sus respectivas casas, siempre que no sean nacionales del Estado receptor

ni tengan en él residencia permanente, gozarán de los privilegios e inmunidades mencionados en los artículos 29 a 35, salvo que la inmunidad de la jurisdicción civil y administrativa del Estado receptor especificada en el párrafo 1 del artículo 31, no se extenderá a los actos realizados fuera del desempeño de sus funciones. Gozarán también de los privilegios especificados en el párrafo 1 del artículo 36, respecto de los objetos importados al efectuar su primera instalación.

3. Los miembros del personal de servicio de la misión que no sean nacionales del Estado receptor ni tengan en él residencia permanente gozarán de inmunidad por los actos realizados en el desempeño de sus funciones, de exención de impuestos y gravámenes sobre los salarios que perciban por sus servicios y de la exención que figura en el artículo 33.

4. Los criados particulares de los miembros de la misión, que no sean nacionales del Estado receptor ni tengan en él residencia permanente, estarán exentos de impuestos y gravámenes sobre los salarios que perciban por sus servicios. A otros respectos, sólo gozarán de privilegios e inmunidades en la medida reconocida por dicho Estado. No obstante, el Estado receptor habrá de ejercer su jurisdicción sobre esas personas de modo que no estorbe indebidamente el desempeño de las funciones de la misión.

Artículo 38

1. Excepto en la medida en que el Estado receptor conceda otros privilegios e inmunidades, el agente diplomático que sea nacional de ese Estado o tenga en él residencia permanente sólo gozará de inmunidad de jurisdicción e inviolabilidad por los actos oficiales realizados en el desempeño de sus funciones.



2. Los otros miembros de la misión y los criados particulares que sean nacionales del Estado receptor o tengan en él su residencia permanente, gozarán de los privilegios e inmunidades únicamente en la medida en que lo admita dicho Estado. No obstante, el Estado receptor habrá de ejercer su jurisdicción sobre esas personas de modo que no estorbe indebidamente el desempeño de las funciones de la misión.

Artículo 39

1. Toda persona que tenga derecho a privilegios e inmunidades gozará de ellos desde que penetre en el territorio del Estado receptor para tomar posesión de su cargo o, si se encuentra ya en ese territorio, desde que su nombramiento haya sido comunicado al Ministerio de Relaciones Exteriores o al Ministerio que se haya convenido.
2. Cuando terminen las funciones de una persona que goce de privilegios e inmunidades tales privilegios e inmunidades cesarán normalmente en el momento en que esa persona salga del país o en el que expire el plazo razonable que le haya sido concedido para permitirle salir de él, pero subsistirán hasta entonces, aun en caso de conflicto armado. Sin embargo, no cesará la inmunidad respecto de los actos realizados por tal persona en el ejercicio de sus funciones como miembro de la misión.
3. En caso de fallecimiento de un miembro de la misión, los miembros de su familia continuarán en el goce de los privilegios e inmunidades que les correspondan hasta la expiración de un plazo razonable en el que puedan abandonar el país.
4. En caso de fallecimiento de un miembro de la misión que no sea nacional del Estado receptor ni tenga en él residencia permanente, o de un miembro de su familia que forme parte de su casa, dicho Estado permitirá que se saquen del país los bienes muebles del

fallecido, salvo los que hayan sido adquiridos en él y cuya exportación se halle prohibida en el momento del fallecimiento.

No serán objeto de impuestos de sucesión los bienes muebles que se hallaren en el Estado receptor por el solo hecho de haber vivido allí el causante de la sucesión como miembro de la misión o como persona de la familia de un miembro de la misión.

Artículo 40

1. Si un agente diplomático atraviesa el territorio de un tercer Estado que le hubiere otorgado el visado del pasaporte si tal visado fuere necesario, o se encuentra en él para ir a tomar posesión de sus funciones, para reintegrarse a su cargo o para volver a su país, el tercer Estado le concederá la inviolabilidad y todas las demás inmunidades necesarias para facilitarle el tránsito o el regreso. Esta regla será igualmente aplicable a los miembros de su familia que gocen de privilegios e inmunidades y acompañen al agente diplomático o viajen separadamente para reunirse con él o regresar a su país.
2. En circunstancias análogas a las previstas en el párrafo 1 de este artículo, los terceros Estados no habrán de dificultar el paso por su territorio de los miembros del personal administrativo y técnico, del personal de servicio de una misión o de los miembros de sus familias.
3. Los terceros Estados concederán a la correspondencia oficial y a otras comunicaciones oficiales en tránsito, incluso a los despachos en clave o en cifra, la misma libertad y protección concedida por el Estado receptor. Concederán a los correos diplomáticos a quienes hubieren otorgado el visado del pasaporte si tal visado fuere necesario, así como a las valijas diplomáticas en tránsito, la misma inviolabilidad y protección que se halla obligado a prestar el Estado receptor.

4. Las obligaciones de los terceros Estados en virtud de los párrafos 1, 2 y 3 de este artículo serán también aplicables a las personas mencionadas respectivamente en esos párrafos, así como a las comunicaciones oficiales y a las valijas diplomáticas, que se hallen en el territorio del tercer Estado a causa de fuerza mayor.

Artículo 41

1. Sin perjuicio de sus privilegios e inmunidades, todas las personas que gocen de esos privilegios e inmunidades deberán respetar las leyes y reglamentos del Estado receptor. También están obligadas a no inmiscuirse en los asuntos internos de ese Estado.

2. Todos los asuntos oficiales de que la misión esté encargada por el Estado acreditante han de ser tratados con el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese Estado o por conducto de él, o con el Ministerio que se haya convenido.

3. Los locales de la misión no deben ser utilizados de manera incompatible con las funciones de la misión tal como están enunciadas en la presente Convención, en otras normas del derecho internacional general o en los acuerdos particulares que estén en vigor entre el Estado acreditante y el Estado receptor.

Artículo 42

El agente diplomático no ejercerá en el Estado receptor ninguna actividad profesional o comercial en provecho propio.

Artículo 43

Las funciones del agente diplomático terminará, principalmente:

- a) cuando el Estado acreditante comunique al Estado receptor que las funciones del agente diplomático han terminado;

- b) cuando el Estado receptor comunique al Estado acreditante que, de conformidad con el párrafo 2 del artículo 9, se niega a reconocer al agente diplomático como miembro de la misión.

Artículo 44

El Estado receptor deberá, aun en caso de conflicto armado, dar facilidades para que las personas que gozan de privilegios e inmunidades y no sean nacionales del Estado receptor, así como los miembros de sus familias, sea cual fuere su nacionalidad, puedan salir de su territorio lo más pronto posible. En especial, deberá poner a su disposición, si fuere necesario, los medios de transporte indispensables para tales personas y sus bienes.

Artículo 45

En caso de ruptura de las relaciones diplomáticas entre dos Estados, o si se pone término a una misión de modo definitivo o temporal:

- a) el Estado receptor estará obligado a respetar y a proteger, aun en caso de conflicto armado, los locales de la misión así como sus bienes y archivos;
- b) el Estado acreditante podrá confiar la custodia de los locales de la misión, así como de sus bienes y archivos, a un tercer Estado aceptable para el Estado receptor;
- c) el Estado acreditante podrá confiar la protección de sus intereses y de los intereses de sus nacionales a un tercer Estado aceptable para el Estado receptor,

Artículo 46

Con el consentimiento previo del Estado receptor y a petición de un tercer Estado no representado en él, el Estado acreditante podrá asumir la protección temporal de los intereses del tercer Estado y de sus nacionales,

Artículo 47

1. En la aplicación de las disposiciones de la presente Convención el Estado receptor no hará ninguna discriminación entre los Estados.
2. Sin embargo, no se considerará como discriminatorio:
 - a) que el Estado receptor aplique con criterio restrictivo cualquier disposición de la presente Convención, porque con tal criterio haya sido aplicada a su misión en el Estado acreditante;
 - b) que, por costumbre o acuerdo, los Estados se concedan recíprocamente un trato más favorable que el requerido en las disposiciones de la presente Convención.

Artículo 48

La presente Convención estará abierta a la firma de todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas o de algún organismo especializado, así como de todo Estado Parte en el Estatuto de la Corte Internacional de Justicia y de cualquier otro Estado invitado por la Asamblea General de las Naciones Unidas a ser parte en la Convención, de la manera siguiente: hasta el 31 de octubre de 1961, en el Ministerio Federal de Relaciones Exteriores de Austria; y después, hasta el 31 de marzo de 1962, en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York.

Artículo 49

La presente Convención está sujeta a ratificación. Los instrumentos de ratificación se depositarán en poder del Secretario General de las Naciones Unidas.

Artículo 50

La presente Convención quedará abierta a la adhesión de los Estados pertenecientes a alguna de las cuatro categorías mencionadas en el artículo 48. Los instrumentos de adhesión se depositarán en

poder del Secretario General de las Naciones Unidas.

Artículo 51

1. La presente Convención entrará en vigor el trigésimo día a partir de la fecha en que haya sido depositado en poder del Secretario General de las Naciones Unidas el vigésimosegundo instrumento de ratificación o de adhesión.

2. Para cada Estado que ratifique la Convención o se adhiera a ella después de haber sido depositado el vigésimosegundo instrumento de ratificación o de adhesión, la Convención entrará en vigor el trigésimo día a partir de la fecha en que tal Estado haya depositado su instrumento de ratificación o de adhesión.

Artículo 52

El Secretario General de las Naciones Unidas comunicará a todos los Estados pertenecientes a cualquiera de las cuatro categorías mencionadas en el artículo 48:

- a) qué países han firmado la presente Convención y cuáles han depositado los instrumentos de ratificación o adhesión, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 48, 49 y 50;
- b) en qué fecha entrará en vigor la presente Convención, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 51.

Artículo 53

El original de la presente Convención, cuyos textos chino, español, francés, inglés y ruso son igualmente auténticos, será depositado en poder del Secretario General de las Naciones Unidas, quien remitirá copia certificada a todos los Estados pertenecientes a cualquiera de las cuatro categorías mencionadas en el artículo 48.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, los plenipotenciarios infrascritos, debidamente autorizados por sus respectivos Gobiernos, han firmado la presente Convención.

HECHA en Viena, el día dieciocho de Abril de mil novecientos sesenta y uno.

Apéndice II

Convención sobre Privilegios e Inmunidades
de las Naciones Unidas, 1946

APENDICE II

CONVENCION SOBRE PRIVILEGIOS E INMUNIDADES

DE LAS NACIONES UNIDAS

Aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas,
el 13 de febrero de 1946

Considerando que el artículo 104 de la Carta de las Naciones Unidas estipula que la Organización goza en el territorio de cada uno de sus Miembros de la capacidad jurídica necesaria para ejercer sus funciones y cumplir sus fines;

Considerando que el artículo 105 de la Carta de las Naciones Unidas estipula que la Organización goza en el territorio de cada uno de sus Miembros de los privilegios e inmunidades necesarios para cumplir sus fines y que los representantes de los Miembros de las Naciones Unidas y los funcionarios de la Organización gozan igualmente de los privilegios e inmunidades necesarios para ejercer con toda independencia sus funciones en relación con la Organización;

En consecuencia, por una resolución adoptada el 13 de febrero de 1946, la Asamblea General aprobó la Convención siguiente, que fue propuesta para la adhesión de los Miembros de las Naciones Unidas:

ARTICULO I, Personalidad jurídica

Sección 1--La Organización de las Naciones Unidas posee personalidad jurídica. Tiene capacidad para:

- a) Contratar;
- b) Adquirir y vender bienes muebles e inmuebles;
- c) comparecer en juicio.

ARTICULO II, Bienes, fondos y Haberes

Sección 2--La Organización de las Naciones Unidas, sus bienes y haberes, donde quiera que estén y quien quiera que sea su tenedor, gozan de la inmunidad de jurisdicción, salvo renuncia por parte de la Organización en casos especiales. Queda, empero, entendido que la renuncia no podrá extenderse a medidas de ejecución.

ARTICULO II,

Sección 3--Los locales de la Organización son inviolables. Sus bienes y haberes, estén donde estén y quien quiera que sea su tenedor están exentos de investigación, requisa, confiscación, expropiación o cualquier otra forma de acción ejecutiva, administrativa, judicial o legislativa.

Sección 4--Los archivos de la Organización, y de modo general todos los documentos que le pertenecen o estén en su poder, son inviolables, donde quiera que se encuentran.

Sección 5--Sin sujeción a fiscalización y regulación financiera o a moratoria de naturaleza alguna:

- a) la Organización puede tener fondos en oro o divisas y cuentas en todas las monedas;
- b) la Organización puede transferir libremente sus fondos, su oro y sus divisas de un país a otro, o al interior de un país determinado, y convertir sus divisas en cualquier clase de moneda.

Sección 6--En el ejercicio de los derechos que se le confieren en virtud de la sección 5, la Organización de las Naciones Unidas tomará en consideración las observaciones por el Gobierno de un Estado Miembro, en la medida en que estime posible tenerlas en cuenta sin perjuicio para sus propios intereses.

Sección 7--La Organización de las Naciones Unidas, sus haberes, sus rentas, y demás bienes están:

- a) libres de todo impuesto directo. Queda entendido, empero, que la Organización no reclamará la exención de tasas que, de hecho, no son otra cosa que la retribución de servicios de utilidad pública;

ARTICULO II,

Sección 7--

- b) Libres de todos los derechos de aduanas, así como de prohibiciones o restricciones de importación o exportación relativas a los objetos importados o exportados por la Organización de las Naciones Unidas para su uso oficial. Queda, sin embargo, entendido que los artículos importados con franquicia no serán vendidos en el territorio del país en que sean introducidos, salvo si lo son de acuerdo con las condiciones impuestas por el Gobierno de ese país;
- c) libres de todo detecho de aduana y toda prohibición o restricción de importación o exportación relativos a sus publicaciones.

Sección 8--Aunque la Organización de las Naciones Unidas no exija en principio la exoneración de los impuestos de consumo y de las tasas de venta que se incluyen en el precio de los bienes muebles o inmuebles, los Miembros de las Naciones Unidas adoptarán, siempre que le sea posible, las disposiciones administrativas apropiadas para la deducción o reembolso, de estos derechos y tasas, siempre que la Organización efectúe para su uso oficial compras importantes en cuyos precios estén incluidos derechos y tasa de esta naturaleza.

ARTICULO III, Facilidades de comunicación

Sección 9--La Organización de las Naciones Unidas gozará en el territorio de cada uno de sus Miembros, para sus communicaciones oficiales, de un trato por lo menos tan favorable como el que sea por

ARTICULO IV

Sección 11--(cont.)

- c) derecho de hacer uso de códigos y de recibir documentos y correspondencia por medio de correos y valijas selladas
- d) Exención para sellos y para cónyuges de todas las medidas restrictivas a inmigración, de todas las formalidades de registro de extranjeros y de todas las obligaciones de servicio nacional en los países visitados o en tránsito en el ejercicio de sus funciones;
- e) las mismas facilidades, en lo que se refiere a las reglamentaciones monetarias o cambiarias, que las que sean dadas a los representantes de los gobiernos extranjeros en misión temporal;
- f) las mismas facilidades, en lo que se refiere a sus equipajes personales, que las que sean dadas a los representantes diplomáticos, e igualmente
- g) todos los demás privilegios, inmunidades y facilidades no incompatibles con los precedentes y de que puedan gozar los agentes diplomáticos, menos el derecho a reclamar la exención de los derechos aduaneros sobre objetos importados (distintos a los que formen parte de sus equipajes personales o de los impuestos de consumo o de las tasas sobre ventas mercantiles.

Sección 12--Para asegurar a los representantes de los Miembros cerca de los órganos principales y subsidia-rios de las Naciones Unidas y en las Conferencias convocadas por la Organización una completa liber-

Sección 12--tad de palabra y una completa independencia en el desempeño de sus funciones, la inmunidad de jurisdicción, en lo que se refiere a las palabras, a los escritos y a los actos procedentes de ellos en el ejercicio de sus funciones, continuará concediéndoseles aun después de que esas personas hayan dejado de ser representantes de los Miembros.

Sección 13--En caso de que la imposición de cualquier tributo dependa de la residencia, no serán considerados como de residencia los períodos durante los que permanezcan en el territorio de un Estado Miembro en el ejercicio de sus funciones los representantes de los Miembros cerca de los organos principales y subsidiarios de las Naciones Unidas y en las Conferencias convocadas por las Naciones Unidas.

Sección 14--Los privilegios e inmunidades se conceden a los representantes de los miembros no en su beneficio personal sino con el deseo de asegurar con toda independencia el ejercicio de sus funciones relacionadas con la Organización. En consecuencia, Un Miembro tiene no solamente el derecho, sino también el deber de retirar la inmunidad juicio, la inmunidad pueda impedir que se haga justicia y también en aquellos casos en que pueda ser suspendida sin perjudicar al fin para que se concedió.

Sección 15--Las disposiciones de las secciones 11, 12 y 13 no se aplican a los casos de relación entre un representante y las autoridades y las autoridades del Estado de que sea nacional o del cual sea o haya sido representante.

Sección 16--Para los fines del presente artículo el término "representante" se considera como comprendiendo todos

Sección 16--los delegados, adjuntos, consejeros, peritos, técnicos y secretarios de delegación.

ARTICULO V. Funcionarios

Sección 17--El Secretario General determinará las categorías de los funcionarios a los que se aplican las disposiciones del presente artículo, así como del artículo VII. Someterá la lista a la Asamblea General y seguidamente dará conocimiento de ella a los Gobiernos de todos los Miembros. Los nombres de los funcionarios comprendidos en dichas categorías serán comunicados periódicamente a los Gobiernos de los Miembros.

Sección 18-- Los funcionarios de la Organización de las Naciones Unidas:

- a) gozarán de inmunidad de jurisdicción para los actos realizados en el ejercicio de sus funciones oficiales (incluidas sus manifestaciones verbales o escritas);
- b) estarán exentos de todo impuesto sobre el salario y sueldo recibido de las Naciones Unidas;
- c) estarán exentos de todas las obligaciones referentes al servicio nacional);
- d) no estarán sometidos, ni tampoco sus esposas y demás personas de la familia que dependan de ellos, a las restricciones inmigratorias y a las formalidades de registro de extranjeros;
- e) gozarán, en lo que respecta a facilidades cambiarias, de los mismos privilegios que los fun

Sección 18-- (cont.)

- f) gozarán, así como sus esposas y demás personas de la familia que dependan de ellos, de las mismas facilidades de repatriación que los funcionarios diplomáticos en tiempo de crisis internacional;
- g) gozarán del derecho a importar, libre de derechos, el mobiliario y sus bienes de uso personal para la primera instalación en el país interesado.

Sección 19--Además de los privilegios e inmunidades previstos en la sección 18, el Secretario General y todos los subsecretarios generales, tanto personalmente como en lo que respecta a sus cónyuges e hijos menores gozarán de los privilegios, inmunidades, exenciones y facilidades concedidas, de acuerdo con el derecho internacional, a los agentes diplomáticos.

Sección 20--Los privilegios e inmunidades se conceden a los funcionarios únicamente en interés de las Naciones Unidas y no para que de ellos se deduzcan ventajas personales. El Secretario General podrá y deberá suspender las inmunidades concedidas a un funcionario, siempre que en su opinión estas inmunidades dificulten a la justicia seguir sus trámites y puedan ser suspendidas sin ocasionar perjuicio a los intereses de la Organización. En el caso del Secretario General, el Consejo de Seguridad tiene competencia para suspender las inmunidades.

Sección 21--La Organización de las Naciones Unidas colaborará siempre con las autoridades competentes de los Estados Miembros, a fin de facilitar la buena administración de la justicia, de asegurar la observancia de

Sección 21— los reglamentos de policía y de evitar todo abuso a que puedan dar lugar los privilegios, inmunidades y facilidades enumeradas en el presente artículo.

ARTICULO VI. Tecnicos al servicio de las Naciones Unidas

Sección 22— Los técnicos (independientemente de los funcionarios comprendidos en el artículo V), cuando están al servicio de las Naciones Unidas, gozarán durante el ejercicio de sus funciones, incluido el tiempo del viaje, de los privilegios e inmunidades necesarias para el desempeño independiente de sus misiones. Gozan particularmente de los privilegios e inmunidades siguientes :

- a) inmunidad de prisión personal o de detención y aprehensión de sus equipajes personales;
- b) inmunidad de toda acción legal en lo que respecta a los actos realizados por ellos en el desempeño de sus misiones (comprendidas las manifestaciones verbales y escritas). Esta inmunidad continuará siendo reconocida aun después de que los individuos en cuestión hayan terminado sus funciones cerca de la Organización de las Naciones Unidas;
- c) inviolabilidad de todos los papeles y documentos;
- d) derecho a utilizar códigos y a recibir documentos y correspondencia en valijas inviolables para sus comunicaciones con la Organización de las Naciones Unidas;
- e) Las mismas facilidades en lo que afecta a regulación monetaria o cambiaria, concedi-

Sección 22- (cont.)

- e) das a los representantes de los Gobiernos extranjeros en misión oficial temporal;
- f) en lo que toca a sus equipajes personales las mismas facilidades e inmunidades concedidas a los agentes diplomáticos.

Sección 23--Los privilegios e inmunidades se conceden a los técnicos en interes de la Organización de las Naciones Unidas y no para que estos obtengan ventajas personales. El Secretario General podrá y deberá suspender la inmunidad concedida a un técnico siempre que a su juicio impida a la justicia seguir sus trámites y cuando pueda ser suspendida sin ocasionar perjuicio a los intereses de la Organización.

ARTICULO VII. Salvo-conducto de las Naciones Unidas

Sección 24--La Organización de las Naciones Unidas podrá expedir salvo-conducto a sus funcionarios. Estos salvo-conductos serán reconocidos y aceptados por las autoridades de los Estados Miembros como documentos válidos para viajes, de acuerdo con las disposiciones de la sección 25.

Sección 25--Las solicitudes de visado cuando éste sea necesario, formulados por los titulares de estos salvo-conductos, cuando se acompañen de un certificado de que el funcionario viaje por cuenta de la Organización, deben despacharse en el más breve plazo posible. Además, deben concederse facilidades para viajes rápidos a los titulares de estos salvo-conductos.

Sección 26--Facilidades análogas a las citadas en la Sección 25 se concederán a los técnicos y demás personas que

Sección 26--sin estar dotadas de un salvo-conducto de las Naciones Unidas sean portadoras de un certificado de que viajan por cuenta de la Organización.

Sección 27--El Secretario General, los sub-secretarios generales y los directores que viajen por cuenta de la Organización y estén dotados de un salvo-conducto expedido por ésta, gozan de las mismas facilidades que los agentes diplomáticos.

Sección 28--Las disposiciones del presente artículo pueden aplicarse a los funcionarios de categoría equivalente pertenecientes a las instituciones especializadas si así lo disponen los acuerdos que fijan las relaciones de dichas instituciones con la Organización en los términos del artículo 63 de la Carta.

• ARTICULO VIII. Solución de los desacuerdos

Sección 29--La Organización de las Naciones Unidas deberá prever el modo adecuado de solución de :

- a) los desacuerdos en materia de contratos u otros conflictos de derecho privado en los que la Organización sea parte;
- b) los desacuerdos en que esté implicado un funcionario de la Organización que por su situación oficial, goce de inmunidades, si éstas no están suspendidas por el Secretario General.

Sección 30--Cualquier duda respecto a la interpretación o aplicación de presente convención, será sometida al Tribunal Internacional de Justicia, a menos que las partes acuerden recurrir a otro medio de solución. Si surge una disputa entre la Organización de las Naciones Unidas de una parte y un Miembro

de Sección 30--de otra, se solicitará una opinión consultiva sobre el punto de derecho en discusión, de acuerdo con el artículo 96 de la Carta y con el artículo 65 del Estatutos del Tribunal. La opinión del Tribunal. La opinión del Tribunal será aceptada por las partes como decisiva.

ARTICULO FINAL

Sección 31--La presente Convención está abierta a la adhesión de todos los Miembros de la Organización de las Naciones Unidas.

Sección 32--La adhesión se efectuará por el depósito del correspondiente instrumento en la Secretaría General de la Organización de las Naciones Unidas y la Convención entrará en vigor para cada Miembro en la fecha en que se deposite el citado instrumento de adhesión.

Sección 33--El Secretario General informará a todos los Miembros de la Organización de las Naciones Unidas del depósito de cada adhesión.

Sección 34--Queda entendido que cuando un instrumento de adhesión sea depositado por un Miembro, éste deberá estar capacitado en virtud de su propia legislación para dar cumplimiento a la presente Convención.

Sección 35--La presente Convención permanecerá en vigor entre la Organización de las Naciones Unidas y todo . Miembro que haya depositado el correspondiente instrumento de adhesión, mientras este miembro sea Miembro de la Organización, o hasta que una Convención General revisada haya sido aprobado por la Asamblea General, y dicho Miembro forme parte de esta última Convención.

Sección 36--El Secretario General podrá concluir con uno o más Miembros acuerdos suplementarios, ajustados en lo que respecta al citado Miembro o Miembros, a las disposiciones de la presente Convención. Estos Acuerdos suplementarios se someterán siempre a la aprobación de la Asamblea General.

BIBLIOGRAFIA

1. Albertini, L.E. -: Derecho Diplomático, París, 1891
2. Albrecht, A. R. -: Taxation of Aliens under International Law (British Yearbook of International Law, London, 1952, vol. XXIX).
3. Albrecht, René -: A Diplomatic History of Europe since the Congress of Vienna; London, 1958.
4. Antokoletz, Daniel -: Tratado Teórico y Práctico de Derecho Diplomático y Consular : Tomo I y II; Brasil, 18--.
5. Bishop, William W. -: International Law-cases and materials; Boston, 1953.
6. Bry, Georges -: Derecho Internacional Público, Madrid, 1928
7. Cambon, Jules -: El Diplomático; Madrid, 1928.
8. Castilla, Caicedo -: El Panamericanismo; Buenos Aires, 1961.
9. Chao, Jacob -: Relaciones Diplomáticas entre España y China; Taipei, 1957.
10. Cheever, Daniel S. -: Organizing for Peace; Boston, 1954.
11. Chen Ku-Yuan -: Derecho Internacional: en china antigua; Changsa, 1933.
12. Chiang Ting-fu -: Las Materiales sobre la Diplomacia de china Moderna, tomo i y ii; Shanghai, 1934.
13. Ching Sao-fun -: Historia General de China; Shanghai, 1937.
14. Depetre Jose Lion -: Derecho Diplomático, Mexico 1952.
15. Diena, Julio -: Derecho Internacional Público; Barcelona, 1941
16. Erice, José S. -: Derecho Diplomático, tomo i y ii; Madrid, 1954
17. Fenwick, Charles G. -: International Law; New York, 1948.
18. Fenwick, Charles G. Cases on International Law; Chicago, 1951
19. Fenwick, Charles Ge. -: Cases on Diplomatic Immunities (American Journal of International Law, vol. 45. April, 1951.
20. Fu Chi-shiao -: Historia diplomática de China; Taipei, 1957

21. Green, L.C. -: International Law through the Cases; New York, 1951.
22. Guesalaga, Alejandro -: Agentes Diplomáticos - la Exterritorialidad; Berlín, 1893.
23. Hackworth, Green H. -: Digest of International Law; Washington, 1942.
24. Hill, Martin -: Immunities and Privileges of International Officials; Washington, 1947.
25. Hochleitner, Max -: Derecho Internacional Público; Buenos Aires, 1952.
26. Hong Chun-pei -: Derecho Internacional Público en Tiempo Primavera-otoño; Shanghai, 1939.
27. Huang Chen-min -: Prólogo de Historia diplomática China; Taipei, 1957.
28. Hurst, Cecil -: Diplomatic Immunities-Modern Development (The Collected Papers of International Law); London, 1950.
29. Huang Po-sih -: Las Biografías de los Diplomáticos Chinos; Taipei, 1955.
30. Hyde, Charles C. -: International Law-chiefly as interpreted and applied by the United States; tomo i, ii y iii. Boston, 1951.
31. Ilchman, Warren F. -: Professional Diplomacy in the United States; Chicago, 1961.
32. Inbarne, Manuel F. -: La Transformación del sistema Internacional y la Evolución de los Métodos Diplomáticos, (Derecho de Gentes y Organizacional; tomo III, Madrid, 1958).
33. Jenks, C. Wilfred -: International Immunities. New York, 1961.
34. Kelsen, Hans -: Principles of International Law. New York, 1952.
35. el Libro Primavera-otoño interpretado por Kon-yan y Ku-lian.
36. el Libro Primavera-otoño interpretado por Tso.
37. el Libro de Ritos (Li Chi).

38. Lyons, A.B. -: Personal Immunities of Diplomatic Agent.
(British Yearbook of International Law, 1954).
39. Lyons, A.B. -: Immunities other than Jurisdictional of Property of Diplomatic Envoys. British yearbook of International Law. vol. XXX, 1953.
40. Masters, Ruth D. -: International Law in National Courts. N.Y. 1932
41. Mello, Rubens F. -: Tratado de Derecho Diplomático, Madrid, 1953.
42. Ministerio de Educación, Venezuela -: Andrés Bellós Derecho Internacional Caracas, 1954.
43. Moore, John B. -: A Digest of International Law. Washington.
44. Nicolson, H. -: La Diplomacia. México, 1955.
45. Nussbaum, Arthur -: A Concise History of the Law of Nations.
New York, 1954.
46. Ogdon, Montell -: Juridical Bases of Diplomatic Immunities.
Washington, D.C., 1933.
47. Oppenheim, L. -: International Law, tomo i. London, 1958.
48. Orfield, Lester B. -: Cases and Materials on International Law,
Indianapolis, 1955.
49. Renouvin, Pierre -: Historia de las Relaciones Internacionales,
tomo i. Madrid, 1960.
50. Rousseau, Charles -: Derecho Internacional Público, Madrid, 1957.
51. Santa, Julio S. -: Consideración sobre la Diplomacia.
Córdoba (Argentina), 1950.
52. Scott, James N. y Jaeger, Walter H.E. -: Cases on International
Law. Minnesota, 1937.
53. Schwarzenberger, George -: A manual of International Law.
London, 1952.
54. Wang Hwa-chen -: Relaciones diplomáticas entre Portugal y China.
Taipei, 1957.
55. Cordero, José M. -: Textos Básicos de la Organización Internacional.
Madrid, 1955.

56. Diplomatic Privileges and Immunities, Harvard Draft Convention.
(The American Journal of International
Law, vol. 26; No. 2. April, 1932).
57. Laws and Regulations Regarding Diplomatic and Consular
Privileges and Immunities, United Nations,
New York, 1958.
58. Status jurídico, funciones e inmunidades de los representantes
y funcionarios de misiones diplomáticas, (Ante-proyecto de
ponencia, Instituto Hispano-Luso-Americano de Derecho Inter-
nacional, cuarto congreso, bogota). Madrid, 1962.
59. Vienna Convention on Diplomatic Relations, Distr. General
A/CONF. 20/13; 16 April 1961. General Assembly, United Nations.
60. Treaties between the Republic of China and Foreign States
1927-1957. Ministry of Foreign Affairs, China. Taipei, 1958.
61. Diplomatic Intercourse and Immunities, A/CN. 4/SER. A/1956/Add.
1; Yearbook of the International Law Commission, vol. 2, 1956,
62. Diplomatic intercourse and Immunities, A/CN. 4/SER. A/1957;
Summary records, 23 April-28 June 1957, Yearbook of the Inter-
national Law Commission, vol, I, 1957.
63. Diplomatic Intercourse and Immunities, A/3859, General Assembly,
28 April - 4 July 1958, Reports of International Law Commission,
1958.
64. Convención sobre Privilegios e Inmunidades de las Naciones
Unidas, 1946.
65. Aduanas-Orden del Ministerio de Hacienda de 23 de junio de 1960.
Núm. 731 (B.O.E.) de 2 de julio de 1960; Disposiciones Generales,
7. A.
66. Código Civil Español, 1958.
67. Fuero de los Españoles, 17 de julio de 1945.
68. Código Penal china, 1956.
69. Constitución de la República de China, 1947.